

عبدية نظارنى

جراقات ونباتات مهميون

- من طبعى محفوظه -



طبعة

١٣٣٥

ابضاح

۱ — نو طمىز اوله رق طبع ايتديريلن وماده نومروسى يانسه اراده سنيه تاريخى علاوه ايديليان ماده لر ۲۸ ذى الحجه ۱۲۷۴ تاريخلى مثلك عيى اولوب تاريخ مذكور دىبرى هيچ بركونه تعديلاته اوغرامامشدر .

۲ — قانونه تواريخ مختلفه ده علاوه ايديلن ذيللرك اراده سنيه تاريخلى ذيللرك باش طرفلرينه درج اولمشدر .

۳ — تعديل اولنان ماده لرك اشبوكتابك تاريخ طبعى بولنان ۲۰ رمضان ۱۳۳۵ و ۱۰ تموز ۱۳۳۳ تاريخخنده مرعى اولان شكل معدلى متن كتسابه درج ايديلوب ماده نومروسنك يانسه [معدل] كلمسى وضع واستعمال ايدلش و آنك يانسه تعديل متضمن اولان قانونك اراده سنيه ونشرى تاريخلى ايله مبدأ مرعيتى تحرير اولمش و نوط حالنده اوله رق صحيفه نهايتلرينه ده ماده قانونيه نك شـكل سابقى [اصليه] عنوانى نختنده اولوق اوزره علاوه ايدلش و اكر مختلف تاريخلرده تعديلاته اوغرامش ايسه اشكال مختلفه سى و ارادات سنيه تاريخلى صيراسيله كوسترلشدر . حكمى منفسخ اولان مواد قانونيه نك بويه نوط حالنده كتسابه درجى قانون جزا موادينك تواريخ مختلفه ده وقوعه كلن تعديلاتنك اكلاشلمسى وبعضاً مخفف جزا اولان احكام سابقه نك تاريخ ايقاع جرمه نظراً تطبيقه احتياج كوريله بيلمسى ملاحظه سنه مستنددر .

۴ — قانون موقت نشر ايديلوب مجلس عموميدن كچورك هتوز اكتساب قانونيت ايتماش اولان ماده و ذيللرك ماده نومروسى يانسه [موقت] كلمسى علاوه ايدلشدر .

جَزَائِقَانُونِنَامَهٗ

صورت خط هایون

« مرتبجه عمل اولنه »

(اراده ملیه تارشیه : ۲۸ ذی الحجه ۱۲۷۴)

مقدمه

برنجی فصل

علی العموم جرم و جزالرك مراتب و درجاتيله

بعض اصول عمومیه بیاننده در

ماده : ۱ — طوغریدن طوغری به حکومت علیه و قوعبولان جرایمک اجرای مجازاتی دولته عائد اولدینی کبی بر شخص علیه و قوع بولان جرایمک آسایش عمومی بی اخلال ایلسی جهتی دخی کذلک دولته عائد اولدیغندن تعیین و اجراسی شرعاً امر اولی الامرده عائد اولان تعزیرک تعیین درجاتتی دخی اشبو قانوننامه متکفل و متضمن اولوب آنجق هر حالده شرعاً معین اولان حقوق شخصییه خلل کلیه جکدر .

ماده : ۲ — قانوناً مجازات اولنان جرایم اوج نوعدر : برنجیسی جنایت ، ایکنجیسی جنحه ، اوچنجیسی قباحندر .

ماده : ۳ — جنایت مجازات ترهیه بی استلزام ایدن افعالدر . مجازات ترهیه قتل و مع التشهیر مؤبداً یا موقتاً کورکه قوغق و قلعه بند اولق ماده لريله نفی ابد و مؤبداً رتبه و مأموریتدن محرومیت و حقوق مدنیه دن اسقاط ماده لریدر .

ماده : ۴ — جنحه مجازات تأدیبیه بی مستلزم اولان افعالدر .

محازات تأدیبیه بر هفته‌دن ریاده حبس و موقتاً نفی و مأموریتدن طرد و حرای
نقدی ماده لریدر .

ماده : ۵ — قاحت معامله تکدیریه بی استلرام ایدن افعال
و حرکاتدر . معامله تکدیریه یکرمی دوت ساعتدن بر هفتهیه قدر حبس
و نهایت یوز غروشه قدر محازات تقدیه در .

ماده : ۶ — فانوگ تعیین ایلدیکی برلرده اشبو جزالر بعضاً یالکز
و بعضاً برابر اوله رق حکم و احرا اولنور .

ماده : ۷ — بی موقت و حبس و موقت قلمه مدلك و موقت كورك
جرالریه مستحق اولالر موقع جزالرنندن فرار ایدرلر ایسه طوتولد
قلرده مدت باقیه لریه اصل مدت حرالریك نلئندن نصفه قدر مدت
ضمیله جزالری تزید اولور و اگر نفی اید جزاسنه مستحق اولان کیسه
مناسندن فرار ایدر ایسه مؤبدأ قلمه بند قلنور و مؤبد قلمه بندلکدن فرار
ایدن کیسه مؤبدأ کورکه قونیلور . [۱]

[۱] ۷نجی ماده نك ۲۲ مایس ۱۳۲۷ تاریخلی قانون ایله ملی اولان ذیلی :
[اراده سنیه : ۲۴ حمادی الاولی ۱۲۸۴]

• موقت كورك و قلمه مدلك و بی و حبس جرالری کورمکده اولالرك مدت حرائه لری
ایچمده بر حیایت و یا ححه و قباحتری و قوعولور و اشبو حرکنلری مقدم ایشلک لری
حاییت و یا ححه و قباحندن خصف و یا خود اول حسدن و یا دها شدید اولوبده بولر
حقده قانوناً معین اولان جزا دخی محدود اولور ایسه نامی و درجات متفاوتیه منقسم
بولور ایسه اك آشاغی درحه سی مدت محکومه باقیه لریك انتقاضسندن اعتباراً اجرا
قلنه حقددر . و مؤبدأ منق بولنالرك كندك محکومیتلری اثناسنده جنحه و قباحته و یا خود
موقت حرای مسلرم بر جایته محاسر اولدقلری حالده محکوم اولدقلری جزا هر نه
نوعدن اولور ایسه اولسون دولته تسبب اوله حق محله احرا ایتدیرلدکن صکره
حال و محل سابقلریه اعاده ایدیه جکدر و مؤبد كورك و مؤبد قلمه بندلکی ایجاب
ایدر بر جنایت ایشلرلر ایسه مقتضای قانونیسی احرا اولوب فقط جرأت ایتدکلری
حنایت مؤبد نفی مستلرم ایسه اولخالده بوکا بدل دوت سنه مدت قلمه نند ایدیلوب
ختام مدتنده منقاسنه ارجاع اولنه حقددر . و مؤبدأ قلمه بند اولالرك و مؤبدأ کورکه
بولنالرك ایشلک لری جنایت و یا ححه و قباحترک قانوناً معین اولان حراسی موقت
ایسه اول مدتک ثلث مقداری مخابره و اختلاطدن منع ایله دائره محبوسیتلری تضییق

بر سندهن آشانی حبس جزاسیله صورت قطعیده محکوم اولان کیسه
کرك جزانك انفاذندن اول و كرك انتای مدت جزایهده و یا خود مدت
جزایهسی اكمال ایتدکدن و یا جزا اسباب قانونیهدن بریله ساقط اولدقدن
صکریه بش سنه طرفنده عینی جنجهنی ایقاع ایدرسه مقدا محکوم اولدینی
جزا مدتلك ایکی مثلندن دون اولماق و مستحق اولهجنی جزانك ایکی
مثلی تجاوز ایتمهك شرطیله حبسه محکوم ایدیلور .

جنجهلرده ساخه کارلی ، سرقت ، طولانديرچیلیق ، امنیتي سوء
استعمال فعللری تکررده عینی جرم اعتبار اولنور . تکررده اساس ،
محکومیت سابقهك محاکم عدلیهدن صدوریدر .
یدنجی مادهك ذیلی ملغادر .

ماده : ۹ — اشبو جزالرك حكم وترتيب واجراسی ازباب جنایت
وجنجه وقبایح علیه اصحاب دعوانك حقوق وتضمینات مطلوبهسنه قطعاً
خلل کتورمز .

ماده : ۱۰ — جزای نقدی ایله برابر اموال مسروقه استرداد
وتضمینات وسائر برلکده اولهرق حکم اولدینی حالده اول باول اموال
مسروقه وتضمینات تحصیل اولنور .

ماده : ۱۱ — معدل [۱] } اراده‌سیله : ۶ جادی الامر ۱۳۲۹ ، ۲۲ مایس ۱۳۲۷
نقشری : ۲۰ " " ۴۵ جزیران " }
(میدامرعیق: نشرندن آلتقی سون صکریه)

مصارف محاکمهك ایفاسی محکوم علیه عائددر . بر جرمدن طولایی محکوم
اولان اشخاص متعدده رد اموال واعطای تضمینانده ومصارف محاکمهك
ایفاسنده آخره حصهسیله حق مراجعتی اولوق اوزره بکدیگرینه متکفلدر .
جرائم مختلفهدن طولایی براعلام ایله محکوم اولان اشخاص متعددهك

[۱] انجی ماده اصلیه :

• جزای نقدی واسترداد اموال مسروقه وتضمینات وکدشته ومصارف سائرجه
دائر تنظیم اولنان اعلامات قانونیه محکومك امتناعی تقدیرنده حبس وتضییقه تنفیذ
اولنور .

صورتمده اول کیسه برسنه دن زیاده اولماق اوزره حبس ایله مجازات اولنور و قانوناً لازم کلدکجه هیچ کیسه ضبطیه نظارتی آلتیه آلتماز .

ماده : ۱۵ — هر جنایت و جنحه و قباحک طرف حکومتدن ظاهره اخراج اولندینی و یا مدعیسی ظهور ایلدیکی زمانده مرعی اولان قانون و نظام ایله تأدیبی اجرا اولنوب مؤخر اولان قانون ایله مجازاتی اجرا اولنمز .

ایلمنی فصل

جنایانه مخصوص اولان جزا لک تفصیلاتی بیاننده در

ماده : ۱۶ — اعدام زبرده محرر اولان مواده تعین اولسان جنایتدر اصحابی حقهده جادیدر . بو جزایه مستحق اوله جق جانینک جنایتک ثبوتی و حکمی حاوی بالاسی طغرای غرا ایله موشح اوله رق صادر اولان امر عالی اول امرده میدان سیاستده علناً قرائت اولمده جیه اول جانی قتل اولتماز .

ماده : ۱۷ — مقتولک جسدی ورثه سی اولدینی حالدیه منسوب اولدینی ملتی معرفتیاه دفن ایتدیریلور .

ماده : ۱۸ — اعدام جزاسنه مستحق اولان قاری حامله اولدینی لدی الافاده حملی تحقق و کسب ثبوت ایلدیکی تقدیرده جزاسی وضع حمل ایتدکدنصکره اجرا اولنور .

ماده : ۱۹ — کورک آیاقلرنده تیمور اولدینی حالدیه خدمات شاقده قوللائقندر . کورک جزاسنه مستحق اولان شخص حقهده تشهیر اصولی دخی اجرا اولنور . ثبوتیه که جزایه حکم ایدن دیوان مضبطه سنک بر خلاصه سی غایت قالین حروف ایله یازیلوب مجازات اولنجه جق شخص بولندینی شهردیه بر میدانیه دیا ممرناس اولان بر محله کوتوریلوب اشبو خلاصه کوکسنه قونیه رق ایکی ساعت اوراده توقیف و خلقه ارانه

اولندقدن صوكره آياقلىرىنه تيمور قونيلهرق محل مجازاته كوندربيلور .
اون سكر ياشندن آشاغى اولان وتيمش ياشندن زياده بولنان اصحاب جنايت
اشبو تشهير قاعدهسندن معاف طوتيلور .

ذيل — (۲۸ نهالحجه ۱۲۷۸) اهل اسلامدن علما و مشايخ و خطبا وائمه
ايله ملل سائره دن صفت روحانيهسى اولانلر دخى تشهير قاعدهسندن معاف
و مستثنا طوتيلور .

ماده : ۲۰ — مؤيداً كورك بعدالتشهير دولتجه تعين اولنهجق
محللرده جانينك آياقلىرنده تيمور اولهرق الى وفاته خدمات شافعهده استخدام
اولميسيدر .

ماده : ۲۱ — موقت كورك كذلك بعدالتشهير دولتك تعين
ايدمهجكى يرلرده اوچ سندن اون بش سنهيه قدر تيمور بند اولهرق خدمات
شافعهده قوللاغقدر . فقط بش سندن آشاغى اولان كورك جزاسى محللرنده
دخى اجرا اولنهيلور .

ماده : ۲۲ — اعدام وتشهير جزالرى صاحب جانينك متعلق
اولدينى دين ومذهبك ايام مخصوصهسنده اجرا اولتماز .

ماده : ۲۳ — مؤيد قلمه بندلك دولتجه تعين اولنان قلمه لرك
برنده مجرمك الى وفاته محبوساً توقيف اولميسيدر .

ماده : ۲۴ — موقتاً قلمه بندلك كذلك دولتجه تعين اولنان
قلمه لرك برنده اوچ سندن اون بش سنهيه قدر محبوساً توقيف اولمقدرد .

ماده : ۲۵ — قلمه بندلك حبس ايله نفى جزالرينى جامع برجزا
اولوب قلمه بند اولان شخص ضبطيه نظاماتنك جواز ويرديكى درجهده
داخل وخارج قلمهده بولنانلر ايله مخايره ايدمهيلور .

ماده : ۲۶ — موقت كورك وقلمه بندلك جزالرى تنظيم اولنهجق
اعلام ومضبطلرك تصديقى كونندن اعتبار اولنور .

ماده : ۲۷ — موقت برانقهيه وضع اولنهجق وياخود قلمه بند
اولهجق اشخاص مدت جزالرى طرفنده معاملات عادية ذاتيه دن ساقط

اوله جقارندن مدت معینه مذکوره ظرفنده کندو اموال و املاکی اداره ایتک اوزره حکومتک رأیله طرفندن بر وکیل نصب و تعیین اوله رق مدت جزالری ظرفنده ایرادلرندن کندولرینه وکیللری معرفیه یالکز حبسجا- نه لر نظامات مخصوصه سنک تجویز ایدم جکی قدر شی ویریلوب بوندن بشقه برشی ویرلیه جک و مدت جزالرینی تکمیل ایتد کدنصکره کافه اموال و املاک و اشیارلی کندولرینه اعاده اوله رق تعیین اولمش اولان وکیللر دخی اداره واقعه لرینک محاسباتی کندولرینه اعطا ایله جکلر در.

ماده : ۲۸ — نفی اید بر شخصک دولته تعیین اولنان بر محله مؤبدأ کوندریلوب اقامت ایتدیرلسیدر . بو حالده قاملیاسنک دخی اول محله نقلی ایستر ایسه مساعده اولنور .

ماده : ۲۹ — مؤبدأ رتبه و مأموریتدن محرومیت جزاسی مجرمک قیایم دولته کړک طوغریدن طوغری به و کړک التزام طریقله بیوک و کوچوک خدمته بولتمقدن و رتبه و ماشه نائل اولمقدن و نشان طاققدن محروم اولسی و اصحاب رتبه و مأموریتدن ایسه اول امرده رتبه و مأموریت و ماشنک رفع اولمسیدر .

ماده : ۳۰ — حققرنده مؤبدأ و موقتاً کورک و مؤبدأ قلمه بندلک و نفی اید جزالری حکم اولنانلر سالف الذکر مؤبدأ رتبه و مأموریتدن محرومیت جزاسنه مستحق اولور . اما موقتاً قلمه بندلک اگر جزای مخصوص اوله رق حکم و تعیین اولمش ایسه بو جزایه مستحق اولان شخص مدت جزاسنده اشبو محرومیت جزاسنه دخی مستحق اولوب مدت جزاسنک تکمیلندن صکره دولته اصلاح نفس ایلدیکی تعین ایدر ایسه طریق و استخدام قابلیتنک اعاده سی جائز اولوب فقط قلمه بندلک مدتی قدر ایسه نصفی مرتبه سی کچمده اشبو اعاده قابل اوله ماز و اگر کورکدن بدل اوله رق تعیین اولمش ایسه اولوقت قلمه بند قلنان شخص کورک جزاسنده بولنانلر کبی مؤبدأ اشبو رتبه و مأموریتدن محرومیت جزاسنه مستحق اولور .

ماده : ۳۱ — حقوق مدنیة دن مؤبداً اسقاط جزاسی اولایکرمی طقوزنجی مادهده مذکور اولان مؤبداً رتبه و مأموریتدن محرومیت جزاسنه مستحق اولق و ثانیاً کافه حقوق بلدیة دن یعنی مملکتجه و ملتجه و اصنافجه بر مأموریت رسمیهده بولمقدن محروم اولق و ثالثاً بر مکب خواجه لکنده قوللانماق و رابعاً اجرای تحقیقاتده قوللانماق و بر دعواده کندوسندن استیضاح کیفیت لازم کلدیکی تقدیرده افاده سی بیاغی معلومات حکمنده قبول اولنوب دعواجه حکمسز طوثلق و بر دعواده و کالت ایده مامک و خامساً و سی اوله مامق و سادساً سلاح طاشیمغه صالح اولماق خصوصلرندن عبارتدر .

ماده : ۳۲ — یکرمی طقوزنجی و اوتوز برنجی مادهلرده مذکور رفع رتبه و حقوق مدنیة دن اسقاط جزالری بعضاً مؤبد و موقت کورک و قلمه بندلک و نفی اید جزالریله برابر و بعضاً دخی مخصوص و مستقل جزا اوله رق حکم اولنور . بویه جزای مخصوص اوله رق حکم اولدینی تقدیرده اوج سنه دن زیاده اولماق اوزره حبس جزاسی دخی برلکنده حکم اولنور .

ماده : ۳۳ — ذکر اولنان اعدام و مؤبد و یا خود موقت پرائقه و قلمه بندلک و نفی اید و رفع رتبه و اسقاط حقوق مدنیة جزالری اعلا . ملرینک خلاصه لری اعلامک تنظیم اولدینی ایالت مرکزنده و جنایتک وقوع بولدینی قضاده و اعلامک اجرا اولنه جنی محلهده و مجرمک ساکن اولدینی موقعده اعلان قنوب شویله که در سعادتده باب ضبطیه و طشره لرده حکومت قوناغی قیوسی اوکنه تعلیق اولنور .

اومینی فصل

جنحه و قباحته متعلق اولان جزالریک تفصیلاتی بیانندهدر

ماده : ۳۴ — حبس جزاسی دولت حبسخانه لرنده مدت محکومه ایچنده توقیف اولمقدنر و اشبو حبس جزاسنک مدتی مجرمک حبسه دخولی

تاریخندن اعتباراً یکرمی درت ساعتدن نهایت اوج سنده در . بو مقوله محبو-
سلك دولتجه تعین اولنان اصول ونظامه وحالترینه كوره وكندولرینك
استمدادی اولان مناسب ایشلر ایله اشغال اولنورلر .

ماده : ۳۵ — نفی موقت مجازاتی بولندینی یردن بر بشقه محله
كوندریلوب اوج آیدن اوج سنیه دك تغریب اولتمقد .

ماده : ۳۶ — مأموریتدن طرد جزاسی مأموریتی اولانلرك قانون
جزا حکمنجه مأموریتلرندن چیقارلسی ومأموریتیه مخصوص معاشرینك
قطع اولتسیدر وطرد جزاستك مدتی دخی اوج آیدن آلتی سنیه قدردر .
یعنی بو جزایه مستحق اولانلر مدت مجازاتلرنده مأموریت ومعاشه نائل
اوله مازلر . مأموریتده اولیانلر بو جزایه مستحق اولدقلرنده آنلر دخی
مدت جزالرنده مأموریت ومعاشه نائل اوله مازلر .

ماده : ۳۷ — معادل [۱] [۲] } اراده سنیه : ۱۰ شعبان ۱۳۳۲ ، ۲۱ جزیران ۱۳۳۰
نشری : ۲۰ ، ۱۶ تموز
مبدأ مرعیی : نشرندن آلتش کون صومره
مجازات نقدیه بر شخصدن قانونك تعین ایتدیکی اوزره آقچه آلتسیدر .

[۱] ۳۷ نجی ماده اصلیه :

• مجازات نقدیه بر شخصدن قانونك تعین ایتدیکی اوزره آقچه آلتسیدر . مجرم اولان
شخصه هم حبس وهمه جزای نقدی حکم اولنوبده جزای نقدی عدم اقتداری
جهتیه ویره میان اولور ایسه اول شخصك مدت محبوسینك نصفی علاوه ایله مدت
محبوسیتی قئید اولور ویالکمز جزای نقدی حکم اولنوبده ویره من ایسه مجازات
نقدیه نك مقدارینه كوره یکرمی درت ساعتدن اوج آیه قدر حبسه قونیلور .

[۲] ۱۴ نشرین ثانی ۱۳۲۹ تاریخلی قانون موقت } اراده سنیه : ۶ جمادی الآخره ۱۳۲۹ ، ۲۲ مایس ۱۳۲۷
نشری : ۲۰ ، ۱۶ جزیران
مبدأ مرعیی : نشرندن آلتش کون صومره
ایله حکمی منسوخ اولان ۳۷ نجی ماده معادله

• مجازات نقدیه بر شخصدن قانونك تعین ایتدیکی اوزره آقچه آلتسیدر . محکوم
اولان کیسه کندیسنه اخبارنامه تبلیغی تاریخندن اعتباراً ایکی آی طرفنده مبلغ محکوم
بهی تأدیه ایتمز ویا ایدمه من ایسه بر کون حبس ربع لیرا وربع لیرانك کسورینه بدل
اولق اوزره تأدیه اولتماش جزای نقدی بالحاکه حبس جزاسنه تحویل اولنور .
لکن محکوم علیه محبوس قالدینی هر کون ایچون فقره سابقه موجبجه بر چاریك
لیرا تنزیل اولندقدن صکره متباقی مبلغی تأدیه ایدره جزای نقدی مقامنه قائم اولان
حبس جزاسنی اسقاط ایدمه بیلور . فقط حبس مدتی بر سنه من تجاوز ایدمه من .

جزای نقدی ایله محکوم علیه اولان کیسه کنديسنه اخبارنامه تبليغي تاريخندن اعتباراً اون بش کون ظرفده مبلغ محکوم بهی تأديه ايتمز ويا ايده مز ايسه جزای نقدينک بهر ربع عثمانلی آلتوننه مقابل يکرمی درت ساعت حبس اولنور و ربع عثمانلی آلتونی کسوری دخی بر ربع عثمانلی آلتونی اعتبار ايديلور . محکوم به جزای نقدينک مقداری هر نه اولورسه اولسون حبس مدتی بر سنه يي تجاوز ايده مز . جزای نقدی يي عدم تأديه دن طولايي حبس اولنان محکوم عليهک حال محبوسيتده قالدینی بهر کونه مقابل بر ربع عثمانلی آلتونی تزیل ايدلدکدن صکره بقيه سنی تماماً تأديه ايدرسه هان سبیل تخلیه اولنور . جزای نقدينک حبسه تحویلی ایچون آیريجه حکم اعطاسنه حاجت اولیوب محکمه جزای نقدی به حکم ايتدیکی اعلاميله محکوم عليهک جزای نقدی يي عدم ایفایي حالده اشبو جزای نقدينک حبسه تحویلی صورتيه تحصيلی دخی تحت حکمه آله جقدر . [۱]

ماده : ۳۸ — جنبه به متعلق بر جزای حکم ايده جک محاکم جانبندن اوتوز برنجی ماده ده مذکور حقوق مدنيه دن اسقاط جزاسنک بعض موادی دخی برابر ترتیب اولنه بيلور .

ماده : ۳۹ — معدل [۲] } اراده سنیه : ۶ جادی الاخره ۱۳۲۹ ، ۲۲ مارس ۱۳۲۷
تشری : ۲۰ محرم ۱۹
مبدأ مرعیق : نشرندن آلتش کون موکره

حکم قطعی الحوقندن اول وقوع بولان موقوفیت مدت محکومه جزائیه دن

[۱] مقدما موقتاً نشر ايدلش و مجلس } اراده سنیه : ۲۷ ذی الحجه ۱۳۳۱ ، ۱۴ تشرین ثاني ۱۳۲۹
عموميجه عیناً قبول اولمشدر } تشری : ۲ محرم ۱۹
مبدأ مرعیق : نشرندن آلتش کون موکره

[۲] ۳۹ نجی ماده اصلیه :

• جزای نقدی خزینة دولته عائد اولق اوزره حکم اولنوب مجرم اولان شخص مدت جزاسنی تکمیل ايتدکدن صکره بو جزای نقدی يي اعطا ایتماسندن طولايي آلتی آی قدر حبس اولنوبده جزای نقدی يي ایفایه قدرق اولمدينی اثبات ايدر ايسه موقتاً سبیل تخلیه اولنور . بو جزای نقدی ایچون حبس اگر قايجه متعلق ماده دایر اولور ايسه اوج ماهدن زیاده اولماز و موقتاً سبیل تخلیه اولنانلرک کسب قدرت ايلدکلری خبر آلتدینی کی اخذ و تحصيل اولنور . •

محکمه سی حکمیله و کندولرندن تمهدنامه آلتق صورتیله ابوین ویا ولی ووصیلرینه تسلیم ویاخود نهایت سن رشدینی تجاوز اتمیه جک بر مدته برای تربیه و توقیف بر اصلاح خانه یه ایصال اولتورلر . ابوین ویا ولی ویا وصیلرینه باتمهدنامه تسلیم اولتان جوجوقلر اون بش یاشنی اکال ایتمکسزین تقد و نظارتده تسبیله بر جرم ایقاع ایتلرینه میدان ویریلور ایسه محافظه سنه مأمور اولانلردن بر لیرادن یوز لیرایه قدر جزای نقدی آلتور .

حین ایقاع جرمده اون اوج یاشنی اکال ایتش اولوبده اون بش یاشنی اقام ایتامش اولانلر حقلرنده ایشلدکلری جرمندن دولای بروجه آتی جزا نمین اولتور .

اگر جرمی اعدام ویا مؤبد کورک ویا قلعده بندلک ویا نفی ابد جزالرینی مستلزم اولان جنایات قیلندن ایسه اصلاح نفس ایچون بش سنه دن اون سنه یه قدر حبس اولتور واکر موقت کورک ویا موقت قلعده بندلک ویا نفی موقت جزالرینی موجب اولان جرائمندن ایسه کذلک اصلاح نفس ایچون جرمئک مستلزم اولدینی جزا مدتک ربصندن نهایت نلی مقدار مدته دک حبس اولتور وبو ایکی صورتده دخی بش سنه دن بدی سنه یه قدر ضبطیه نظارتی آلتنه آلتنه بیلور واکر جرمی حقوق مدینه دن اسقاط جزاسنی موجب ایسه کذلک اصلاح نفس ایچون آلتی آیدن اوج سنه یه قدر حبس اولتور . اگر ذکر اولتان جزالرک مادوننده بر جزایی موجب ایسه اول جزائک ثلک مدتی تجاوز اتمه مک اوزره بر مدت معینه ایله کذلک اصلاح نفس ایچون حبس اولتور . اگر مجازات نقدیه یی مستلزم ایسه نصفی تزیل ایدیلور .

حین ایقاع جرمده اون بش یاشنی اقام ایتش اولوبده اون سکر یاشنی اکال ایتامش اولانلر اعدام ویا مؤبد کورک ویا مؤبد قلعده بندلک ویا مؤبد نفی جزالرینی مستلزم اولان احوالده اصلاح نفس ایچون بدی سنه دن اون بش سنه یه قدر حبس اولتور و موقت کورک ویا موقت قلعده بندلک ویاخود نفی موقت جزالرینی مستلزم احوالده کذلک اصلاح نفس

ایچون مجازات اصلیه مدتک نصفندن ثلثانی مدته قدر حبس اولنور وهر ایکی صورتده دخی بش سندن اون سنهیه قدر ضبطیه نظارتی آلتنه آلتنه بیلور واکر جرم دکر اولنان جزا لک مادوننده ایسه جزای اصلیک ربی بعدالتزین حبس جزاسی تعیین اولنور .

ماده : ۴۱ — مجرمک بر جرمی حین ارتکابنده جنت حالنده بولندینی ثابت اولور ایسه مجازات قانونیه دن معفو طوبیلور .

ماده : ۴۲ — بر کیسه بر جرمی اصلا رضاسی اولیه رق مجبوراً ایشلمش اولدینی ثابت اولورسه کذلک مجازات قانونیه دن معفو طوبیلور . آنجق بوبابده معتبر اولان مجبوریتم جرمک درجانه کوره اول کیسه بی شعار تمهندن بتون بتون بری الذمه کوستره جک بر کیفیت وکندوسنک مقاومت ایده میه جکی بر ضرورت اولق لازم کلوب ابونیک اولاده وافندینک خدمتکاره امری گبی تعظیم واحترامدن نشئت ایدن حالر مجبوریتم عد اولماز .

ذیل — } اوده-لیله : ۶ جادی الآخره ۱۳۲۹ + ۲۲ مایس ۱۳۲۷
نصری : ۲۰
میدامریق : نشرندن انقش کون سوکوه خیزران .

کرمک کنديسنک وکرمک آخرک نفسنه ویا عرضه وقوع بولان و تحرز ممکن اولنایان بر تعرض ناحق فی الحال دفع ضرورتیه ایقاع ایدیلن فعل جرم عد اولماز .

جبر وشدت اجراسیله وقوع بولان نهب وسرقت اثنا سنده ویا خود بر شخصک اراده واختیاری خلددار ایده جک درجهده بر صرر عظیمی مؤدی اولان سرقتلرده سارق وناهیلرک صور سائره ایله دفعی ومالک استردادای ممکن اولدینی حالده کنديسنی مدافعه وفی الحال مالکی ویا ید محافظه سنده بولنان اموالی محافظه وتخلیص واسترداد ایچون ایقاع ایدیلان افعال جرم عد اولماز .

حکم قانونی ویا مرجع قانونیسندن صادر اولوب انفاذی وظیفه

ضروری اولان بر امری اجرا صورتیه ایقاع ایدیلان فعل جرم عد اولنار .

ماده : ۴۳ — مجازات قانونیه ده نسانک ذکور دن فرقی یوقدر .
آنحق بعض جزالرك صور اجرائیه سنده آنلرك خصوصیت حاللرینه رعایت اولنق لازم کلور .

ماده : ۴۴ — اموال مسروقه هر کیمک یدنده بولنور ایسه آندن آلنور . اما تضمینات و مصارف سائره مطلقاً اول جرمک فاعلنه حکم اولنور .

ماده : ۴۵ — معدل [۱] } اراده سنیه : ۶ مجادی الآخره ۱۳۲۹ ، ۲۲ مایس ۱۳۲۷
نشری : ۲۰
مبصریق : نشر دن آلتش کون موکوره ۴ عزیزان *

اشخاص متعدده بر جنایت ویا جنجه بی متحداً ایقاع ایدر ویا خود افعال متعدده دن مرکب اولان بر جنایت ویا جنجه ده بر طاقم اشخاصدن هربری جرمک حصولی مقصدیه افعال سر بوزده دن برینی ویا بر قاجنی اجرا ایلمسه اشخاص مذکوریه هم فعل دینلور . وجهله سی فاعل مستقل کی مجازات اولنور .

بر جنایت ویا جنجه نك ایقاعنده فرعاً ذی مدخل اولانلر قانونك صراحتی اولیان برلرده بروجه آتی مجازاته دوچار اولورلر :

اگر فعل اصلی اعدام ویا مؤبد کورک جزالربنی مستلزم ایسه فرعاً ذی مدخل اولانلر حقنده اون سنه دن آشاخی اولماق اوزره موقت کورک و مؤبد آ قلمه بندلک جزاسنی مستلزم ایسه کذفک اون سنه دن آشاخی اولماق اوزره موقت قلمه بندلک و مؤبد آ نفی جزاسنی مستلزم ایسه اوچ سنه مدته قلمه بندلک جزاسنی حکم اولنور . احوال سائرده اصل جنایت ویا جنجه ایچون معین اولان جزانك سدسندن ثلثه قدری تزیل اولنور .

آخر کیمسه بی هدیه ویا نقود اعطاسی ویا تهدید ویا حيله و دسیسه

[۱] ۴۵ نغی ماده اصلیه :

* بر جرمک مشترک فاعلری قانونك صراحتی اولیان مواده اول جرمک فاعل مستقل کی مجازات اولنور .

اجرا و اعمالی و یا خود نفوذ ایقاعی و یا حکم مأموریتك سوء استعمالی - صورتلریله بر جنایت و یا خود جنحه ایقاعنه تحریك ایدنلر و بر جنایت و یا جنحهك ایقاع ایدیله جکمه واقف اوله رق حصوله حادتم تعریفاته بولنانلر و بر جنایت و جنحه ایقاعنه مدار اوله جق اسلحه و آلات و وسائط سائرنی بیلهرک تدارک ایدنلر و بر جنایت و یا جنحه نی اعداد و یا تسهیل و یا اکیله سبب اولان افعاله بیلهرک فاعل اصلی به معاوتده بولنانلر اول جنایت و یا جنحهك فرعاً ذی مدخلی عد اولنورلر .

امنیت حکومت و اساسیش عمومی به و امنیت اشخاص و امواله قارشى حیدودلق و یا استعمال جبر و شدت ایلین ارباب جرائمك افعال و حرکاته واقف اوله رق آنلره بالاخیار بیهجك و یا یانه جق و صاقلانه جق و یا خود طویلانه جق محل و برنلر فرعاً ذی مدخل عد اولنورلر .

سرفت و یا غصب صورتله و یا خود بر جنایت و سمحه ایقاعله استحصال اولنان اشیا نی تماماً و یا قسماً بیلهرک نفهلورنده حفظ و اخفا ایلنلر اول فمللرده فرعاً ذی مدخل عد اولنورلر .

ماده : ۴۶ — معدل [۱] } اراده نیلیه : ۶ مجادی الاخره ۱۳۳۹ ، ۲۲ ماهس ۱۳۳۷
نشری : ۲۰
مبداء تحقیق : نشریدن آلتش کون موکله جزیرانه *

بر کیمسه بر جنایت ایقاعنی تصمیم ایدوبده و سائط مخصوصه ایله اجراسنه بدأ ایدرک یداختیارنده اولمایان اسباب مانعه حیلولتیه اول جنایتك حصوله مقتضی افعالی اکیل ایده مه منی ایسه قانونك صراحنی اولیان برلرده فصل مذکور اعدام و یا مؤبد کورک جزالرینی مستلزم اولدینی حالده متشعب حقنده یدی سنه دن اکسیك اولماق اوزره موقت کورک و مؤبد قلمه بندلك جزاسنی مستلزم ایسه کذا یدی سنه دن اکسیك اولماق اوزره قلمه بندلك

[۱] ۴۶ نجی ماده اصلیه :

• جرمنه مشترک اولانلر استرداد اموال مسروقه و تضمینات و مصارف سائره ایقاسده کفیل بالمال قاعده سنه تطبیقاً یکدیگرکینک کفیل اعتبار اوله رق بریک قدرنی اولدینی حالده قدرنی اولاندن اخذ و تحصیل قنور .

ومؤدأ فی حراسی مسلم لم اولان احوالده اوج سه مدتله كذلك قلمه بدلك جزاسی حکم اولنور . احوال سائرده او جنایت ایچون قانوناً معین اولان جزانک نصفدن ایکی ثلثه قدری تنزیل ایدیلور .

متشبت ، حرمک افعال اجراییه سندن بالاختیار فراغت ایتدیکی فقط تمام اولان قسم فعل حد ذاتده بر حرم تشکیل ایلدیکی حالده آحق اول قسمه مخصوص جرایله مجازات اولنور .

بر کیمسه تصمیم ایتدیکی جنایتک کافه افعال اجراییه سنی اکیال ایتیش فقط ید اختیارنده اولیان اسباب مانعه جلولتیه اول جنایت میدانه کلمه مش ایسه . قانونک صراحتی اولیان یرلرده . فعل مذکور اعدام ومؤدأ کورک وقلعه بندک حزالرینی مستلزم ایسه متشبت حقهده اون سندهن آشانغی اولماق اورره موقت کورک ومؤید قلمه بندک حراسی مسلم ایسه کدا اون سندهن اقل اولماق اورره قلمه بندک ومؤدأ فی جزاسی مسلم ایسه اوج سه مدتله قلمه بندک حراسی حکم اولنور . احوال سائرده او جنایت ایچون معین اولان جزانک ثلثدن نصفه قدری تنزیل اولنور .

بر ححه مک اجراسنه تشبت آحق قانونک صراحتی اولان یرلرده مستلزم جرادر .

ماده : ۴۷ — معدل [۱] } اراده سیه ، ۶۶ مادی الآجره ۱۳۲۹ ، ۲۲ مایس ۱۳۲۷
تقری ۲۰ جزران
میدامریق : نشرندن آلتقی کون موکره

بر حرمده تخفیف حرای موجب اسباب تقدیریه موجود اولدینی حالده اعدام حراسی مؤید ویا اون نش سندهن اقل اولماق اورره موقت کورکه ،

[۱] ۴۷ نجی ماده اصلیه :

• اعدام حراسک کورکه وکورک جراسک قلمه بندکه ومؤید قلمه بندکک فی ادمه وموقت قلمه بندک ایله حسک فی موقه تبدیلی مطلقا اراده مخصوصه پادشاهی به موطنر وروحه محرر اراده سیه مخصوصه اولدقه وقانونامده صراحت اولدقه بر وجهله بر حرامک عمومی ویاخود تبدیلی وتخمیمی حائر دکلدیر .

مؤبد كورك ، موقت كورك ويا بش ، سەدن اقل اولماق اوزره موقت قلمە بدلكە وموقت كورك ومؤبد قلمە بدلك حراسى موقت قلمە بدلكە تحويل اولنور .

جرم ، مؤبد نفى ويا موقت قلمە بدلك ويا حقوق مدينەدن اسقاط ومؤبدآ رتبه ومامورىتەدن محرومىب حراسى مستلزم اولدينى تقديرده مجازات مذكوره برسنەدن اقل اولماق اوزره حبس حراسنە تحويل ايديلور . جرم جنبه قيلندن اولدينى تقديرده محكمە مجازات تاديبيەك حد اصمريسه قدر حكم ايده بيلور .

برنجى باب

صررى عام اولان حايث وحصه ايله مجازات مرتبەلىرى بياننەدر

برنجى فصل

دولت عليهك اميت خارجىسى اخلال ايدين حنايب وحصه لر

ماده ۴۸ — تعمه دولت عليهدن مرکيم اولور ايسه اولسون سلطنت سنيەك دشمنلريله برابر اوله رق عليه سلا ح طوتار ايسه اعدام اولنور .

ماده ۴۹ — تعمه دولت عليهدن مرکيم دول اجنيەي دولت عليه عليهده احرای حرکات خصمانه ويا حرب و قتاله تحريك وتشويق ايلک ويا خود دولت عليه عليهده احرای حرکات خصمانه ومحاربه ايتلرينک سبب وطريقتي آنلره استحصال ايديوييرمک صمنده دول احديه ويا خود آنلرک مأمورلری ايله احرای محاربه وفساده تصدى ايدر ايسه بو مقوله افعال فساديهسى کرک حرکات خصمانه وقوعنى متبع اولسون وکرک اولسون کذلک اعدام اولنور .

ماده : ۵۰ — معدل [۱] (اراده‌نامه: ۲۲ فی‌الجمعه ۱۳۰۱۲۹۷ هجری قمری تا ۱۳۹۶)

تعه دولتی علیه‌دن هر کیم دولت علیه دشمنلرینک ممالک محروسه به دخول لرینی تسهیل و یا سلطنت سینه‌ک بر شهر و قلعه و مواقع مستحکمه و لیان و انبار و ترسانه و جیخان و لوازم حربیه به مخصوص اولان اعمالاً تحاه و فایزیه لرینی و حرب سفینه لرینی و دولت علیه‌نک صابطان و افراد عسکریه سنی دشمنه تسلیم ایدر و یا تسلیمه سب اولور و یا خود بونلری و کویری و تیمور بوللرینی دشمنک فائده‌سی ایچون تخریب ایدر و یا استعمال اولنه‌مه جق بر حاله کتورر و یا عسکر و آتیه و ذخیره و سلاح و مهمات اعطاسیه دشمنه اعانه ایدر و یا خود کړک خنود دولت علیه‌نک صداقت و اسطاملرینی احلال و کړک آخر طریق ایله لشکر اعدانک ممالک محروسه به تحطی و استیلا و عساکر سلطنت سفینه غلبه‌سنه خدمت و معاونت ایلر و یا خود بو جنایاتی احرا ایلک اوزره جانب اعدا ایله مخاره و حیل و دسیسه ایدر ایسه کذلک اعدام اولنور .

ماده : ۵۱ — معدل [۲] (اراده‌نامه: ۲۲ فی‌الجمعه ۱۳۰۱۲۹۷ هجری قمری تا ۱۳۹۶)

اگر بر دشمن دولتک تبعه‌سیله اجرا اولان مخبرات یوقاروی ماده‌ده

[۱] ۵۰ مخی ماده اصلی

• تعه دولتی علیه‌دن هر کیم دولت علیه دشمنلرینک ممالک محروسه به دخول لرینی تسهیل و یا سلطنت سینه‌ک بر شهر و قلعه و مواقع مستحکمه و لیان و انبار و ترسانه و سفینه‌سی دشمنه تسلیم و یا عسکر و آتیه و ذخیره و سلاح و مهمات اعطاسیه اعانه ایتک یا خود کړک خنود دولت علیه‌نک صداقت و انتظاملرینی احلال و کړک آخر طریق ایله لشکر اعدانک ممالک محروسه به تحطی و استیلا و عساکر سلطنت سفینه به خدمت و معاونت ایلک اوزره جانب اعدا ایله مخاره و احرا حیل و دسیسه ایدر ایسه کذلک اعدام اولنور

[۲] ۵۱ مخی ماده اصلی

• اگر بر دشمن دولتک تبعه‌سیله اجرا اولان مخبرات یوقاروی ماده‌ده بیان اولان خنایلری متضمن اولیوب فقط جانب دشمنه دولت علیه‌نک و یا خود متفقرینک احوال عسکریه و ملکیه‌سی حقدده مصرقی موجب اوله‌حق بعضی معلومات ویرلش اولسنی نتیجه ویرر ایسه او مقوله مخاره‌نی ایدن کیسه درجه تهتمه کوره موقتاً قلعه بد قنور و اگر او مثللو معلومات ویرمکنده جاسوسلق عمل یعنی دولت علیه‌نک تدابیر

بیان اولان خانبندری مصمم اولوب فقط حاب دشمنه دولت علیه‌نک و یا خود متفکر نك احوال عسکریه و ملکیه سی حقشده مضرقی موجب اوله حق نص معلومات ویرلش اولسی نتیجه ویرر ایه او مقوله مخابره ایدن کیسه درجه تهتمه کوره موقتاً قلمه مد قنور . واکر او مثللو معلو- مات ویرمکده جاسوسلق فعلی یعنی دولت علیه‌نک تدابیر حربیه سی دشمنه بیلدیرمک غرضی تبین ایدر ایه بوکا متحاصر اولان شخص درجه خایقنه کوره موقتاً کورکه قونیلور . و بو حرکت اردولرده وقوع بولدی حالد- شخص متهم قوانین حربیه تطبیقاً اعدای دخی جائر اولور . وضابطان و افراد عسکریه بی دشمن طرفه قاچیرانلر یا خود دولت علیه عساکر بی دشمن طرفه کجکمک ایچون اعمال ایدنلر مؤبدأ کورکه قونیلور .

ماده : ۵۲ — مأمورین و خدمت دولت و سائر دد هر کیم دولت علیه‌نک امور مهمه یولتیقیه سنه دائر بر مکالمه حصیه سی و مکوم و خنی بر حرکت عسکریه تصمیمی سرائریه حسب المأموریه و یا رسماً واقف اولونده آبی دولتجه مأمور و مأذون اولدی بی حالد اخنی و یا خود دشمن بر دولت مأمورلرینه طوعریدن طوعریه و یا بالواسطه افشا ایدر ایه اعدام اولنور .

ماده : ۵۳ — معدل [۱] (اراده سنیه : ۲۲ ذی المحرمه ۱۲۹۷، ۱۳، تعزیراتی ۱۲۹۶)

مأمورین دولت علیه‌د هر کیم دولت علیه به متعلق اولان استحکامات و ترسانه و لیمالرنیک مأموریتی حسیله کندوسه محصواً تودیع اولمش

حربیه سی دشمنه بیلدیرمک غرضی تبین ایدر ایه بوکا متحاصر اولان شخص درجه خایقنه کوره موقتاً کورکه قونیلور . و بو حرکت اردولرده وقوع بولدی حالد- شخص مهمک قوانین حربیه تطبیقاً اعدای دخی حائر اولور .

[۱] ۵۳ مادی اصلیه :

• مأمورین دولت علیه دد هر کیم دولت علیه به متعلق اولان استحکامات و ترسانه و لیمالرنیک مأموریتی حسیله کندوسه محصواً تودیع اولمش اولان رسم و حربیلربی و یا خود آلردن فقط برینی دشمنه و یا خود دشمن آدملرینه ویرر ایه اوج سه دد

اولان رسم وحریطه لرینی وحرکات حربیه وترتبات عسکریه به وقلاع واسبکاماته دائر بلالری ویاخود آنلردن فقط بریی دشمنه ویاخود دشمن آدملرینه ویرر ایسه اوج سهدن اون بش سهیه قدر کورکه قویلور . واکر او مثللو رسم وحریطه لری دولته مآذونیتی اولیه رق بر دوست ویا بی طرف بر دولتك آدملرینه ویرر ایسه بر سهدن اوج سهیه قدر حبس اولنور .

ماده : ۵۴ — تعه حضرت شاهانه دن هر کیم دشمن طرفندن کشف و تحقیق احوال صمده کومدرلش اولان جاسوسلری حاسوس اولدق لری بیلرک کیم واحفا ایدر ایسه ویاخود کیم واحفا ایتدیرر ایسه مؤبدأ کورکه قویلور .

دیل — ا . سهیه : ۲۲ فی المحصه ۱۲۹۷ ، ۱۳ تصریراتی ۱۲۹۶

ممالك دولت علیه نك بر قطعه ویا بر خزئی ویاخود ولایات ممتازه سندن بریی كاملاً ویا قسمأ دیگر بر ولایت ممتازه به جبرأ الحاق ایتدیرمكه ویاخود علی الاطلاق ممالك دولت علیه نك بر قطعه سنی اداره حكومتدن چیقارمغه نشت ایدن کیمسه لر اعدام اولنور ومدار تخفیف جزا احوال کوریلور ایسه بش سهدن آشاغی اولماق اوزره موقتأ قلعه سد قنور .

تعه عثمانیه دن اولونده دولت علیه علیه محاربه به سمیت ویرمك مقصدیله اجنبی بر دولته دخالت ایدن کیمسه بش سهدن آشاغی اولماق اورره موقتأ واکر بو دحالت حربك ظهورینی متتح اولور ایسه مؤبدأ کورکه قویلور .

اعلان حربدن مقدم اجنبی بر دولتك خدمات حربیه سنده مستخدم بر عثمانی اعلان حربدن صکره دشمنك قوه حربیه سده قالور ایسه موقتأ کورکه قویلور .

اون ش سهیه قدر کورکه قویلور واکر او مثللو رسم وخریطه لری دولته مآذونیتی اولیه رق بر دوست ویا بی طرف دولتك آدملرینه ویرر ایسه بر سهدن اوج سهیه قدر حبس اولنور .

اشبو فصلده ذکر و بیان اولنان جنایات و جنحه‌لر ایچون معین اولان مجازات بونلر. جرأت ایدن اجنیلر. دخی شاملدر و اثنای حریده بو جنایت و جنحه‌لری اجرا ایلمان تبعهٔ اجنبیه حق‌لرند. دخی اصول و عادت حربیه کوره حکم و معامله اولنور .

دولت عليه نك مناهي ايجون دول سائره دن خفي طوئلسي مقرر اولان مواد مهمه ويوكا نمائل معلومات رسميه واساسيه واقف اولوبده دول مشاراليم مأمورلرندن برينه معلومات ويرنلر وياخود عمومه نشر واعلان ايدنلر ودولت عليه نك حكومات سائره ايله اولان حقوق ومناسباتي حاوي سندات ومقاوله نامه لري احيا وباتفير وياخود تقليد ايدرك حقوق مذكوره في اخلاص ايلانلر ايكي سنه دن اقل اولماق اوزره حسه قونلور .

جانب دولت علیہدن مأمور اجزائی اولدینی بر مصلحتی دشمن
مأمور لرله بالاخاق قصداً دولته مضر بر صورته قویانلر اوج سنه کورکه
قونلور واساب مخففه بولندینی حالده آلتی آی حبس جزائی حکم اولنور .

ایک نئی فصل

دولت عليه نك اسيت داخله سني اخلا ايدن جنابت و جنم

ماده : ۵۵ — معدل [۱] [۲] {
 اراده سنی: ۶: جمادی الآخره ۲۹-۱۰-۱۳۲۷
 نشري : ۲۰ = ۴ خزان
 مبداء رهق : نشردن آفتش كوئن سوكره

آنبای عظام حضراتنه قارشو علناً فصاحت لسانیه به اجتساری ثابت اولانلر

[١] ٥٥ فني مادة اصله .

• هر کیم بالذات ویا بالواسطه تبعه دولت علیه وسکنه ممالک محروسه بی سلطنت سنیه علیه مسلحاً عصیان ابتدیرمک اوزره تحریک ایدوده مقصدی اولان قضیه عصیان قامیه فطه چقار ویاخود ماده عصیانک اجراسنه باشلانیش بولور ایسه اول کیمسه اعدام اولور . •

٢٢٠ [٢٢] ٢٢ مائس ١٣٢٧ [تاريخي قانون ايله حكمي منفيح اولان ماده معدله

[ارادة سنه : ٢٢ ذى الحجه ١٢٩٧ ، ١٣ تشرين ثانى ١٢٩٦]

• ذات حضرت بادشاهیہ سوء قصدی ثبوت بولان و پاخود اجراسنہ تشبہت ایلان

بر سندن اوج سنهيه قدر حسن اولنور .

ذات حضرت پادشاهينك حياتنه سوء قصد ايدن وياخود اشبو سوء قصدك احراسه تشبث ايلان كيمسه اعدام اولنور . شخص هايونه تعرض ايدن كيمسه موقتاً كوركه قونيلور . هر كيم بالذات ويا بالواسطه تبعه دولت عليه وسكنه ممالك محروسه ي ذات حضرت پادشاهي وياخود حكومت عثمانيه عليه مسلحاً عصيان اينديرمك اوزره تحريك ايدوبده مقصدي اولان قضيه عصيان قعله چيقارايسه اعدام و ماده عصيانك اجراسه باشلانمش اولور ايسه اول كيمسه اون سندن اقل اولماق اوزره قعله ندلك جزاسيله مجازات اولنور .

ذات حضرت پادشاهيه علناً اطالة لسانه حرأقي ثابت اولان شخص اوج آيدن اوج سنهيه قدر حسن اولنور .

قانون اساسي و حكومتك شكل و هيئتني ويا سلطنت سنهيه نك اصول ورائتنى تغيير و تبديل ويا حمايه جبراً تشقني ثابت اولان شخص اعدام اولنور .

ذيل — { ارفاقيه . ۶ . جادى الآخره ۱۳۲۹ ، ۲۲ مايس ۱۳۲۷
شماره : ۲۰
ميدانميرميق : نشرندن آفغنى كورن موكره } جزراف .

هر كيم دول متحابه رؤساي حكومتندن برى عليه بر جرم ايقاع ايدمك

كيمسه اعدام اولنور هر كيم بالذات ويا بالواسطه سوء دولت عليه وسكنه ممالك محروسه ي ذات حضرت پادشاهيه وياخود حكومت عثمانيه عليه مسلحاً عصيان اينديرمك اوزره تحريك ايدوبده مقصدي اولان قضيه عصيان تماميله قعله چيقار وياخود ماده عصيانك احراسه باشلانمش اولور ايسه اول كيمسه اعدام اولنور ذات حضرت پادشاهيه سوء قصد درخسند اوليه رق قعله تسلطه احتساري ثابت اولان شخص مؤذماً و تسلط بر صورت خفيه ده اولور ايسه بش سندن آشاغي اولماق اوزره موقتاً قعله سد اولور ذات حضرت پادشاهيه اطالة لسانه حرأقي ثابت اولان شخص اوج آيدن اوج سنهيه قدر حسن اولنور . سلطنت سنهيه نك اصول ورائتنى وياخود شكل و هيئتني تغيير و تبديل ويا حمايه تشقني ثابت اولان شخص اعدام اولنور . تصميم اولنان حياتك احراسه بدأ ايتك تشدد .

اولور ایسه قانوناً او جریمه مخصوص اولان جرائنل مقدراری تریید اولنور .

تعقیبات حرائیه جریانی متعرض علیک شکایتنامه سنه متوقف افعال وقو-
عنده دولت احضیه نك حكومتی طرفندن اصولاً شکایتنامه ویرلک اقتضا ایدر .

سلطنت سبیه نردینه مأمور اولان سفرای اجنبیه علیهنه بر حرم ایقاع ایدلدیکی تقدیرده او جریمه مخصوص اولان جزا سدرس مقدراری تریید اولنور . حرم مدکور تحقیر نوعندن ایسه تعقیبات اجرایی متجاوز علیک شکایتنه متوقفدر .

هر کیم رسماً کشیده فلیش اولان دولت علیه ویا دول متحانه سجاغنی وطمرا ویا آرمه سنی قصد حقارتله شق و تخریب وصور سائرله ایله تذلیل ایدرسه آلتی آیدن اوج سهیه قدر حسن ایله مجازات اولور . آلتش اوجیحی ماده و ذیلی ملعادر .

ماده . ۵۶ — هر کیم ممالك محروسه اهالیسی یکدیگری علیهنده سلاحلاندیره رق مقاتلهیه تحریک واعرایه ویا خود بعض محللرده غصب و غارت و تخریب مملکت و قتل نفوس افعالی ایقاعه متحاصر اولوبده قضیه فساد تمامیله فعله چیهار ویا خود ماده فسادک اجراسنه باشلاش اولور ایسه اول کسمه کدلت اعدام اولنور .

ماده : ۵۷ — بالاده محرر الی لشحی والی آلتیحی ماده لرده بیان اولان فسادلردن برینی بر طاقم اشقیا برلکده اوله رق اجرا ایدر ویا خود احراسه تصدی ایلرلر ایسه اول جمعیت شقاوته داخل بولنلردن اصل رئیس اشقیا و محرک مقصدت اولانلر هر برده طویلور ایسه اعدام اولوب سائرلرندن دخی موقع حایتده اخذ و گرفت اولنلر ماده فسادده تبیین انده جک حایب ومدحللر نك درحاته کوره مؤدأ یا خود موقتاً کور که وضع اولنور .

ماده : ۵۸ — معدل [۱] (اراده سیه : ۲۲ دی الحجه ۱۳۶۱ تا ۱۳۶۲ تشرین ثانی ۱۲۹۶)
 بالاده مدکور اولان خانیلردن والی بشجی والی آلتنجی ماده لرده بیان
 اولان فسادلردن برینی اجرا قصدیه ایکی ویا حود دها ریاده اشخاص
 بینده بر اتفاق حقی تشکیل اولنوبده اول اتعاقده بصیم اولنان فسادک
 اجرایی سویله شیلوب قرار کیر اولدقدن بشقه اسباب احرائیه سی تهیه
 صمیده بعض افعال وتدایره دخی تشمت اولمش ایسه اول اتعاقده بولنان
 کیمسه لر مؤبدأ قلعه بند اولور واکر اویله بر اتفاق حصیده بوجه محرر
 فسادک اسباب احرائیه سی تهیه صمیده تشمت اولمش بر فعل وتدیر تبین
 ایتیوب بالکر اجرایی سویله شیلورک قرار ویرلش اولقدن عارت بولنور
 ایسه اولخالده داخل اتفاق بولنان کیمسه لر موقتاً قلعه بند فلنور واکر
 بیان اولنان خانیلردن برینی اجرا ایتک اوزره بر اتفاق حقی تشکیلنه دایر
 تکلیف وقوع بولوبده قول اولمامش ایسه اول تکلیفی ایدن کیمسه بر
 سندن اوج سهیه قدر حدس اولنور .

ذیل ۱ — (اراده سیه : ۱۹ دی القعد ۳۰۹ ۲۰ حزیران ۱۳۰۸)

وبر هیئت فسادیه تک مقصدینی اجرا ویا حود بر شخصه ویا حود متعدد
 اشخاصه سوء قصد ایچون هر نه شکل وصورته اولورسه اولسون اسلحه

[۱] ۵۸ غی ماده اصله

• الی بشجی والی آلتنجی ماده لرده بیان اولنان فسادلردن برینی اجرا قصدیه
 بعض اشخاص بینده بر اتفاق حقی تشکیل اولنوبده اول اتعاقده بصیم اولنان فسادک
 اجرایی سویله شیلوب قرار کیر اولدقدن بشقه اسباب احرائیه سی تهیه صمیده بعض
 افعال وتدایره دخی تشمت اولمش اولوبده ماده فساد حور فعلاً اجرا درجه سته
 کلامش ایسه اول اتعاقده بولنان کیمسه لر بی اند حراسیه مجازات اولور واکر
 اویله بر اتفاق خفیده بوجه محرر فسادک اسباب احرائیه سی تهیه صمیده تشمت
 اولمش بر فعل وتدیر تبین ایتیوب بالکر اجرایی سویله شیلورک قرار ویرلش
 اولقدن عارت بولنور ایسه اولخالده داخل اتفاق بولنان کیمسه لر موقتاً قلعه بند
 فلنور ویه مادین مدکور سده بیان اولنان فسادلردن برینی اجرا ایتک اوزره
 بر اتفاق خفی تشکیلنه دایر تکلیف وقوع بولوبده قول اولمامش ایسه اول تکلیفی
 ایدن کیمسه بر سندن اوج سهیه قدر حدس اولنور .

ناریه وآلات وادوات سائرۂ جارحه ومهلكه ایجاد واعمال واستحصار ایدن
ویاحود طاشیان شخص ماده فساد و قتل فعله چیقار ایسه اعدام اولنور
وفعله چیقمیوبده تشبث درحه سده قالور ایسه اون سندن اقل اولماق
اوزره کورک جزاسیله مجازات اولور .

ذیل ۲ — معدل [۱] (اراده سیه : ۲۴ جادی الاولی ۱۳۲۴ ، ۳۰ موز ۱۳۲۲)

بر هیئت فسادیه نك مقصد احتالچوانه سی ویاحود بر ویا متعدد کسانه سوء
قصد ایله فکر ملعت احراسی ایچون هر کیم اولور ایسه اولسون وهر
نه شکل وصورتده بولور ایسه بولسون دفعه بر چوق اشخاصی قتل
وافتا و بیوت و مساکنی وسفائن ووسائط نقلیه ایله عمومک عمر ومعبلرینی
هدم وایحما ایدم بیله حک دینامیت و بوما وبوکا بمائل آلات مخربیه یی ایجاد
واعمال واحصار ونقل وممالک اجنیه دن ممالک شاهانه یه ادخال واحما
واستعمال ایدن اشخاص ایله بونلره مشارکت ویا حاللره تشبث ایلنلر
ماده فساد ویا قتل فعله چیقسون چیقسون هر حالده اعدام اولنور . بویله
آلات مخربه نك ایجاد واعمال واحصار ونقل وادخال وایحفا وتشبث ویا
استعماله مطلع اولان هر فرد بونی بالذات ویا بالواسطه درحال جانب
حکومه احراز ایتکه مجبوردر . بو محورینی بر سوء نیته مقارن اوله رق بلا
عذر صحیح ایفا ایتدکلری ثبات اولانلر ماده فساد ویا قتل فعله چیقار ایسه
مؤبداً چیقماز ایسه موقتاً کورکه قونور .

ذیل ۳ — (اراده سیه : ۲۷ سفر ۱۳۲۶ ، ۱۷ مارس ۱۳۲۴)

مالاده مرقم ذیللرده بیان وتعداد اولسان آلات مخربه وادوات جارحه

[۲] [۲] معنی ماده ذیل ثانیه لک اصلی : (اراده سیه : ۲۷ سفر ۱۳۲۶ ، ۱۴ شرف اول ۱۳۲۶)

. حکومت سیه نك مساعدیه سی اولیه رق ممالک دولت علیه حرئی وکلی دینامیت
ادخال وقبول وکم واعمال ایدنلر و بیللرک موخالفری سسپیل ایلانلر اون ش
سه واشو اصالتک بر ماده فساد متنی اولدیی تیب ایدر ایسه متجاسری مؤبداً
کورکه قوبیلور . وماده فساد فعله چیقار ایسه اعدام اولنور .

و مملكت ايله سائر بو قیل اشیاى مضرمی مراكب بحریه و بریه ايله ممالك محروسه شاهانه به ادخال و ارباب فساددن اولان اشخاصی حال و صفتری بیله رك مواقع مجینه سنك غیری محلدن احراج ایلان و بو مقوله فسد ايله سالف الذکر آلات و ادوات بحریه و اشیاى مضرمی داخل ممالك شاهانه ده بر محلدن دیگر محله نقل ایدن و بو احوال و کیهانه و ساطتده بولان واپور و یلکن و سفائن قیودانلری و صندالچیلر و قایقچیلر ايله اشخاص سائره فعللریك درجه سنه کوره موقتاً کور که قونیلور .

ماده : ۵۹ — هر کیم طرف دولت علیه دن مأموریتی و یا خود دولته مقبول اوله حق بر سب اولدقجه بر فرقه عسکریه و یا بر طاقم عسکر و یا خود دوغمانسك و یا جنك سفینه سنك و یا خود بر قلمه و یا بر موقع مستحکمك و یا خود بر لیمان و یا بر شهرك قومانداسی آلور ایسه و هر کیم مأمور اولدینی عسکر قومانداسی ترك ایتمی ایچون طرف دولت علیه دن واقع اولان امره امتثال ایتمز ایسه و هر بر قومانداز معیتده اولان عسکره اذن و بریله رك طایغیدلسی حقدده واقع اولان اوامر دولت علیه به کذلک سب مقبول اولدقجه امتثال ایتمه رك باشند طوتار ایسه اعدام اولنور .

ماده : ۶۰ — معدل [۱] (اوانه سیه : ۵۳۲ الحاقه ۱۲۹۷-۱۳۰۱ تشرین ثانی ۱۲۹۶) دولت علیه نك عساكر موظفه و ضطیه سی ایقاع عصیان و اختلاله تحریك ایدنلر مؤبداً کور که قونیلور و بونلری اعمال و استخدام مأمور اولانلردن

[۱] ۶۰ نهمی ماده اصلیه .

• دولت علیه نك عساكر موظفه و ضطیه سی اعمال و استخدام مأمور اولانلردن هر کیم اولور ایسه اولسون اشو عسکرک سلطت سیه امریله احرا اولان احد نغرات عسکریه ماده سی علیه نه حرکت ایللرینی طلب و یا خود امر ایدنر ایسه نفی اید جزاسیله و اگر بو امر و ملنك آثار فعلیه سی کوریلور بی مأمور اولان قوه عسکریه . نك بویه امر نامرعی به مطاوعتیه دولت علیه نك اول خصوصده اولان ملنك احرا سنه فعلاً بمافعت اولنور ایسه آمر اولان کیسه اعدام ايله مجازات اولنور . و بویه خلاف مرضی امره مطاوع ایدنلرک صاط و سرکرده لری دخی موقتاً کورک جزاسیله مجازات قیلور .

هر کیم اولور ایسه اولسون اشو عسکرک سلطت سیه امریله احرا اولان اخذ بمرات عسکریه مادهسی علیهنه حرکت ایلمیری طلب ویاخود امر ایدر ایسه نقی اند جراسیله واکر بواصر وطلبک آثار فعلیهسی کوریلور یعنی مأمور اولان قوه عسکریه نك بویه امر مامرییه مطاوعتیه دولت علیه نك اول حصوده اولان مطلبك احراسه فعلاً نمانت اولور ایسه آمر اولان کیمسه اعدام ایله محاربات اولنور و بویه خلاف مرضی امره مطاوعت ایدیلرک صابط و سر کرده لری دخی موقتاً کورک جراسیله مجازات قنور .

ذیل — معدل [۱] } اراده سیه ۷ رمیاد ۱۳۳۲ - ۱۷ تموز ۱۳۳۰
اشری ۳۰ - نشریدن آتیش کون موکره
مید امره یق

آتشنجی مادهده ذکر و تعداد اولن احوال خارجده اوله رق بری و بحری عساکر غنایه بی رأساً و نقلاً مقالات نشری و یاخود بر اجتماع عمومیده و یا جمع ناس اولان محللرده نطق ایرادی و یاخود مجتمع و یا متفرق احتلاطلر ایله تلمینات احراسی صورتلرندن بریله اطاعت و انضباطدن خروجه تشویق و تحریک ایدیلر موقتاً قلعه بند اولنور .

ماده : ۶۱ — هر کیم دولت علیه مه متعلق اولان ابنیه و هر نوع مهمات و انبار و مخزنلری عن قصد یعنی حیانه احراق و هدم ایدر السه اعدام اولنور .

ماده : ۶۲ — هر کیم دولت علیه نك املاک و اموال و نفودینی

[۱] مقدماً موقتاً نشر اولوب حکمی / اراده سیه: ۱۲ شوال ۱۳۳۰ ، ۱۱ ابول ۱۳۲۸
اشری ۱۶ : ۱۵ - نشری
مید امره یق: در سعادتده ۱۸ ابول ۱۳۲۸ و طغیه درده
ولایت عمرتالریله اشری تاریخندن (۱۷ ابول ۱۳۲۸) تاریخلی
قانون موحنجه

آتشنجی مادهده ذکر و تعداد اولن احوال خارجده اوله رق بری و بحری عساکر غنایه بی هر نه صورتله اولورسه اولسون اطاعت و انضباطدن انحرافه تشویق و تحریک ایدیلرک رأساً و نقلاً مقالات نشر ایدیلر یاخود بر اجتماع عمومیده و یا جمع ناس اولان محللرده بویوله ایراد نطق ایله یاخود معرداً و محصماً بویکی القات مضره ایله افساده حراب ایدیلر موقتاً قلعه بند اولنور .

ويا اهالیدن بر حم غفیرك املاكی صبط ویصا. و غارت ایتك وبو مثللو جنایات اصحابك علیهمده حرکت ایدن عساكر دولت علیه قارشو طورمقی صمده تشكلی ایتش اولان مسلح اشقیا حمینه باش اولور و یاخود بو جمعیت ایچینه بر قوماندای صاحی بولنور ایسه اعدام اولنور وبو مقوله اشقیا حمینلرده داخل بولنانلردن اول حمینلرده سور و قوماندای صاحی اولیانلر محل فسادده طوتدقلری حالده موقتاً کورکه قونیلور .

دیل — (اراده سبه ۲۶ جمادی الآخره ۱۲۷۷)

طاغلرده و قیرلرده مسلح اولدقلری حالده کره رك راست کلدکلری بوجیلری طوتوب صویق فضیحه سی ارتکاب ایدن اشخاص که قطاع طریق تسمیه اولنورلر ، بو مقوله لر حال وصفنلریه و درجه شقاوتلریه کوره موقت و یاخود مؤبد کورک جراسیله مجازات اولنور فقط ایچلرنده بو حنایتده سابقه لو و شقاوت مستمره اصحابدن اولانلر و یاخود طوتدقلری اشخاصه اشکنجه و عدارانه صورتده ادیت ایدنلر و یا قطع طریق یولنده آدم اولدورمش بولنانلرک اعداملریه حکم اولنور .

ماده : ۶۳ — ملعا [۱] } اراده سبه ۶ جمادی الآخره ۱۳۲۹ ، ۲۲ مارس ۱۳۲۷
تشری : ۲۰ . ۴۴ . حریران .

دیل — ملعا [۲] } اراده سبه ۶ جمادی الآخره ۱۳۲۹ ، ۲۲ مارس ۱۳۲۷
تشری : ۲۰ . ۴۴ . حریران .

[۱] ۶۳ غی ماده :

• ماده سابقه ده بیان اولنان اشقیا و حیدود جمعیتی بر شرکت صورتنده بولنه جسدن اشو شرکت فسادیه نك امورینی اوراقدن و یقیندن اداره ایدن و او یله اشقیا جمعیتی ترتیب و تشکلی ایلیان و یاخود آنلره سله رك و ملاحیتار اسلحه و حنخانه و سائر آلات فسادیه ویرن و تدارك ایدیورن و یاخود ذخیره و ماگولات کوبدن و یاخود هر نه صورتله اولور ایسه اولسون اشقیا جمعیتلریك مدبر و قوماندانلریله مخامره خفیة فسادیه سی و فوعولان و اول شقاوت جمعیتلریك مقصد و نیتلرینی و حال و صفنلرینی بیلدیکی حالده محوری و اولیه رق آنلره یانه حق و اختفا ایدمه حك و طوبلنه حق محل ویرن کیسه لر موقتاً کورکه قونیلور .

[۲] دیل [۲۶ جمادی الآخره ۱۲۷۷]

• قطاع طریبه حال و صفنلرینی سله رك تناقلق ایدنلر کذلك موقتاً کورکه قونیلور .

ماده : ۶۴ — بویله شفاوت همیترنده بر قوماندنا وحدت صاحبی اولیان کیمسه لردن مأمورین ملکیه وعسکریه طرفلرندن طاعنملریچون ایلك دفعه وهوعبولان تنییه وتکلیفه امتثال ایله صاوشوب کیدرک ویاخود صکره دخی موقع فسادک غیری محللرده سلاحسر اوله رق بلا مقاومت طوتیلان اشخاص حقلرنده اهل فساد خزاسی حکم اولئیوب تشخص ایشلمش اولدقلری جرایم مخصوصه لری وار ایسه آنلره مبنی بحارات اولنور واو مقوله اشخاص صبطیه نظارتی آلتنده بولنور .

ماده : ۶۵ — عصات واشقی طاقندن اولویده اجرای عصبان وشقاوته تصدیقن ویا تحریاته شروعدن مقدم شریک تهمت اولانلری مأمورین دولته خبر ویرنلر یاخود تحریاته شروع اولندقدن صکره شریک تهمت اولانلری توقیف ایتدیرمک اسبابنی استحصال ایدنلر سائرلری حقنده احرا اوله حق مجازاتدن معاف اولوب فقط ایکی سنه نی تجاور ایتماک اورره صبطیه نظارتی آلتنده طوتیلور .

ماده : ۶۶ — هر کیم میدان واسواقده وجمع ناس اولان محللرده کرک نطق ایراد ایدرک وکرک یافته یاشدیره رق ویاخود مطبوع ورقه نشر ایلدرک اهالی وسکنه نی اشبو فصلده بیان اولنان خنایتلری ایشلمکه طوغریدن طوغری یه تحریک ایدر ایسه اول خنایتلرک فعلاً مرتکبی کبی مجازات اولنور فقط ذکر اولنان تحریکاتک بر کونه اثر فعلیسی ظهور ایتمز ایسه نی ابد جزاسیله مجازات قیلور .

ذیل ۱ — (اراده سیه ۱۹ دی القعه ۱۳۰۹ و ۲ حرمان ۱۳۰۸)

وبو مقوله تحریکات وافساداته دائر مطبوع وغیر مطبوع اوراق ورسائل مصره بی نشر ایتک اوزره نزدنده حفظ ایدوده هنوز نشر ایده مامش اولان شخص تش سنده دن اقل اولماق اوزره قلعه بند ایدیلور وارباب فساددن اولیوبده یالکر الله کچن بو مقوله اوراق مصره بی مأمورین دولت علیه ابراز واعطا ایتیه رک نزدنده صاقلایان کیمسه بر سنده دن اوچ سنه یه قدر حبس اولنور .

ذیل ۲ — [۱] } اراده سیه : ۷ رمضان ۱۳۳۲ ، ۱۷ ترموز ۱۳۳۰
 نشری : ۳۰ ، ۹ اکتوس
 مدامریق : نشریدن آلتش کون موکره

آلتش آلتنجی مادهده بیان اولنان احوال خارجنده اوله رق قوانین ونظامات دولته عدم اطاعته خلق تشویق ایله انضباط وامنیت مملکته تهلکه ایرات ایده جک صورتده مقالات نشر ایدنلر ویا صنوف مختلعه اهالی بی یکدیگری علیه تجاوزه تحریک و تحریض بولنده نشر یاتده بولنانلر یا خود بر اجتماع عمومیده ویا مجمع ناس اولان محللرده بو صورتله ایراد نطق ایلیانلر ایکی آیدن ایکی سنهیه قدر حبس اولنور و بولردن بش لیرادن الی لیرایه قدر جزای نقدی آلنور .

ارمیهی فصل

رشوت بیاننده در

ماده : ۶۷ — معدل [۲] } اراده سیه : ۶ جای الا ۱۳۲۹ ، ۲۲ مایس ۱۳۲۷
 نشری : ۲۰ ، ۴ حریران
 مدامریق : نشریدن آلتش کون موکره

حکامک و علی الاطلاق وظائف و خدمات رسمیه بی در عهده ایلیان بالجمله مأمورینک و منتخب و منصوب بالجمله مجالس رسمیه اعصانک و افراد ناسدن

[۱] مقدمه موقتاً نشر ایدلش و مجلس / اراده سیه : ۱۲ ذوال ۱۳۳۰ ، ۱۱ ایلول ۱۳۲۸
 نشری : ۱۶ ، ۱۵
 مدامریق : در-ه انده ۱۸ ایلول ۱۳۲۸ تاوینندن
 و طغرلرده ولایت قهره لریله نشر و اهلاقی تارینه دردن
 اعتباراً (۱۷ ایلول ۱۳۲۸ تارینی قانون موجبجه)

[۲] ۶۷ نغی ماده اصلیه :

• روج مرام ایچور نه نام ایله اولور ایسه اولسون هر نه که آلتوب ویریلور ایسه رشوتدر . کذلک رشوت یولنده هر ملک ویا هر مال وقت و محلجه دکریدن فرق فاحش ایله دون وریاده بها ایله آلتوب ساتلیدی صورتده اول ملک و مالک بو وجهله ساتلیدی فیأت ایله قسمت صحیحه سی بیسده اولان تفاوتی دخی عینی رشوتدر . هر نوع دو کولرده و عقد جمعیتلرنده خدمه دولته مخصوص اولوق اوزره کرک حرملر طرفلریدن و کرک از کرکلر حاسدن خدمه به ویریلان عادی غشیشلر مستشا اولوق اوزره پای اندار نامبله و سائر تأویلات و اساسی ایله آر و جوق ویریلان هدایا دخی رشوت حکمده در فقط ارباب احتیاج طرفدن عطیه و صدقه استدعاسه وسیله

اولوبده حکم و اهل خرد کبی بروطفه رسمیه ايله مکلف بولنان اشخاصک
ودعوی وکیللرینک قانوناً و نظاماً یا بمغه مجبور اولدینی شیئی یا بمق ویا یا بماق
و یا بمافه مجبور اولدینی شیئی یا بمق ویا یا بماق ایچون اخذ ایلدکلی آقچه
و هدیه نامبله آلدقلی اشیا و تأمین ایتدکلی سائر منافع رشوت اولدینی
کبی بو مقصده مبی دون ویا زیاده بهایه اشترا و بیع ایتدکلی اموال و املا-
کک قیمت حقیقه سیله ثمن مسمی بیننده کی فرق فاحش دخی رشوتدر .

ماده : ۶۸ — معدل [۱] } اراده منیه : ۶۶ جمادی الاخره ۱۳۳۹ ، ۲۲ مارس ۱۳۴۲
نقضی : ۲۰ : ۴۰ حیران
مبداء برعی : نشرندن آلتش کون سوکره

مرتشدین آلدینی باره ایکی قات اوله رق استرداد ویا تصهد اولنان نقود
و منافعت بر مثل جزای نقدی اوله رق اخذ اولندقدن صکره موقتاً قلمه بند
ایدیلور وایفا ایلدیکی معامله بر حقت اخلاقی موجب اولش ایسه قلمه
بندلک حراسی بش سنده دن اقل اوله ماز .

ماده : ۶۹ — معدل [۲] } اراده منیه : ۶۶ جمادی الاخره ۱۳۳۹ ، ۲۲ مارس ۱۳۴۲
نقضی : ۲۰ : ۴۰ حیران
مبداء برعی : نشرندن آلتش کون سوکره

راشیدن ویرمش ویا تصهد ایتمش اولدینی مبلغ جزای نقدی اوله رق اخذ
و بورشوقی اخلاقی ایچون ویردیکی ثابت اولورسه موقتاً قلمه بند ایدیلور .

اتخاذله تقدیم اولنان و بی الاحبا محبة عاقلی فلان میوه و سائر ماکولات و مشروبات
مثللو اشیا ی جزئی و محتاجین و مستحقینه و خدمه یه حبیبجه ویریلان عطایا و بخشیشلر
ودولتجه بارخت سنه آلتان هدایای رسنه و علنیه رشوت دکلدن . کرک طوغریدن
طوغری یه بالذات و کرک آدملری معرفتیه بالواسطه رشوت آلتان مرتشی و ویره نه
راشی و ونلرک آره سنده واسطه اولان رایش دیلور .

[۱] ۶۸ نجی ماده اصلیه :

• مرتشی هر کیم اولور ایسه اولسون وهر قتنی رنه و منصب و مأموریتده
بولنور ایسه بولسون ابتدا آلتش اولدینی رشوت راشینک جزای نقدی اولق
اوزره کندوسندن استرداد و بر مثل دخی کندویه جزا اولق اوزره اول مرتشدین
آلندقدن صکره بو جنجه یی اگر ایلک دفعه اوله رق ایشلمش ایسه موقتاً قلمه بند
قلنور و آلتی سنه مدتله طرد جزاسنه مستحق اولور .

[۲] ۶۹ نجی ماده اصلیه :

• رایش هر کیم اولور ایسه اولسون وهر قتنی رته و منصب و مأموریتده بولنور

ماده : ۷۵ — ملنا [۱] { اراده صلیه : ۶ جلد الاخره ۱۳۲۹ ، ۲۲ طایس ۱۳۲۷
القصری : ۲۰ ، ۴۰ جزوان }

ماده : ۷۶ — معدل [۲] { اراده صلیه : ۶ جلد الاخره ۱۳۲۹ ، ۲۲ طایس ۱۳۲۷
القصری : ۲۰ ، ۴۰ جزوان
مسند امین : ۲۰ ، ۴۰ جزوان
شیرین آفتاب : ۲۰ ، ۴۰ جزوان }

رشوت اوله رق هنوز آخه واشیا آلتوب ویرلش اولمایوبده فقط اولیابده
سند ویرلش ویاخود سند دخی آلمیه رق رشوت تعاطیسی اوزرینه بالکر
بر معاولة مخصوصه وقوع بولش اولدینی و بو مقاوله ک فعله چیقامسی
راشی ومرتشینک دفعنه مقتدر اوله مدقلری بعض موانعدن نشأت ایلدیکی
بالحاکه ثابت و متحقق اولور ایسه بو مقوله مقاوله لره بعینه رشوت آلتوب
ویرلش نظریله باقیلوب بونی مرتکب اولانلر ۶۸ و ۶۹ نخی ماده لر موجبجه
مجازات اولنور .

ماده : ۷۷ — بر آدم جان و مال و عرضی و الحاصل منعمت مشرو-
عه سنی محافظه ایچون برینه رشوت ویرمه که حقیقه مجبور و مضطر اولورده
بعده کییمتی جانب حکومته خبر ویرر ایسه ویرمش اولدینی آخه بالاسترداد

رشوت کدوسیدن ایکی قات اوله رق استرداد لرله کدوسی نش سدن اکسک
اولماق اورده موقتاً قلمه مد قلموب مؤبداً رته و مأموریتدن محرومیت حراسی دخی
برابر حکم اولور .

[۱] ۷۵ نخی ماده اصلیه .
• مکرر اولان راشی وراثش دخی گدایک نش سدن اکسک اولماق اوزره قلمه ند
قلموب مؤبداً رته و مأموریتدن محرومیت حراسی دخی برابر حکم اولنور .

[۲] ۷۶ نخی ماده اصلیه
• رشوت اوله رق هنوز آخه واشیا آلتوب ویرلش اولمایوبده فقط اولیابده سند
و یا تحویل ویرلش ویاخود سند دخی آلمیه رق رشوت تعاطیسی اوزرینه بالکر بر
مقاوله مخصوصه وقوع بولش اولدینی و بو مقاوله ک فعله چیقامسی راشی ومرتشینک
دفعنه مقتدر اوله مدقلری بعض موانعدن نشأت ایلدیکی بالحاکه ثابت و متحقق اولور
ایسه بو مقوله مقاوله لره بعینه رشوت آلتوب ویرلش نظریله باقیلوب بونی مرتکب
اولانلر حصده مرتشی وراثش حراسی احر اولنور . شوقدرکه بو حالده
جزای نقدی اولق اوزره مقاوله اولمش اولان رشوت مقداری آخه راشیدن ویر
مشی دخی مرتشدن اخذ و تحصيل اولور .

کندوسنه اعطا اولنوب بورشوتی آلمش اولان شخص حقنده مرتشی جزاسی اجرا اولنور و بو آدم اویله مجبوراً ویردیکی رشوتی بروجه محرر وقتیه یعنی سبب مجبورت و کندوستجه اولان خوف و خشیت متدفع اولدینی آنده درسعادته ایسه باعری محال مقام عالی^۱ صدارته و طشره لرده بولندینی تقدیرجه والی و محملری مجلسلرینه خبر و برمیوبده آخر طرفدن طولیدینی تقدیرده عاداتا راشی جزاسیله مجازات قنلور .

ماده : ۷۸ — بر آدمک حقنه مقرون بر ایشی اولویده آنک رؤیت و تسویه سی ضمتده مراجعته مجبور اولدینی مأمور طرفندن آقچه ایستیلور و او دخی کلور خبر و برر و اثبات ایلر ایسه مصلحتی بروجه حقانیت کورلدکدن بشقه کندوسندن ایستلمش اولان آقچه طالبندن اخذ ایله نصفی مکافاة کندوسنه اعطا اولنور و رشوتی طالب اولان حقنده مرتشی مجازاتی اجرا اولنور .

ماده : ۷۹ — هر نه خصوص ایچون اولورسه اولسون کندوسنه رشوت عرض اولنان کیمسه اول رشوتی کرک آلمزدن مقدم و کرک آلدقندن صکره آخر طرفدن طولیقسزین نهایت ایکی آی ظرفنده درسعادته مقام و کالت کرایه و طشره لرده ایسه بولندینی محکمک اک بیوک مأمورینه و مجلسنه خبر ویرر و آقچه بی آلدینی صورتده تسلیم ایدر ایسه حقنده معامله تحسینیه اجرا اولنور و اگر آقچه هنوز آلتامش ایسه جزای نقدی اولیق اوزره اول مقدار آقچه راشیدن اخذ اولندقدن صکره حقنده بالاده بیان اولندینی وجهله راشی حقنده معین اولان دیگر جزالر دخی اجرا قنلور .

ماده : ۸۰ — واردات دولتک احاله سی خدمتده بولنان هرکیم اولور ایسه اولسون واردات دولتی آخر طالی وار ایکن برندن آقچه آلهرق و باخود منفعت ذاتیه سنه باقهرق دون بها ایله احاله ایدر ایسه بونی ارتکاب ایدن مأمور اموال دولت سارق حکمنده اولهرق بروجه آتی دردنجی فصلده سکسان ایکنجی ماده ده معین اولان سرقت جزالر یله مجازات اولنور .

ماده : ۸۱ — بر کیمسه دیگر کیمسه به بر جناقی ایشلتمک ایچون رشوت ویرر ایسه واول جنایت بالاده ذکر اولنان رشوت جزالر- ندن دها آغر بر جزای ایجاب ایدن جنایتلردن اولور ایسه ابتدا مرتشی یعنی آقچی آلوب اول جناقی ایشلیاندن یالکر تعاطی اولمش اولان آقچه آلدقدنصکره کندوسی وکرک راشی یعنی آقچی ویروب واول جناقی ایشلتمش اولان کیمسه وبونلر آراسنده واسطه وار ایسه اشبو جزا قانونامه هایوننده اول جناقی ایشلهین وایشلهدن وواسطه اولانلر حققرنده معین اولان جزالر ایله مجازات اولنورلر .

در دهمی فصل

سرقت اموال میریه وارنکابات سائر

ماده : ۸۲ — موقت [۱] } اراده سنیه : ۱۵ جادی الاخره ۱۳۳۲ - ۲۸ تیسان ۱۳۳۰
شتری : ۱۷
مبدأ مرصیق : تاریخ نفردن

کندوسنه مودوع اولان ویا حسب الوظیفه تحت محافظه سنده بولنان نقود ویا نقود حکمنده کی اوراق وسندات وسائر اموالی ذمتنه کچیرن ویا تملک ایدن مأمور اوج آیدن اوج سنه به قدر حبس ایدیلور. ضرر واقع قبل الحاکمه فاعل جرم طرفندن کاملاً تضمین ایدلمش بولنور ایسه جزا نصفنه قدر تنزیل اولنور .

اشبو فعل واردات ومصارفک ترقیمنه ویا مراقبه سنه مخصوص اولان قیود ودفاتری وحساباتی غیر منتظم اولهرق طوتمق ویا تغییر وتحریف ایتک ویا اورتهدن قالدیرمق ویا یوحساباته عائد غیر صحیح بلانجو واوراق ودفاتر

۱۶۶ ۸۲ غمی ماده اصلیه :

• هر کیم اموال واشیای میریهی نقداً وعیناً سرقت ایدر ایسه سرقت ایتش اولدینی شی ایکی قات اولهرق کندوسندن اخذ واسترداد وخزینة دولته تسلیم اولندقدنصکره بش سنه دن اقل اولماق اوزره قلمه بند قلوب مؤبد رتبه ومأموریتدن محرومیت جزاسی دخی برابر حکم اولنور.

و وثائق سائرہ کو سترمک و یا خود نقودی حاوی غروپلر و طوبرملر محتویاتی خلاف حقیقت ارائه ایتمک و الحاصل دوائر عائدہ سنی اغفال ایدہ جک و فملک ظاهرہ جیقا ماسنی تأمین ایلہ حک هر درلو حیلہ و خدعه استعمالی صورتیلہ واقع اولمش ایسه آلتان شی ایکی قات اوله رق کندوسندن اخذواسترداد و خزینہ دولته تسلیم اولدقدن صوکره بش سهدن آشانغی اولماق اوزره موقت کورک و یا قلمه بندلک جزاسیلہ مجازات اولنور .

ضرر واقع قبل الحاکمہ فاعل جرم طرفندن کاملاً تضمین ایدلمش بولنور ایسه حرا نصفنه قدر تزیل اولنور . ذمتنه اموال میریه بی کچیرن مأمور هر حالده موقتاً و یا مؤبدآ رتبه و مأموریتدن محروم ایدیلور . اموال دولتک مراقبه سی و یا تفتیشیلہ مکلف اولونده بو وظیفه نلک ایعاسنی اہمال ایدرک ذمتک وقوع و یا تزیادینه سبب اولانلر ۱۰۲نجی ماده موחסحه مجازات اولنقلہ برابر ضرر واقعتک تضمینده مشترکاً مسئول اولورلر .

ماده : ۸۳ — هر کیم دول علیہ حسابنه اوله رق اشتراسنه و یا خود بیعنه و یا اعمالنه مأمور اولدینی هر نوع اشیانک بیع و شراسسده و بها و مقدارنده و اعمالده فساد قارشدیره رق هر نه صورتله اولور ایسه اولسون ارتکاب ایلر ایسه سارق اوله جفندن ماده ساقهده تعیین اولنان مجازاتی کوریر .

ماده : ۸۴ — بومقوله سارقلر ارباب رتبه و مأموریتدن اولدقلری حالده دخی عینلہ اصحاب رتبه و مأموریت کبی یوقاروکی ماده لرده بیان اولدینی اوزره مجازات اولنورلر .

ماده : ۸۵ — مأمورین دولت علیہدن اصحاب مطلوب یدنده بولنان میری دیونی سرکی وسند اتندن قرمه طریقله آچہ آلانلر و یا خود اصحاب مطلوبک آلاچقلرینی تأدیه مقابله سنده کندولرندن پاره و سائر هدایا اخذ و قبول ایدنلر آلدقلری آچہ و اشبا هر نه ایسه کندولرندن استرداد

اولندقدن صوكره موقتاً قلمه‌بند قنور . وبو مثللو مأمورينك دائره‌لری تبعه‌سندن ومتعلقات ومنسوباتلرندن كندولرينك مساعده‌سيله اشبو سرکی قرمه‌سنى ارتكاب ايدنلر اولور ايسه كرك آنلر وكرك بوكا مساعده ايدن مأمور حق‌لرنده دخى عينيله بو جزالر اجرا اولنور .

ماده : ۸۶ — بيوك وكوچوك كافه مأمورين حسب المأموريه استخدام ايدمجي عمله‌نك تعيين اولنان اعماليه ونقليه اجرتلرينى واشيا اثمانى اصحابنه تماماً ويرمز ويا نقصان اعطا ايدر وعمله‌يى آنغاريه اوله‌رق بجاناً ايشلدير ايسه بويوزدن ايتديكى قمتك بر قاتى اجرت واثان مقابلنده اصحابنه ويرملك وديكرى جزاى نقدى اولقى اوزره ايكي قات اوله‌رق كندوسندن اخذ اولندقدن صوكره موقتاً قلمه‌بند قنور .

ماده : ۸۷ — بيوك وكوچوك مأموريندن بريسى محافظه مملكته وتحصيل خدمته مخصوص اولان ضبطيه نفراتنى ناقص قوللانونب معاشلرينى تمام آلور وياخود نفرات موجوده‌يى خدمت اصليله‌لرندن بتون‌بتون آيروب دائره مخصوصه‌سنده خدمتكارلغه تخصيص ايلر وياخود دائره‌سى خدمه‌سنى ضبطيه دفترينه يازوب معاشلرينى آلهرق آنلره ويرر ايسه كرك نقصان نفرات ايچون آلديني وكرك دائره‌سنده قوللاندينى نفر ايچون اخذ ايتديكى وخدمه‌سنى ضبطيه نفرى ناميله آلوب ويرديكى معاش نه مقداره بالغ اولور ايسه ايكي مثلى كندوسندن آلدقدن صكره موقتاً قلمه‌بند قنور .

ماده : ۸۸ — مقطوعاً الزام اولنان امواله دائر اولان نظامك مزايده واحاله ماده‌لرى احكامى اخلال وافساد ايدم‌جك وبو نظامه مغاير اوله‌جق حال وحر كنده بولنان مأمورين وسائر اشخاص مأموريتدن طرد وير سته‌دن ايكي سته‌يه قدر حبس وياخود ايكي سته‌دن اوج سته‌يه قدر نفى اولنورلر وبو حر كترلرندن طولاي خزينه دولته عائد اولان ضرر كندولرينه تضمين ايتديريلور .

ماده : ۸۹ — بيوك وكوچوك كافه مأمورين دولت اداره‌سنى

ونظارتنه مأمور اولدقلری کلی وجزئی مواده میری ایچون اشیا ومالزمه بیع وشراسنده کړک علناً وکړک سرأ بالذات یاخود بالواسطه ویا علی طریق المشارکه کندو تتملری ایچون تجارت ایدرو یاخود اعمال وانشآتده مقطوعیت وجهله درعهده ایلر ویا درعهده ایدنلره شریک اولور ایسه مأموریتدن طرد ایله بریلدن ایکی ییله قدر نفی اولنور . واکر بو مقوله میری اخذ واعطاسنده قومیسون آلور ویاخود نقود ومسکوکات مبادلهسنده قتمع ایدر ایسه مأموریتدن طرد ایله برابر برسنهدن ایکی سنهیه قدر حبس یاخود ایکی سنهدن اوج سنهیه قدر نفی ایله مجازات اولنور .

ماده : ۹۰ — ملغا [۱] } اراده سنیه : ۱۰ جمادی الآخره ۱۲۳۲ . ۲۸ شعبان ۱۳۳۰
تشری : ۱۷

ماده : ۹۱ — عساکر بریه وبحریه لوازماتیچون مبايعاته مأمور وتمعهد اولوبده سبیت یالکز کندوسنده اوله رق لوازمات عسکریه به نقیصه وخلل کتورن اشخاصدن مبايعه سی مقاوله اولتمش اولان اشیا نك بهاسیچون علی الحساب آچه آلمش ایسه استرداد وتضمین ایتدیرلدکدن سکره آلمان تضمینک ربی مقداری دخی جزای نقدی اخذ اولنور .

ماده : ۹۲ — مبايعات میریه ماده سنه خلل ویرن اشخاصه مأمورین دولندن معاونت ایدن اولور ایسه اوج سنه حبس اولنور .

ماده : ۹۳ — لوازمات عسکریه به متعلق اعمال ومبايعه سی مقاوله وتصهدات آلتنه کیرن شیلر بلا عذر مقبول وقبيله ویريله میوب تأخر اتمش اولدینی ویاخود اعطا واعمال اولنه جق اشیا نك جنس وکیفیت وکیتنه حبله وفساد قارشیدیرلدینی تقدیرجه کندولرندن لازم کلن تضمیناتک ربی مقداری جزای نقدی دخی آلتور .

[۱] ۸۲نجی ماده ایله ملغا اولان ۹۰نجی ماده :

• هر نه صورتله اولورسه اولسون ذمتنه مال میری کچورن ویاخود آخره کچسنه مساعده ایدن ملکیه ومالیه مأمورلری مأموریتندن طرد ایله اوج آیدن ایکی سنهیه قدر حبس ویاخود آلتی آیدن اوج سنهیه نفی اولنور .

٤ مخفی فصله ذیل — معدل [١] [٢] { اراده سنیہ : ١٢ ربيع الآخر ١٣٣٤ ٢٦ كانون ثاني ١٣٣١
فشرقي ١٢٠ ٣ شباط
معداً مرعيق : فشرقي فداستدن }

پوليس مأمور لرندن هر کيم کندوسنه عائد اسلحه وجبخانه وهر نوع اشياي اميره دن بر شي صانار ويا قصدآ تلف ويا اصاعه ايلر وهر نه سبيله اولورسه اولسون آخره ويرسه بر سنه حبس وپوليس سلکندن طرد اولنور وصاديقی ويا قصدآ تلف ويا اصاعه ايلديکی شيلر صاندينی محله موجود ايسه عینآ آنور ومستهلک ايسه بدلی کنديسه تضمین ايتديريلور . بالاده ذکر اولنان شيلری بيله رك صانون آلانلر وصالش اولدقلرینی بيله رك احما ايليانلر دخی ايکی آيدن آلتی آيه قدر حبس ايله مجازات اولنور .

[١] ١ كانون اول ١٣٣٩ تاريخی { اراده سنیہ : ١٤ ربيع الاول ١٣٣٩ ١٨ حرران ١٣١٧
قانونله حکمی منفسح اولان ذیل }

• اسلحه اميره سدن برینی ويا جبخانه سنی صانان ويا قصدآ تلف ايليان ويا خود دکره وهره دوشورمک وحريقدن قورتاره مامق وهر حادثه ائناسندن غائب ايلک کي احوال غير اختياريه ايله صايغ ايلديکی شهادات ودلائل وامارات کايه ومقعه ايله اثبات ايدميميوت بلا يسه بيان وادعا ايليان وهرنه سبيله اولورسه اولسون شخص آخره ويرن پوليس مأمورلری اسلحه ويا حجاننک بدلی تضمین ايله درابر مأموريتندن طرد وهر سنه حبس اولور .

[٢] موقتاً شر اولنوب ٢٦ كانون ثاني ١٣٣١ { اراده سنیہ : ١٤ ربيع الاول ١٣٣٢ ١ كانون اول ١٣٢٩
تاريخی قانونله حکمی منفسح اولان ذیل { فشرقي ١٨٠ ٣ شباط
معداً مرعيق : فشرقي فداستدن . }

• پوليس مأمور لرندن هر کيم کندوسنه عائد اسلحه وجبخانه وهر نوع اشياي اميره دن بر شي صانار ويا قصدآ تلف وضايغ ايلر وهر نه سبيله اولورسه اولسون آخره ويرسه بر سنه حبس وپوليس سلکندن طرد اولنور . وصاديقی ويا قصدآ تلف وضايغ ايلديکی شيلر صاندينی محله موجود ايسه عینآ آنور . مستهلک ايسه بدلی کنديسه تضمین ايتديريلور . بالاده ذکر اولنل شيلری بيله رك صانون آلانلر وصالش اولدقلرینی بيله رك احما ايليانلر دخی ايکی آيدن آلتی آيه قدر حبس ايله مجازات اولور . اسلحه وحجانن وهر نوع اشياي اميره دن برینی ويا حجاننک دکره وهره دوشورمک ويا حريقدن قورتاره مامق وهر حادثه ائناسندن غائب ايلک کي احوالهم اهمال وتکاسلي تحقق ايدلر درجه جرمه کوره يکرمی درت ساعتدن اوچ آيه قدر حبس وآلتی آبي تجاوز ايتامک اوزره موقتاً مأموريتندن طرد اولنور .

اسلحه و جبخانه و هر نوع اشیای امیریه دن برینی و یا جبخانه سنی دکره و نهره دوشیرمک و یا حریقدن قورتارماق و بر حادثه ائناسنده غائب ایلک کبی احوالده اهل و تکاسلی تحقق ایدنلر درجه جرمنه کوره یکریمی درت ساعتدن اوج آیه قدر حبس و آلتی آبی تجاوز ایتمک اوزره موقتاً مأموریتندن طرد اولنور .

بشمی فصل

نفوذ مأموریت و موقعی سوء استعمال ایدنلر و وظیفه مأموریتی ایفا ایتمیلر

ماده : ۹۴ — مرافعه و محاکمهی در دست رؤیت اولان هر نوع دعاویده مجرد امر حقانیه خدمت ایچون هر کیم اولور ایسه اولسون محاکم و مجالسه شفاهاً و تحریراً معلومات ویرمکه مآذون اولدیفندن و بویله تبلیغاتک حکمه مداری قرائن و امارات مرتبه سنده اوله جفتدن بو قاعده مستثنا اوله رقی سائر صورتله تصحب یا غرض ایله مدعی و مدعی علیهک لهنده و علیهنده محاکم و مجالسه بیوک و کوچک مأمورین طرفندن بالذات و یا بالواسطه تحریراً و شفاهاً بر کونه امر و التماس ورجا وقوعه کلور ایسه بو معوله مأمورین حققرنده و بو یولده خلاف اصول حرکت ایدن محاکم و مجالس حقنده ترتیب ایدن مجازاتک درجاتی بروجه آتی بیان اولنور .

ماده : ۹۵ — بالاده بیان اولندیفی وجهله وقوع بولان مداخله بر مأمورک موقع مأموریتی نفوذیله امر و تحکم و تنجیر صورتنده وقوع بولمش ایسه مجالس و محاکم طرفندن مخالفتله دولته بیلدیرلده اول مأمور طرد جزاسیله تأذیب اولنور. اکر بو مداخله التماس ورجا صورتنده وقوع بولور ایسه محاکم و مجالس طرفندن كذلك مخالفتله دولته بیلدیرلده بو رجا و التماسی ایدن کیسمه دن اون مجیدیه آلتونندن الی مجیدیه آلتونه قدر مجازات نقدیه آلتور .

ماده : ۹۶ — بو مقوله دعاوی به وقوع بولان مداخله اوزرینه اول دعوی بغیر حق حکم اولنش ایسه بو حکمی امر ایله ایتدیرمش اولان مأمور مأموریتدن طرد اولندقدن صکره اوج آیدن بر بحق ییله قدر حبس یاخود آلتی آیدن اوج ییله قدر نفی ایله مجازات اولنور واکر بو حکم التماس ورحا اوزرینه وقوع بولش ایسه او مقوله رجاء و التماس آیدن کیسه دن آله بحق مجازات نقدیه دن بشقه بر بحق آیدن اوج آیه قدر حبس یاخود اوج آیدن آلتی آیه قدر نفی اولنور .

ماده : ۹۷ — بر دعواده وقوع بولان امر و التماس ورجایی محاکم و مجالس دن بری دولته بیان و اخبار الیز ایسه ولو اول امر و التماس ورجایی اجرا ایتماش اولسه بیله حاکم یارئیس بولنان کیسه مأموریتدن طرد ایله مجازات اولنور .

ماده : ۹۸ — اکر بو مقوله وقوع بولان امر و التماس ورجایی محاکم و مجالس دن بری دولته اخبار ایتمکدن بشقه اول امر و التماس ورجایی منی خلاف حقانیت حکم ایلش ایسه کerk حاکم وکرك مجلس رئیس آلتی سنه مدتله طرد و اوج سنه مدتله نفی جزا الیزه و مجلس اعضایی بالکر آلتی سنه مدتله طرد جزا الیزه مجازات اولنور لر . وکرك حاکم و رئیسک وکرك اعضانک هیچ بر وقده محاکم و مجالس مأموریتلرنده استخدا ملری جائز اوله مز .

ماده : ۹۹ — بوک و کوچک مأموریتدن هر کیم اولور ایسه اولسون او امر دولت و احکام قوانین و نظاماتک اجرا سنه و هر نوع اموال مرتبه نک تحصیلنه مخالفت ایچون صرف نفوذ و قوه مؤثره ایدمک و ایتدیرمه . جک اولور ایسه موقتاً حبس جزا الیزه مجازات اولنور واکر مأمور لرك بو وجهله حرکتی آمر لرنک امر یله ضروری و مجبوری وقوع بولش ایسه بو جزا بو مقوله لرك حقنده حاری اولیوب ابتدا امر کیمدن ظهور ایتمش ایسه آنک حقنده اجرا قلنور . واکر بو مثللو بر حرکت دها آغر بر جناحی مؤدی اولور ایسه او آغر جناحتک جزایی حکم و اجرا اولنور .

ذیل ۱ — (ارادہ سنیہ : ۲۹ جادی الآخرہ ۱۲۷۷)

بو وجہلہ صرف نفوذ وقوۃ مؤثرہ ایدنلر مأموریندن دکل ایسہ بر ستمدن زیادہ اولماق اوزرہ کذلک حبس جزاسیلہ مجازات اولنور .

ذیل ۲ — [۱] } ارادہ سنیہ : ۶ جادی الآخرہ ۱۳۲۹ ، ۲۲ مایس ۱۳۲۷
نقصری : ۲۰ }
مبداء معینی : نشرندن آلتش کون موکرہ } حزران *

هر کیم اولورسہ اولسون قولرا وسائر امراض ساریه دن مصاب ویا وفیات ظهور ایدن خانہ وسائر محملرک قوردون آلتہ آلتسہ دائر جانب حکومندن وقوع بولان اوامر واجرا آتہ فعلاً ممانعت ایدرسہ حرکتک درجه سنہ کورہ بر آیدن ایکی سنہ یہ قدر حبس ایله مجازات اولنور .

ذیل ۳ — } ارادہ سنیہ : ۶ جادی الآخرہ ۱۳۲۹ ، ۲۲ مایس ۱۳۲۷
نقصری : ۲۰ }
مبداء معینی : نشرندن آلتش کون موکرہ } حزران *

آداب و اخلاق عمومیہ یی محافظہ وامن و انضباطی تقریر ویا امراض ساریه نلک تأثیرینی تحدید ایتک اوررہ دولتجه اتحاد اولنوب ما ارادہ سنیہ نشر و اعلان قلنان مقررته رعایت ایتیانلر بر لیرادن اون بش لیرایہ قدر جزای نقدی اخذ ویا یکرمی درت ساعتدن بر آیه قدر حبس ایله مجازات اولنورلر . [۲]

[۱] . بو ذیل اوله ۶ رمضان ۱۳۲۸ و ۲۸ آغستوس ۱۳۲۶ تاریخلی ارادہ سنیہ ایله قانون موقت حالده موقع سرعیتہ وضع ایدلشدی .

[۲] علناً نقض صیام ایدنلر حقنہ قانون جزانک ۹۹ غمی ماده سنک ۳ غمی ذیل

احکامک تطبیق حقنہ ارادہ سنیہ

ارادہ سنیہ : ۱۶ رمضان ۱۳۲۹ ، ۲۷ آغستوس ۱۳۲۷
نقصری : ۱۹ شوال . ۲۸ ایلول . *

. علناً نقض صیام ایدنلر حقنہ بر قرار اتحادی لزومنه دائر استانبول پولیس مدیریت عمومیہ سنلر داخلیه بطارقه مرسل تدکرہ مقام مشیحتک تدکرہ سیله مجلس مخصوص وکلادہ لدی القرائه علناً نقض صیام ایدنلر حقنہ احکام صریحہ جزائیہ موجود اولیوب آغیق قانون جزانک ۹۹ غمی ماده سنک ۳ غمی دیلمده . آداب و اخلاق عمومیہ یی محافظہ وامن و انضباطی تقریر ایتک اوررہ دولتجه اتحاد اولنوب ما ارادہ سنیہ نشر و اعلان قلنان مقررته رعایت ایتیانلر بر لیرادن اون بش لیرایہ قدر جزای نقدی اخذ ویا یکرمی درت ساعتدن بر آیه قدر حبس ایله مجازات اولنوجی . محرر بولنسنه

۱۰۰ - والی و متصرف و قائم مقام و دفتر دار و حکام و مال
مدیر لری و قضا مدیر لری بولندقلری ایالت و سنجاقلر و قضا لری و الحاصل
حکومتلرینک جریان ایندیکی محللرده اهالینک حواج ضروریه سندن اولان
و تذکره قنواپناهیلده کوسرتلدیکی وجهله فرائض و احکام جلیله اسلامیهدن اولان
صیامک شهر رمضانده بلا عذر عمدأ نقضی شرعأ بادی اتم عظیم اولدی کی علناً نقضی
آداب عمومی اسلامیهدی دخی اخلال و بنا علی ذلک افکار عمومی اسلامییه سوء تأثیر
ایراث ایلمه چکی درکار اولسنه نظراً علناً نقض صیام ایملر حقه ماده مذکوره
حکمتک تطبیق و اجرا اولمه چنک عمالک عثمانیه نیک هر طرفنده نشر و اعلانی قرار گیر
اولش و قرار مذکور لدی العرض ۱۶ رمضان ۱۳۲۹ و ۲۷ آغستوس ۱۳۲۷
تاریخنده تصدیق شاهانیه اقتران ایلمشدر.

قانون جزانک ۹۹ مجله ماده سنک ۳ نجی ذیل موجبجه رعایت ایلملی لازم

کلن بعض قواعد حقنده قرارنامه

اراده سنه: ۲۲ ربیع الاول ۱۳۳۰ ، ۲۸ شاط ۱۳۲۷
تشمیری: ۳ ربیع الاول ، ۱۰ مارت ۱۳۲۸

ماده ۱ - شهر داخلده ایکی ماهدن زیاده حبس جزاسیله محکوم اولانلرک
ولو اسلحه غیر مجموعهدن اولسون رخصت رسمیه استحصال ایتکسزین حق و جل
روولور و سائر اسلحه ناریه و قفا و صالدرمه و بیجا کی آلات جارحه طاشمالری
ممنوعدر .

ماده ۲ - اثنای سباحته و اسکله لره و رودلرنده یولچیلر پولیس مأمورلری
طرفدن طلب و سئوال و قوعنده تذکره عثمانیه لرینی ابراز ایتکه و نره کیسه جکیرینی
و نره دن کلک لرینی سولکله مجبوردر .

ماده ۳ - خان ، اوتل ، بانسیون و آپارتمان کی محللرده علی العموم کرا ایل
مسافر و مستأجر قبول ایلمر کیسه لره هر یکریم درت ساعت طرفنده بیتوت ایچون
ورود و انفکاک ایدن مسافرین و مستأجرینه نمونه سی مربوط و مطبوع هویت نامهلری
املا و امضا ایتدیرمه ک ال یقین پولیس مرکزینه ارساله مجبوردر .

ماده ۴ - عمالک عثمانیه ده طاشمش اولان ادیان و مذاهب و عناصردن برینی
تزییف و تحقیر ایدن و آداب و اخلاق عمومییه مخالف و آسایش مملکته مضر بولشان
یه سلرک موقع قاشایه وضعی ممنوعدر .

ماده ۵ - دائرة عائده سنجه معین اولان محللرک غیری یرلرده لخشخانه آچق
ممنوعدر

ماده ۶ - عمالک عثمانیه ده معروف ادیان آداب و ایمانه مخالف و خلک غلیانی
محرك احواله علناً جرأت ممنوعدر .

حبوبات و ارزاق و سائر مالز مه لری آلوب صاته رق تجارت ایللری ممنوعیت کلیه ایله ممنوع اولدیمندن بونلردن اشو تجارت ممنوعیه بالذات و هر درلو اشتراك و واسطه ایله علناً و سرّاً هر کیم حسارت ایلر ایسه مأمورینندن

(۳ نجی ماده ده مدکور نمونه)

= آرمه عثمانی =

شهرنده محله سوقاغنده نوموړولو ده
اقامت ایده جك دانك هویبی مشعر ورقه در .

اسم و شهرت و پدرینك اسمی	
تاریخ و محل تولدی	
تأسیسی	
صنعتی	
موردی	
صورت سیر و سیاحتی	
مدت مسافرتی	
تاریخ ورودی	

.....حینه صاحب هویتك امضا و یا مهری مسافر اولدینی محل مستأجر و یا صاحبك مهر و امضاسی

اخطار : مستأجر و یا مسافر او قویوب یا ژمق بیلمدیکی حالده اشو ورقه مسافر و یا مستأجر اولدینی محل صاحب و یا مستأجر طرفندن مالامضا مصداقاً اعطا قلتور .

بعض اماکنه تعلیق و یا تحریر ای دیله جك لوحه و یا یارایر حقنمه اراده سفیه

ایده سفیه : ۱۸ شعبان ۱۳۳۳ - ۱۸ یریران ۱۳۳۱
نشری ۲۴ . ۲۴

استظام و امضا طاك تأمین و محافظه سی مقصدیله حزا قانونك طقسان طقوزنجی ماده سنك اوچمی دیله توفیقاً مواد آتیە نك تطبیق و اعلانی مجلس و كلا قرار یله تنسیب اولتمشدر .

طرد ايله يكرمی بش مجديه آتونندن يك مجديه آتونه قدر جزای تقدی
آنور وونلرك بولسدقلری محللرده كندو املاك وارايسی وار ايسه
محصولاتنك تجارقی اشو قاعده دن مستثنا طوتیلور .

۱ — احرابخه ، اول آبارغان وایکیدن فصله كیرالقی اوطه یی احتوا ایدن
باسونلرك ویتاترو وسائر لمعیات محللریله براخانه ومخانه لرك كیجه وكوندوز
كوریه سله حك یرلریه بولرك وصاحب ویا مسأحرلرك اسامیسك خیریری ویا
بو تصیلی حاوی لوحه تعلیق مجبوریدر

۲ — یازیلر ولوحه لر بوركه حروفات ايله طوعری ووقوماقلى اوله رق
یازيله حقدر

۳ — یازیلده بوركه ايله برابر دیگر اسانلرك ده استعمال حائردر . دیگر
اسانلر ايله یازیلان یازیلرك هر مريك اشغال ایندیكى مساحه توركه حروفاتی ايله
یازیلان یازیلرك اشغال ایندیكى مساحه ك نصفی متجاوز اولیه حقدر . بو صورته
مختلف السدن اولان یازیلر اوست اوسته ايسه اك اوستنده کی ویا یانه ايسه اك
رناده كوره چاربه حق موقعه کی یاری بوركه حروفاتی ايله اوله حقدر سواقه
طوعری عمودی ر وصعیتده تعلیق ایدیلن لوحه لرك هر ایکی طرفده یاری وارسه
توركه یاریك هر ایکی سنده اوست طرفه یازلسی مقصیدر

۴ — كرك الدن توزیع ایدلسون كرك ر محله وضع وتعلیق ايله تشبیر
اولسون هر درلو اعلان ورقه سی ایچوده شرائط آعه به رعایت لارمدر

۵ — رسمی ماده موححه تعلیق ویا تحریر ایدیلان لوحه ویا یازیلردن ماعدا
هر نوع تخارخانه معاره ودكانلرك دیوار ، قیو وحامكان ايله قیو كشارلری اوزرسه
بولرك وصاحلریك اسامیسی محتوی اولان یازیلرله دیگر هر نوع یازیلرك ایكهی
واوچهی ماده لرده محرر شرائطه توفیقاً یازلسی مقتصدیر .

۶ — تخارخانه معاره ودكانلرك دیوار ، قیو ، حامكان ايله قیو كشارلری
اوررسه الكتریق سیاسیله ووسائط مختلفه ايله محرر اولان یازیلرده بو مقررات
احكامه نامدر

۷ — علاقه دار اولانلرك آغستوس ۱۳۳۱ هایشه قدر اشبو مقرراته توفیقاً
تعديلات لارمهی احرا ایللری مقتضی اولوب تاریخ مسورون اعتباراً حكم مقرراته
اطاعت ایتمش اولانلر حقه تعقیبات قانونیه احرا قله حقدر

۸ — اشو قرارنامه ك تاریخ شرنندن اعتباراً تخارخانه معازه ودكانلرك
دیوار ، قیو ، حامكان ايله قیو كشارلریه یكیندن یازيله حق یازی ولوحه لرده حرك
ختمانه قدر دول مخاصه لسانلریك استعمالی ممنوعدر . آتحق استعمالی حائز اولان
السده لاتین حروفی قوللايله ییلیر .

ماده : ۱۰۱ — هر بر مأمور دولت علیه‌نک اعلان و اشاعه‌سی اراده ایلدیکي فرمان عالی و امرنامه سامی و تنبیہات سائرہ بی نزد دولت علیه‌ده قبوله شایان اوله‌جق بر معذرت صحیحہ مبتنی اولمیه‌رق تأخیر ایلمر ایسه مأموریتندن طرد اولنور و بو حرکت اتری دولت و مملکتجه بر مضرتی موجب اولور ایسه بو مقوله مضرتہ سبب اولانلر حقلرنده مرتب اولان جزا دخی بشقه‌جه اجرا اولنور .

ماده : ۱۰۲ — معدل [۱] { اراغه‌سنیه : ۶ جادی الآخره ۱۳۲۹ : ۲۲ مایس ۱۳۲۷
نصری : ۲۰
مبداء‌مربعی : نشرندن الفجر کون موزکده }
نصری : ۲۰
مبداء‌مربعی : نشرندن الفجر کون موزکده

مأمورین دولتدن بری وظیفه مأموریتی ایفاده بلا سبب مقبول اہمال و تراخی ایلمر و یا آمرینک احکام قانونیہ مستنداً اعطا ایلدیکي اوامری کذا برکونا سبب مقبول اولمقصرین اجرا ایلمر ایسه مأموریتنک درجه‌سنه کوره اوج لیرادن یوزلیرایه قدر جزای نقدی آلنور واشبو اہمال و تراخیدن و یا آمرینک قانونه مستند اولان اوامری عدم اجرادن دولتجه بر مضرت حصوله کلش ایسه درجه‌سنه کوره بر هفته‌دن اوج سنه‌یه قدر حبس جزا سیله برابر مؤبدأ و یا موقتاً رتبہ و مأموریتدن محرومیت جزاسی دخی حکم اولنور و بو فعلدن افرادجه برکونا ضرر حاصل اولمش ایسه اوده بشقه‌جه تضمین ایتدیر یلور .

ذیل ۱ — موقت { اراغه‌سنیه : ۱۵ جادی الآخره ۱۳۲۹ : ۲۸ مایس ۱۳۳۰
نصری : ۱۷
مبداء‌مربعی : تاریخ نشرندن }
نصری : ۱۷
مبداء‌مربعی : تاریخ نشرندن

قانونده مصرح اولان احوال‌دن ماعدا هر نه صورتله اولور ایسه اولسون وظیفه مأموریتی سوہ استمال ایدن مأمور درجه‌سنه کوره اوج ماہدن اوج سنه‌یه

[۱] ۱۰۲ نجی ماده اصلیه :

• معیت مأموری مافوقنده بولان آمری طرفندن وظیفه مأموریتنه عائد اولان تنبیہاتی انفاذ و اجراده بلا سبب صحیح تراخی و قصور ایدر ایسه بر آیلق معاشی مقداری جزای نقدی آلنور . و اگر ضابطنک تنبیہاتی عدم اطاعتله اجرا ایلمر ایسه مأموریتندن طرد الله تأدیب اولنور . و بو تأخیر و تعطیل و عدم اطاعت کیفیتلری دولت و مملکتجه بر مضرتی موجب اولور ایسه او مقوله مضرتہ سبب اولانلر حقلرنده مرتب اولان جزا دخی بشقه‌جه اجرا اولنور .

قدر حبس اولنور . اسباب تخفیفه خالده اون بش کوندن اقل اولماق اوزره حبس ویا بش لیرادن یورلیرابه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور وهر حالده مؤبدأ ویا موقتاً رتبه و مأموریتدن محروم ایدیلیر .

ذیل ۲ — موقت { اوافه سیه : ۱۵ جمادی الاخره ۱۳۳۲ - ۲۸ تیسان ۱۳۳۰
بشری : ۱۳ رمضان
میدأ مرغیق : سربیت فردا ن ۲۳ تموز }

وقت حضرده سربیرک استحضاراتنه متعلق وظائفنی ایفاده اهمالی ثابت اولان مأمورین آلتی آیدن اوچ سنه یه قدر مأموریتدن طرد اولنور .

آنجیمی فصل

مأمورین حکومت طرفدن افراد حقده تعذبات و سوءمعاملات وقوعده

احرا اوله حق مجازات

ماده : ۱۰۳ — محاکم و مجالس اربابندن وسائر مأمورین دولتدن بری متهم اولان اشخاصه جرملرینی سویلتمک ایچون اذیت و اشکنجه ایتمکی حکم و یا خود اجرا ایدر ایسه موقتاً قلمه بندک و مؤبدأ رتبه و مأموریتدن محرومیت جزالریله مجازات اولنور و یونی معیت مأمورلری مافوقنده بولنان آمرلرینک امریله یا پیش ایسه بو جزالر بو امری آیدن کیسه حقنده احرا قنلور و اشکنجه اولنان شخص بوندن متأثراً فوت اولور یا خود اذیتدن طولانی اعضاسندن برینه بر کونه ضرر و نقصان اصابت ایلر ایسه بوکا جرأت آیدن مأمور حقنده قاتل یا خود جارج جزاسی دخی اجرا ایدیلور .

ماده : ۱۰۴ — محاکم و مجالس اربابندن وسائر مأمورین دولتدن بری محرمینه قانوناً تعیین اولنان مجازاتدن زیاده و آغر صورته معامله ایلمکی حکم و یا اجرا ایدر ایسه آلتی آیدن اوچ سنه یه قدر حبس و قیامده محاکم و مجالس مأموریتلرنده قوللاماق اوزره طرد اولنور .

ماده : ۱۰۵ — معدل [۱] } اراده سنیه : ۶ جمادی الآخره ۱۳۲۹ ۲۲۰ مایس ۱۳۲۷
تشری : ۲۰ : ۴ جزیران
مبداء امریعی : تشریدن آلتش کون سوکره

بر مأمور وظیفه مأموریتی سوء استعمال ایدہ رک ویا قانوناً معین اولان اصول و شرائط خارجندہ اولہرق آخرک اقامتکاهنہ ویا مشتملاتنہ داخل اولورسہ اوج آیدن اوج سنہ یہ قدر واکر فعل مذکورہ اقامتکاهی تحری اثیمک کبی سائر معاملہ کیفیہ انضمام ایدہ جک اولورسہ آلی آیدن اوج سنہ یہ قدر حبس اولنور وخلاف اصول اولہرق افرادک تجارتکاهلری وادارہ خانہ لری کبی خصوصی محللردہ تحریات اجرا اولنورسہ کذا فاعلی اوج آیدن اوج سنہ یہ قدر حبس اولنور و یونی آمرینک وظیفہ مأموریتی داخلندہ اولان خصوصاتدن طولای امریلہ یائیش اولدینی تبین ایدرسہ کندیبی جزادن معفو طوتیلوب آمری هر کیم ایسہ بو جزا آنک حقندہ اجرا اولنور ومأمورینک غیری دخی هر کیم اولورسہ اولسون صاحبک منی خلافنہ اولہرق یاخافہ باخود جبر ایلہ ویا صورت خفیہ دہ بر کیمسہ نک خانہ سنہ کیرر ایسہ بر ہفتہ دن آلی آیہ قدر حبس ایلہ مجازات اولنور .

ماده : ۱۰۶ — معدل [۲] } اراده سنیه : ۶ جمادی الآخره ۱۳۲۹ ۲۲۰ مایس ۱۳۲۷
تشری : ۲۰ : ۴ جزیران
مبداء امریعی : تشریدن آلتش کون سوکره

قوة جبریہ اعمالنہ مأمور اولانلر وضابطہ مأمورلری واحضار مأمورلری

[۱] ۱۰۵ نجی ماده اصلہ :

• هر بر مأمور قوانین ملکیہ وعسکرہ ومؤسس اولان ضبطیہ نظامنک جواز ویردیک خصوصاتدن غیری احوالہ وقوانین ونظاماتک تعیین ابتدکی اصولدن بشقہ اولہرق مأموریتی صفتیلہ بر کیمسہ نک خانہ سنہ جبراً کیرر ایسہ آلی آیدن اوج سنہ یہ قدر حبس اولنور و یونی آمرینک امریلہ یائیش اولدینی تبین ایدر ایسہ کندوسی جزادن معفو طوتیلوب آمری هر کیم ایسہ بو جزا آنک حقندہ اجرا اولنور . ومأمورینک غیری دخی هر کیم اولور ایسہ اولسون یاخافہ ویاخود جبر ایلہ بر کیمسہ نک خانہ سنہ کیرر ایسہ بر ہفتہ دن آلی آیہ قدر حبس ایلہ مجازات اولنور .

[۲] ۱۰۶ نجی ماده اصلہ :

• قوة جبریہ اعمالنہ مأمور اولانلر وضبطیہ مأمورلری واحضار مأمورلری امر مأموریتلری اجرایہ ومانوقندہ بولان آمرینک امری افادہ قانون و نظامک

امر مأموریتلرینی اجراده و فوقده بولان آمرینک امرینی انفاذده قانون و نظامک تعیین ایتدیکی احوالدن غیری صورتده اوله رق بر کیسه حقده بر سوء معامله یه و یا جسماً اذا ویرم جک حالته جرأت ایدر و یا خود اول کیسه بی ضرب و جرح ایلمر ایسه بر آیدن اوج سنه یه قدر حبس و مؤبدأ و یا موقتاً رتبه و مأموریتدن محرومیت جزالریله مجازات اولنور و اگر ایقاع ایتدیکی جرم اشبو فعللرک فوقده ایسه او مثللو جرائمه ترتب آیدن جزا تعیین اولنور .

ماده : ۱۰۷ — بیوک و کوچک مأمورین و اصحاب رتب دولت علیه طرفلرندن بر کیسه نك مال و املاکی جبراً اشترا و فضولی ادعا ایله بغیر حق ضبط اولمق و یا خود صائدیرلمق مثللو حالات وقوع بولور ایسه اول املاک و اموال عیناً و موجود اولمدینی حالده قیمتی نقداً صاحب اولنه رد ایتدیریلوب بوکا متجاسر اولان مأمور هر قننی رتبه ده اولور ایسه اولسون درجه تهته کوره آلتی آیدن اوج سنه یه قدر نفی و مؤبدأ رتبه و مأموریتدن محرومیت جزاسیله مجازات اولنور .

ماده : ۱۰۸ — رأس مأموریتده بولان بیوک و کوچک مأمورین و بونلرک معیتلرینه تعیین اولان مأمورلر و مأمورینک استخدام ایلدکلری آدملر و هر نوع واردات دولتی مقطوعاً درعهده ایدنلر و بونلرک آدملری دولته معین اولان ویرکو و اعشار و رسومات و سایر عائداتک مقدارندن زیاده بر شی اخذ و استحصال ایدرلر ایسه رأس مأموریتده بولان مأمورین ایله ملزملر موقتاً قلمه بندلک جزاسیله و معیت مأمورلری و مأمورین آدملری آلتی آیدن اوج سنه یه قدر حبس جزاسیله مجازات اولنور و زائد اوله رق

تعیین ایتدیکی اصولدن غیری صورتده اوله رق بر کیسه نك حقده بر سوء معامله یعنی یا کسر عرض و ناموسه سبب اوله بق و یا خود جسماً اذا ویرم جک حالته تعدی ایدر ایسه حرکات واقعه سنک درجه شدته کوره بر هفته دن بر سنه یه قدر حبس ایله مجازات اولنور .

آلدقلى آچقه هر نه مقدار ايسه رد ايتديرلدكدن صوكره مأخوذلى.
اولان آچقهك بر مثلى دخى جزاى نقدى اولهرق اخذ واستحصا قنور .
ماده : ۱۰۹ — قانوناً تعين اولنان مجازات نقدىدن ماعدا جریمه.
اولهرق بيوك وكوچك كافه مأمورين جزئى وكلى آچقه وسائر شى آلور
ويا قانوناً تحصيلنه مأمور اولدینی مجازات نقدیهك مقدارندن فضله اولهرق
جزئى وكلى بر شى اخذ ايلر وياخود تعين اولنهجق جزاى نقدىي
قبلالحاكمه آلور ايسه آلدینی شى ايكي قات اولهرق كندوسندن اخذ ايله
برى اصحابنه ويريلوب بوكا متجاسر اولان مأمور رشوت جزاسيله مجازات
اولنور .

ماده : ۱۱۰ — دولتيجه ونظاماً تعين اولنان واهاليجه بالايجاب.
لزوم كوريشان خدمات عموميهدن بشقه مأمورين دولت ووجوه مملكت
آنفاريه اولهرق بلا اجرت مجاناً هر نوع ايشده آدم قوللانور ايسه بوكا
متجاسر اولان كيمسهدن اويله مجاناً استخدام ايلدكلى آدملك محللرجه
اولان اجرت معروفهلى اخذ ايله اصحابنه بالتسليم مأموريندن ايسه طرد.
اولنوب هر برى درجه تهتمته كوره آلتى آيدن اوج ستهبه قدر نفى ايله.
مجازات اولنور .

ماده : ۱۱۱ — بيوك وكوچك كافه مأمورين ومأمور آدملى
ومصلحت واحضار مباشرلى وضبطيه وعساكر موظفه نفراتى وضابطانى.
كلوب كچدكلى يرلرده اهاليك خانهلرینه قونوب جبراً ومجاناً يم ويهچك
آلورلر ايسه آلدقلى هر نه ايسه نفى اصحابنه رد ايتديرلدكدن وكندولرى
مأموريت وخدمتلرندن طرد اولندقدن صكره بر هفتهدن بر آيه قدر حبس
ايله تأديب وعساكر موظفهك هيتجه حر كترلنده بو مثللو شيلره جسارت
ايدرلر ايسه آلدقلى اشيائك ائمانى ضابطاتندن اخذ ايله صاحبلىرینه تسليم.
ايتديرلدكدن صكره خدمتلرندن دخى چيقاريلوب آلتى آيدن اوج ستهبه
قدر حبس ايله مجازات اولنور .

پریمی فصل

مأمورین دولت علیه به محالفت وعدم اطاعت وحقارت ایدملرک حراسی

ماده : ۱۱۲ — محاکم و مجالس مأمور لرینه و سائر مأمورین دولت علیه یه مأموریت لرینی اجراده ایکن و یا خود احرا ایتد کلری حکم مأموریتدن طولای بونلرک قدر و ناموس لرینه نقیصه ویرمک صورتله معامله حقارت و اطال له لسانه و اخافه یه جرأت ایلانیلر اولور ایسه بر هفته دن آلتی آیه قدر حسن اولور و بر حقارت و اطال له لسان و اخافه کیتیلری محاکم و مجالسک مرافعه سی وقتنده وقوع بولور ایسه بوکا متجاسر اولان کیمسه آلتی آیدن بر یله قدر حسن اولور .

ماده : ۱۱۳ — مصلد [۱] } اورد مذبه ۶ جادی ۱۳۲۹ ، ۲۲ مایس ۱۳۳۷
 قسمی ۲۰ - - - - - ۴۰ - - - - - ۴۰
 میخامریق لشترن آلمش کون صوکره

عساكر نظاميه نك و حكومت طرفند على الاطلاق ضابطه يه و اداره يه مأمور بولناتلرك مأموريتلرني احرا ده ايكن يا خود اجرا ايتدكلري حكم مأموريتدن طولاي قدر و ناموسلرينه نقيصه و بیرهك صورتله حقلرنده معامله حقارته و اطالة لسانه و احافه يه جرأت ايدنلر اولور ايسه بر همتدن اوج آيه قدر حبس و يا خود بر مجديه آتونندن اوج مجديه آتونه قدر جزای نقدی اخذ اولتور و بو مثللو حقارتلر عساكر نظاميه و ژاندارمه ضابطاني و پوليس قوميسر و معاونلري حقلرنده وقوع بولور ايسه اون بش كوندن

[۱] ۱۱۳ غمی ماده اصلیہ

• عساكر نظاميه نك و حكومت طرفدن على الاطلاق ضابطيه و اداره به مأمور بولانلرك مأمور بئيريني اجراده و يا خود احرا ابتدكلرى حكم مأمور بئندن طولاي قدر و ناموسلر به نقيه و يره حك مسورنله حققرنده معامله حققراره و اطالاه لسانه و اخافه به جرأت ايدنلر اولور ايسه بر محبديه آلتونندن اوج محبديه آلتونه قدر جرای نقدی اخذ اولور. و بومثللو حققرنلر عساكر نظاميه ضابطائی و ضبطيه سر کرده لری حققرنده وقوع اولور ايسه بر هفته دن سر آيه قدر حبس اولور. و اگر بومثللو حققرات و اخافه نك احرا سنده تشهير سلاح ايدن اولور ايسه هر حاله آلتی آيدن ايکي سه به قدر حبس اولور.

آلتی آیه قدر حبس اولنور . و بو مثللو حقارت و اخافه نك اجرا سنده تشهر
سلاح ایدن اولور ایسه هر حالده آلتی آیدن ایکی سنه به قدر حبس اولنور .

ماده : ۱۱۴ — معدل [۱] } اراده سنه : ۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ، ۲۰ مایس ۱۳۲۷
نفری : ۲۰
مبداء حقیق : لغتزدن آلتش سون صورت

مأموریتدن برینی ویا عساکر نظامیه دن ویا ژاندارمه وپولیس صنعتدن بر
نفری مأموریتلرینی اجراده ایکن یاخود اجرا ایتدکلری حکم مأموریتدن
طولای ضربه ویا معامله جبر وشدته جرأت ایدن اولور ایسه آلتی آیدن
ایکی سنه به قدر حبس اولنور .

ماده : ۱۱۵ — معدل [۲] } اراده سنه : ۶ جمادی الاخره ۱۳۲۹ ، ۲۳ مایس ۱۳۲۷
نفری : ۲۰
مبداء حقیق : لغتزدن آلتش سون صورت

اجرای حکومت و ضبط واداره مملکته مأمور اولان بیوک ، کوچک کافه
مأمورین دولت اجرای وظیفه مأموریت ایدرکن یاخود اجرا ایتدکلری
حکم مأموریتدن طولای بر آدم بونلردن برینی ضرب ویا جرح ایدر
ویاخود خسته لکنه سبب اوله جق صورته بر فعل مؤثره جسارت ایلر ایسه
آلتی آیدن اوج سنه به قدر حبس اولنور .

[۱] ۱۱۴ نهمی ماده اصلیه :

• مأموریتدن برینی ویا عساکر نظامیه و ضبطیه دن بر نفری مأموریتلرینی اجراده
ایکن ویاخود اجرا ایتدکلری حکم مأموریتدن طولای ضربه جرأت ایدن اولور ایسه
ولو بلا سلاح اوله رق اثر جرح ظهور ایتسه ییله آلتی آیدن ایکی سنه به قدر حبس
اولنور .

[۲] ۱۱۵ نهمی ماده اصلیه :

• اجرای حکومت و ضبط واداره مملکته مأمور اولان بیوک وکچوک کافه مأمورین
دولت اجرای وظیفه مأموریت ایدر ایکن ویاخود اجرا ایتدکلری حکم مأموریتدن
طولای بر آدم بونلردن برینی جرح ایدر ویاخود خسته لکنه سبب اوله جق صورته
بر فعل مؤثره جسارت ایلر ایسه وقوعبولان جرمنک درحه سته کوره قانوناً ترتب
ایدن جزانک ایکی قاتی ایله مجازات اولنور .

ماده : ۱۱۶ — معدل [۱] } ارفاده سنه ۶ جمادی الآخره ۱۳۲۹ ۲۶ ماهیں ۲۲۷
نمبر ۲۰ ۴ جزیران -
مبدأ مرصیق : نشرندن آلمقی خون موکره

۵ اجرا مأمورلری وقوة مسلحه و تحصیلدارلر ایله احضار و توقیف مذکره -
لرینی حامل بولنان مباشر و پولیسر و محاکم طرفندن بر محله نیابة اعزام
اولنان مأمورلر و ضابطه ملکیه و عدلیه مأمورلری قوانین و نظامات دولتی
و اوامر حکومتی و مقررات و اعلامات محاکمی و احضار و توقیف مذکره لری
احکامی و دعوتیه و جلب مذکره لرینی و سائر اوراق عدلیه بی تبلیغ و تنفیذ
ایلدکری صروده بونلره تجاوزه اجراءات قانونیه لرینه ممانعت ایچون معامله
جبر و شدته و یا دیگر بر فعل مؤثره جرأت ایدنلر بروجه آتی مجازات
اولنور .

اولاً : اشبو افعال یکرمی نفرندن زیاده اشخاص طرفندن ایقاع
اولنور و بونلرک جمله سی و یا ایچلرندن بریسی جلی صورتده مسلح بونلور
ایسه اوچ آیدن اوج سنه یه قدر حبس جزاسی حکم اولنور . و بونلر
میاننده مسلح کیمسه بولمیدیقی حالده اشخاص مرقومه حقننده بر آیدن ایکی
سنه یه قدر حبس جزاسی تعیین اولنور .

ثانیاً : جرائم مذکوره اگر اوچدن نهایت یکرمی یه قدر اشخاص
طرفندن ایقاع اولنور و کذلک بونلردن ولو بریسی بروجه بالا جلی صورتده
مسلح بونلور ایسه اون بش کوندن بر سنه یه قدر حبس جزاسی تعیین
ایدیلمور . بونلر میاننده حامل سلاح کیمسه بولماز ایسه برهفته دن آتی
آیه قدر حبس ایله مجازات اولتورلر .

ثالثاً : حرکات مسروده اگر جلی صورتده مسلح بر و یا ایکی کشی
طرفندن ارتکاب اولنور ایسه بونلر برهفته دن آتی آیه و اشبو کیمسه لر

[۱] ۱۱۶ نجی ماده اصلیه :

• محاکم و مجالسه رسماً دعوت اولنانلر بلا عندر مقبول کلکدن استنکاف ایدرلر
ایسه بر بیاض مجیدهدن بش آلتون مجیدیه یه قدر جزای نقدی آلتوب بو استنکاف
تکرر ایندیکه مجازات دخی قات قات ضم و اخذ اولنور .

بر کونا سلاخی حامل اولدقلری حالدہ یکرمی دوت ساعتدن بر آیه قدر حبس اولورلر .

اشبو فقره لرده محرر مخالفت وعدم اطاعت جرملرینک ایقاعی صرہ سده دها شدید جزایی استلزام ایدن افعال ارتکاب اولتمش ایسه افعال مذکوره مرتکبلرینک هریری حقنده قانوناً لارم کلن جزا تعیین اولور .

مکذمہ فصل

محوس قاجیرمه وارباب جایی اخفایه متجاسر اولان
اشخاصه دائردر

ماده : ۱۱۷ — هرته صورتله اولور ایسه اولسون حکومت طرفندن اخذ وتوقیف اولسان اشخاصک فراری وقوعنده بونلرک نقل وایصالنه مأمور اولان ضابطان ونمرات ومباشرلر وبونلرک محبس لرده محافظه لرینه مأمور اولان قره غول وحسجی ورنده انجی ونوتجی وقپوحی وبونلرکی مأمورلر خلاف اصول ونظام قیدسزلق وتسبب ایدرک ارباب جنایتک فراری وقوع بولور ایسه اول صورتله حرکتری طهوره کلنلر بر هفته دن ایکی آیه قدر حبس اولنور وبونده مأمورینک صنع وغرضی وار ایسه بوکا متجاسر اولان مأمور فرار ایدن اشخاصک مادی محوسیتی اولان جنایتک درحاته کوره آلتی آیدن اوج سنه یه قدر حبس ایله تأدیب اولور .

ماده : ۱۱۸ — حبس وتوقیف اولنان اشخاصک محافظه سنه مأمور اولیان کیمسه لردن بر آدم محبوسینک فراری اسبابی تحصیل وتسبیل ایدر ایسه بر هفته دن آلتی آیه قدر حبس ایله مجازات اولنور .

ماده : ۱۱۹ — کرک محبوسینک محافظه سه مأمور اولان وکرک سائر کیمسه لردن بر آدم محبوسینک زور ایله فرارلری اسبابی تحصیل ایچون بونلره آلات وادوات واسلحه اعطا ایدر ایسه موقتاً کورک جزاسیله مجازات اولنور .

ماده : ۱۲۰ — محبوسينك محافظه سنه مأمور اولانلردن بر کيمسه آچه آلهرق بر محبوس قاچيردینی صورتده اکر محبوسك جرمی قتل ومؤبد کورك ويا قلعه بندلك جزالردن برینی موجب اولان جنایاتدن ايسه آلدینی آچه نك ايکی قاتی جزای نقدی آلدقدن بشقه موقتاً کورك جزاسيله مجازات اولنور واکر محبوسك جرمی بونلرک مادوننده بر جرم ايسه مرئشی حقدن معین اولان جزا ايله مجازات اولنور .

ماده : ۱۲۱ — محبسدن فرار ايدهنی ويا خود بر جنایت ايله متهم اولانی بر کيمسه بيلهرك خانه سنده کتم و اخفا ايدر ايسه آلتی آیدن ايکی سنهیه قدر حبس اولنور و اصول وفروعدن اولان اقربا وازواج و برادر ومهمیره سی اشبو مجازاتدن بالاستنا معاف اولورلر .

فقرونجهی فصل

مهر فکته وامانت اشیا واوراق رسیه نك اخذینه متجاسر
اولانلرک مجازاتی

ماده : ۱۲۲ — دولت اداره سنك ويا خود محاکمك امريله هرته مصلحته دائر اولور ايسه اولسون بر محل ويا اشیا واوراقك حفظی ایچون وضع اولنان مهر بوزیلوب آچلدینی خالده اول مهرک محافظه مأموری وار ايسه وبو کیفیت آنک غفلت وتسیيله وقوعه کلش ايسه بش مجیدیه آتوتندن الی مجیدیه آتونه قدر جزای نقدی آنور وبومهر جنایاته دائر اوراق واشیا اوزرنده بولنوبده فك اولمش ايسه بو جزای نقدیدن بشقه اول اوراق واشیانك متعلق اولدینی جنایتك درجه سنه کوره محافظه سنه مأمور اولان آدم اوج آیدن بر سنهیه قدر حبس ايله مجازات اولنور .

ماده : ۱۲۳ — بالاده بیان اولدینی اوزره جنایاته دائر اولان اوراق واشیا اوزرینه وضع اولنان مهری بوزوب آچان کيمسه آلتی آیدن بر سنهیه قدر حبس ايله تأدیب اولنور وبونی بالذات محافظهیه مأمور اولان یا پیش ايسه بر سنهیه قدر حبس ايله مجازات قنور .

ماده : ۱۲۴ — سائر هر نوع مصالحه دائر اوله رق بر محل واشيا واوراق اوزرنده بولنان مهرى بوزوب آجان كيمسه بر هفته دن آلتى آيه قدر حبس ايله مجازات قنور وبونى بالذات محافظه سنه مأمور اولانلر ياتمش ايسه آلتى آيدن بر سنه يه قدر حبس اولنور .

ماده : ۱۲۵ — مهر فكى ايله وقوع بولان سرقة متجاسر اولانلر حقلرنده عييله محفوظ وقبالى محلك قيو كليدلرني قيره رق سرقة متجاسر اولانلر حقلرنده مرتب اولان مجازات اجرا قنور .

ماده : ۱۲۶ — دولتجه اوراق مهمه وسندات وجريده ودفاتر ومحاكاته دائر اولان كاغدلر محافظه لرينه مخصوص اولان محللردن وياخود محافظه سنه مأمور اولان آدمرك اللرندن اخذ وسرقت اولنور وياخو وتلف ايتديريلور ايسه بوكيفيت محافظه سنه مأمور اولانلر كعدم تنقيد وتسيلرندن نشأت ايتديكى متحقق اولدقده بر آيلىق معاشى مقدارى جزاى نقدى آلنور وبر هفته دن اوج آيه قدر حبس اولنور .

ماده : ۱۲۷ — يوقاروكى ماده ده بيان اولندينى وجهله سرقة ويا محو وتلف ماده لرينه جسارت ايدن كيمسه لر آلتى آيدن ايكي سنه يه قدر حبس وبواوراق مهمه سرقتى وياخود تلفى حفظنه مأمور اولانلر طرفلرندن وقوع بولور ايسه جزاى نقدى اوله رق بر آيلىق آلندقدن صكره بر سنه دن اوج سنه يه قدر حبس ايله مجازات قنور .

ماده : ۱۲۸ — اشبو مهر فكى وسرقت ومحو واتلاف اوراق جانيلىرى حفظ اوراقه مأمور اولانلر اوزرينه بمض اشخاص طرفندن جبر وهجوم ايله وقوع بولدينى حالده بوكا متجاسر اولانلر موقت كورك جزايله مجازات قنور .

ماده . ۱۲۹ — بوسته وسائر بومقوله واسطه لره توديع اولنان مكاتبى كشاد ايدن وايتديرن مأمورلر وبالحاصله بوكا معلوماتى اولان بوسته مأمورلرى بر مجديه آلتونندن بش مجديه آلتونه قدر جزاى نقدى آلندقدن بشقه بر آيدن اوج سنه يه قدر حبس اولنور .

اړنځی فصل

صلاحیت و ماډونیتی اولمقریزین صفت رسیده ده بواناظر

ماده : ۱۳۰ — هر کیم دولت علیه دن صلاحیت و ماډونیتی اولمقریزین خود بخود بر مأموریت ملکیه و عسکریه صفتنده کورینور و یا خود بومأموریتلره متفرع موادی اجرا ایلر ایسه اوج آیدن اکسیک اولماق اوزره حبس جزاسیله مجازات اولنور و بو حرکت متجاسر اولان ساخته فرمان عالی و امر نامه سایی و یورلدی مثللو اوراق رسمیه اراشه و نشریله ساخته کارلمه جرأت ایدر ایسه حقنده اون بشنجی فصلده بیان اولنه جنی وجهله ساخته کار جزاسی دخی آیریجه حکم و اجرا قنور .

ذیل — } اراء علیه : ۶ چایده الاخره ۱۳۲۹ ، ۲۲ مارس ۱۳۲۷
مبارک محمد } نشرده آتقی تون موره
شهری ۲۰ خزان

بر کیسه حکومته در حال مراجعت مقتدر اولدینی احوالده جبر و شدت اجرا سیله بالذات استیفای حق ایلر ایسه بر سنیه قدر حبس اولنور .
جرمک فاعلی حقت صحفی اثبات ایلر ایسه کوره جکی جزانک اوج ربی قدری تزیل اولنه بلور .

حکماً کندی یدی نزع اولنوبده مستحقته تسلیم قلنان اموال غیر منقوله پی تکرار ضبط و اشغال ایلیان شخص بر آیدن بر سنیه قدر حبس اولنور .
اگر بوفعل جبر و شدت استعمالی و یا تهدید ایقاعی صورتیله و یا خود مسلحاً و بردن زیاده اشخاص طرفندن اجرا ایدیلورسه حبس جزاسی آلی آیدن ایکی سنه قدر تهدید اولنور .

ماده : ۱۳۱ — طرف دولت علیه دن نائل و ماډون اولدینی نشانی طاقان و کندو رتبه سنک مافوقنده البسه رسمیه کیان و یا خود هیچ رتبه و مأموریتی اولدینی حالده اونیفورمه تلبس ایلیان اشخاص اوج آیدن بر سنیه قدر حبس ایله تأدیپ اولنور .

دره برنجی فصل

امتیازات مذهبی به تعرض ایدنلر ایله بعض آثار قدیه و معتبره یی

تخریب و رخنه دار ایدنلره دائردر

ماده : ۱۳۲ — صنوف تبعه شاهانه نك دولتجه اجراسنه مأذون اولدقلری رسم و آیینلرینه بر کیمسه طرفدن تعرض وقوع بولور و یاخود بونلرك اجراسنه فعلاً و تهدیداً ثمانت وقوعه کلور ایسه اول کیمسه درجه معامله سنه کوره بر هفته دن اوج آیه قدر حبس ایله تأدیب اولنور .

ماده : ۱۳۳ — معدل [۱] اراده سنیه : ۲ جادی الاخره ۱۳۱۱ ۲۰ ۲۲ ۲۵ اول ۱۳۰۰

خیرات شریفه و تزینات بلدیهدن اولان ابنیه و آثار موضوعه یی هدم و تخریب و یاخود بعض محللرینی قیروب رخنه دار ایدن وجوامع حولیلرنده و سیر یرلرنده واسواق و میدانلرده کی آغاجلری قطع وتلف ایله یی و مقابر و امواته تعرض ایدن اولور ایسه ضررلری تضمین ایتدیرلدکدن صکره بر آیدن بر سنه یه قدر حبس ایله مجازات اولنور و بر مجیدیه آلتونندن اون مجیدیه آلتونته قدر جزای نقدی آلتونر .

دره ابکنجی فصل

تلفراف مخبراتی اخلال ایدنلر

ماده : ۱۳۴ — معدل [۲] } اراده سنیه : ۲ جادی الاخره ۱۳۱۱ ۲۰ ۲۲ ۲۵ مایس ۱۳۲۲
 لغوی : ۲۰ نشرندن آلتش کون سوکره
 مبدأ مرعبه : ۲۰ نشرندن آلتش کون سوکره

هر کیم اولور ایسه اولسون نظاماته رعایتسزلك ایله تلفون و تلفرافك

[۱] ۱۳۳ نجی ماده اصلیه :

• خیرات شریفه و تزینات بلدیهدن اولان ابنیه و آثار موضوعه یی هدم و تخریب و یاخود بعض محللرینی قیروب رخنه دار ایدن وجوامع حولیلرنده و سیر یرلرنده واسواق و میدانلرده کی آغاجلری قطع وتلف ایلیان اولور ایسه ضررلری تضمین ایتدیرلدکدن صکره بر آیدن بر سنه یه قدر حبس ایله مجازات اولنور . و بر مجیدیه آلتونندن اون مجیدیه آلتونته قدر جزای نقدی آلتونر .

[۲] ۱۳۴ نجی ماده اصلیه :

• هر کیم اولور ایسه اولسون قیدسزلق ایله تلفرافك خدمت و حرکتی و یاخود

ویا خود سائر جهته ایشلمسنى منع و یا خود جبراً و سائر صورتله ضبط ایدرك بین المأمورین جریان ایدمك تخاریات و مراسلاتی تعطیل و واسطه تلفراف ایله مکتوب کوندرنلری تعطیل مراسلاتدن و تلفونله مکالماتدن منع و رجر ایلر ایسه و یا خود تلفون و تلفراف خطك تممیریله جبراً مخالفت ایلر ایسه الی مجیدیه آلتونندن ایکی یوز مجیدیه آلتوننه قدر مجازات نقدیه آلدقدن بشقه موقتاً کورکه قونیلور .

اوره اویمبی فصل

بلا رخصت مطبعه کتاد ایدیلره و امر ورخصتله آچلمش اولان مطبعه لرده اوراق مصره طبع و نشر ایلیانلره و مکتبرك اصول تعلیمیه سه دائردر .

ماده : ۱۳۷ — هر کیم دولت علیه نك امر ورخصتی اولیه رق بر مطبعه کتادایله کتاب و اوراق طبع ایلر ایسه مطبعه سی قیاتدیرلدقدن صکره جزای نقدی اوله رق الی مجیدیه آلتونی احد اولور .

ماده : ۱۳۸ — دولت علیه نك امر ورخصتیه آچلمش اولان مطبعه لرده سلطنت سنیه واریاب حکومت و تبعه سلطنت سنیه دن اولان بر ملت علیهنده غزته ویا کتاب و اوراق مضره طبع و نشرینه متجاسر اولان کیسه نك ابتدا باصدیرمش اولدینی شیلرك ضبطیه درجه جرمنه کوره مطبعه سی موقتاً و یا خود بتون بتون قیاتدیرلدقدن صکره اون مجیدیه آلتونندن الی مجیدیه آلتوننه قدر جزای نقدی اخذ اولنور .

ماده : ۱۳۹ — آداب عمومیه یه مخالف اوله رق نظماً و نثراً هزل و هجو و دائر شیلری و یا خود ادسرجه رسم و تصویری باصان و باصدیران و نشر ایدن کیسه دن بر مجیدیه آلتونندن بش مجیدیه آلتوننه قدر مجازات نقدیه آلتور و یکرمی درت ساعتدن بر هفته یه قدر حبس اولنور .

ماده : ۱۴۰ — معارف عمومیه نظاماتك خلافته اوله رق بر کیسه مکتب آچار ایسه آچدینی مکتب قیاتدیرلدقدن صکره بش مجیدیه آلتونندن اوتوز مجیدیه آلتوننه قدر جزای نقدی آلتور .

ماده : ۱۴۱ — معارف عمومی نظاماتک خلافت اوله رق بلا رخصت معلک ایدن اولور ایسه معلکدن منع ایله ایکی مجیدیه آلتوندن اون مجیدیه آلتوننه قدر جزای نقدی آلتور .

ماده : ۱۴۲ — معارف عمومی نظاماتک خلافت اوله رق بر مکیده بر کتاب تدریس اولنور ایسه اول کتابی اوقوتدیران مکتب مدیری واکر مکتب مدیری یوغیسه اول کتابی اوقودان معلم بر هفته دن بر سنه یه قدر حبس ایله مجازات اولنور .

اوره دردی فصل

قلزلك بیاننده در

ماده : ۱۴۳ — دولت علیه ده تداولی نظاماً مقبول و مقرر اولان آلتون و کوش مسکوکاته تقلیداً مسکوکات قطع ایدن و ذکر اولنان مسکوکات مقررده دن اکه وزنه و تیزاب و یا سائر آلات و طریق ایله آز و چوق آلتون و کوش اخراج و افراز ایدرک قیمنلری تنقیص ایلان و بر سکه یی ده ا قیمتی اولان آخر بر سکه برینه سورمک اوزره آنک رنکنده یالذیرلیان و او منللو قلب و زیوف مسکوکاتک ممالک محروسه ده تداولنه و یا خود بلاد اجنبیه دن کلوب ممالک حضرت شاهانه یه دخولنه معین اولان و قلب سو- ریجیلکله مشغول بولنان کیمسه لر اون سنه دن اکسیک اولماق اوزره موقتاً کورکه قونیلور .

ماده : ۱۴۴ — معدل [۱] [۲] { اراغعلیه : ۱ شعبان ۱۲۷۳ و ۱۲۷۴ حریران ۱۳۳۰
نصری : ۱۵ - ۱۶ - ۲۶ .

[۱] ۱۴۴ غمی ماده اصلیه :

هر کیم ممالک محروسه ده تداول ایتکده اولان مسکوکات نحاسیه یه تقلیداً سکه قطع ایدر و او منللو قلب مسکوکاتک ممالک محروسه ده تداولنه و یا خود بلاد اجنبیه دن کلوب درون ممالک حضرت پادشاهی یه دخولنه معین اولور ایسه موقتاً کورکه قونیلور .

[۲] مقدماً موقتاً نشر ایدلش و مجلس وادانیه : ۲۷ ربیع الاخر ۱۳۳۱ و ۲۳ مارت ۱۳۲۹
نصری : ۹
مبدأ مرصق تاریخ ندره دن

ماعداً مسكوكات عثمانيه بي تقليداً سكه قطع ايدر وياخود بونلرى ممالك عثمانيه اداخل ايلر ويا بومثللو قلب مسكوكات سوريجيلىكليه مشغول اولور ايسه موقتاً كوركه قونيلور .

ماده : ۱۴۵ — هر كيم ممالك محروسه ده مسكوكات اجنييه به تقليداً سكه قطع ايدر ويا مسكوكات اجنييه نك يوز قرق اوچنجى ماده ده بيان اولنان طريقلر ايله قيمتى تنقيص يا رنگى تغير ايلر وياخود اومقوله قلب وزيوف مسكوكات اجنييه نك ممالك محروسه ده تداوله وخارجدن ممالك حضرت ملوكانه به دخوله معين اولور ويا بونلرك سوروميله مشغول بولنور ايسه موقتاً كوركه قونيلور .

ماده : ۱۴۶ — مواد سابقه ده بيان اولنان قلب وزيوف مسكوكاتى صحيح ظنيه آلوب ويرن كيمسه لر حقلىرنده قلب سوريجيلىك تهمتى عزو اولنقى اقتضا ايتيوب فقط اومقوله مسكوكات فاسده اللرينه كچدكدن صكره قلب وزيوف اولديغنه واقف اولدقلىر حالده سوررلر ايسه سوردكلىر مبلغك لاقىل اوج مثلى ونهايت آلتى مثلى جزاى نقدى آلتور وبو جزاى نقدى هيچ بر حالده بر مجيديه آلتونندن آشاغى اوليه جقدر .

ماده : ۱۴۷ — يوز قرق اوچنجى ويوز قرق دردنجى ويوز قرق بشنجى ماده لرده بيان اولنان جانيترلر ايله متهم اولان كيمسه لر دن اول جانيترك تمامى اجراستدن اول وياخود دها حكومت طرفندن امر تحرياته شروع اولنمزدن مقدم كيفيتى ومتجاسر اولانلرى جانب حكومه اخبار ايدن وامر تحرياته شروع اولندقدن صكره دها سائر متهملك اخذ وكرفت اولنلرينه خدمت ايلانلر مجازاتدن معاف اولوب فقط موقتاً ضبطيه نظارقى آلتنه آلتورلر .

اوردېشنې فصل

ساخه کارلق بیاننده در

ماده : ١٤٨ — اوامر دولت علیه به تقلید ایدن وایتدیرن ویاخود اوامر علیه بی تغییر ایدن وایتدیرن و مأمورین دولتک صح و امضاسی تقلید ایدن وایتدیرن و دولت علیه مأموریتلرینه و مأمورلرینه مخصوص بر مهره تقلیداً ساخته مهر اعمال ایدن و بویله ساخته مهری استعمال ایلیان و بالجه خزان و مال صندوقلرینک متداول اولان اسهام و تحویلات و سرکی و سائر هر گونه سنداتی تقلید ویا ساخته کارلقه تغییر ایدن و بویله ساخته فوائیم و سندلر استعمال ویاخود ممالک محروسه به ادخال ایلیان کیمسه لر اون سنه دن آشانی اولماق اوزره موقتاً کورک یا قلعه بندلک جزاسیله مجازات اولنور .

ماده : ١٤٩ — هر کیم میری به متعلق اولان هر نوع طغرالی تمغالردن برینی تقلید ویا ساخته کارلق صورتیله تغییر ایدر ایسه اون سنه بی تجاوز ایتمک اوزره موقتاً کورک یا قلعه بندلک جزاسیله مجازات قنلور و بویله طغرالی میری تمغالردن برینی بر تقریب اله کچور و بده آتی دولت و مملکه مضر اوله جق صورتده استعمال ایدن کیمسه اوچ سنه حبس اولنور

ذیل ١ — معدل [١] } اوردېشنه : ٧ جمادی الاولی ١٢٣٥ ، ١٠ مارت ١٣٣٢
 شمسی : ١٤
 مبداء امریه : تاریخ لغندن

هر کیم دولت عثمانیه به عائد یوسته یوللرینی تقلید ویا ساخته کارلق صور-
 تیله تغییر ایدر ویا ایتدیرر و بو مقوله تقلید ویا تغییر ایدلش یوسته
 یوللرینی بیله رک صائار ویاخود صائدیرر ایسه اون سنه بی تجاوز

[١] ١٤٩ نجبی ماده ذیل اولتک اصلی : اقا نوین وقت ٦٥ جمادی الاولی ١٣٣١ ، ٣١ مارت ١٣٣٩
 اشراف : ١٠ ، ١٤ تیان

هر کیم دولت عثمانیه به عائد یوسته یوللرینی تقلید ویا ساخته کارلق صورتیله تغییر
 ایدر وایتدیرر و بو مقوله تقلید ویا تغییر ایدلش یوسته یوللرینی بیله رک صائار ویاخود
 صائدیرر ایسه اون سنه بی تجاوز ایتمک اوزره موقتاً کورک یا قلعه بندلک جزاسیله
 مجازات اولنور و کذا هم هر کیم اولورسه اولسون و مقوله تقلید و تغییر ایدلش یوسته
 یوللرینی یوسته اداره منجه نقل مجاز اولان اوراق و اشیا و مکاتیب اوزرنده بیله رک

ایتمامك اوزره موقت كورك ویا قلمه بئدلك جزاسیله مجازات اولنور وكدلك هر كیم اولورسه اولسون یو مقوله تقلید و تغییر ایدیش پوسته پوللرینی پوسته اداره سنجه نقلی مجاز اولان اوراق و اشیا و مكاتب اوزرنده بیلرک قوللانیر ویا اولجه استعمال وابطال ایدیش اولان پوسته پوللرینی مذکور اوراق و اشیا و مكاتب اوزرینه وضع ایدرک تکرار استعماله جرأت ایدرسه بر عثمانلی آلتونندن بش عثمانلی آلتونته قدر جزای نقدی اخذیله مجازات اولور .

ذیل ۲ — قانون } ارفه سییه : ۱۵ سیر ۱۲۶۴ ۱۰ کانون اول ۱۳۲۹
 شمسی ۲۰ : مینا مرعیق : نشر من المصنوعه سکره

هر کیم دولتك ویا دوائر بلدیة نك بر قیمت نقدیه یی حائز اولان هر نوع تمغالی اوراقی تقلید ویا ساخته کارلق صورتیله تغییر ایدر ویا ایتدیرر و بو مقوله تقلید ویا تغییر ایدیش اوراقی بیلرک ساتار ویا خود ساتدیرر ایسه اون سنه یی تجاوز ایتمامك اوزره موقت كورك ویا قلمه بئدلك جزاسیله مجازات اولنور. یو مقوله تقلید و تغییر ویا اولجه استعمال وابطال ایدیش ویا موقع استعمالدن قالدیرلش اولان اوراقی بیلرک استعمال ایدن شخص دخی بر عثمانلی آلتونندن بش عثمانلی آلتونته قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور .

ماده : ۱۵۰ — هر نوع امتعه و اشیا اوزرینه دولت علیه نامنه اوله رق باصلمغه مخصوص اولان و كرك بر مأموریه و كرك دولتك رخصتیله اولان بر شركته ویا خود بر تجارت اوینه مخصوص بولنان هر نوع مهر و تمغا و نشانلره تقلید ویا خود او مقوله ساخته تمغا و نشانلری استعمال ایلیان کیمسه اوج سنه حبس ایله مجازات اولنور و بو ساخته کارلغندن طولانی واقع اولان ضرر کندوسنه تضمین ایتدیریلور و هر کیم بو مثللو مهر و تمغا و نشانلرک اصللرینی بر تقریب اله کچوروبده كرك حكومت و مأموریتلرک و كرك بر جمعیت تجارتك و بونلرک امثالی هیئت و شركت مخصوصه نك قوللانیر و موقع استعمالدن قالدیرلش ویا اولجه استعمال وابطال ایدیش اولان پوسته پوللرینی مذکور اوراق و اشیا و مكاتب اوزرینه وضع ایدرک تکرار استعماله جرأت ایدرسه بر عثمانلی آلتونندن بش عثمانلی آلتونته قدر جزای نقدی اخذیله مجازات اولنور.

منفتمنه مضر اوله جق خالده استعمال ایلر ایسه آلتی آیدن بر سنه یه قدر حبس ایله تادیب قنور و بو صورتله واقع اولان ضرر دخی اول کیمسه یه تضمین ایتدیریلور .

ماده : ۱۵۱ — مواد سابقه ده بیان اولنان ساخته کارلق ایله متهم اولان کیمسه لر دن هر کیم اول جنایتلرک قماشی اجرا سدن اول و یا خود دها حکومت طرفندن امر تحریاته شروع اولتمزدن مقدم کیفیتی و متجاسر اولانلری جانب حکومت اخبار ایدر و امر تحریاته شروع اولندقدن صکوه دخی سائر متهملرک اخذ و گرفت اولملرینه خدمت ایلر ایسه مجازاتدن معاف اولوب فقط موقتاً ضبطیه نظارتی آلتده طوتیلور .

ماده : ۱۵۲ — مأموریندن هر کیم اولور ایسه اولسون حین اجرای مأموریتنده مقدما یا بلش اولان اعلام و مضبطه و سائر سنداتک و یا دفتر و جریده و سائر سجلاتک کرک سطوری آره سنه علاوه و کرک خط و خاتم و یا امضای تغییر ایله و یا بر شخصک اسمی برینه دیگر بر شخصک اسمی قویغله ساخته کارلق ایدر ایسه اون سنه دن آشاغی اولماق اوزره موقتاً کورک و یا خود قلمه بندلک جزاسیله مجازات اولنور . و اگر بو ساخته کارلنی آیدن کیمسه مأموریندن دکل ایسه بدی سنه یی تجاوز ایتماک اوزره موقت کورک و یا خود قلمه بندلک جزاسیله مجازات اولنور .

ماده : ۱۵۳ — بر مأمور مجالس و محاکمه و سائر امور عباد رؤیت اولنان محملرده ارباب مصالح ایچون یاییلان هر نوع سندات و اوراق رسمیه یی مأموریتی اقتضاسنجه تنظیم ایدر ایکن کرک صاحب مصلحت اولانلرک تقریر و افاده لرینی بشقه درلو یازهرق و کرک کیفیت غیر صحیحیه یی صحیح برینه و یا خود اعتراف اولمیشان بر حال و کیفیتی اعتراف اولمش حکمنه قویهرق حبله کارلقله اصل ماده یی و یا خود احوال متفرعه سنی تغییر ایله ساخته کارلق ایلر ایسه اون سنه دن آشاغی اولماق اوزره موقتاً کورک و یا خود قلمه بندلک جزاسیله مجازات اولنور .

ماده : ۱۵۴ — مادنین سابقینده بیان اولنان ساخته اوراق

بیلرک استعمال ایدنلریدی سنه‌ی تجاوز ایتماک اوزره موقتاً پرا تقه‌بند یه قلمه‌بند قنور .

ماده : ۱۵۵ — بر شخصی متعلق اولان اوراق مخصوصه‌ده بالاده بیان اولنان صورتله ساخته کارلق ایدن و بو مقوله ساخته اوراق بیلرک استعمال ایلان کیسه‌لر بر سنه‌دن اوچ سنه‌یه قدر حبس ایله مجازات اولنور .

ذیل ۱ — { اراده‌سینه : ۶ جلدی، آخره ۱۳۲۹ + ۲۲ مارس ۱۳۲۷
نقشری : ۲۰ : لغت‌ده انفس تون مکره
میداً مرصع : لغت‌ده انفس تون مکره }

رسومات اداره‌لرینه نظاماً ابرازی لازم کلن فاطوره و بیاتنامه و سائره‌ی خلاف حقیقت اوله‌رق تنظیم و یا اصللری تغییر و تحریف ایدن و یا ایتدیرن و یا خود بویله خلاف حقیقت و یا محرف اوراق بیلرک ابراز و یا استعمال ایدن و یا ایتدیرن اشخاص بر هفته‌دن بر سنه‌یه قدر حبس اولنور و یا خود بش لیردن یوز لیرایه قدر جزای نقدی آلنور و یا خود بو جزالرک ایکیسی بردن اجرا قنور .

ذیل ۲ — معدل [۱] { اراده‌سینه : ۳ رمضان ۱۳۲۲ + ۱۳ محوز ۱۳۳۰
نقشری : ۴ : سوال
میداً مرصع : لغت‌ده انفس تون مکره }

اشبو قانونده ذکر و تصریح اولنان احوال‌دن ماعدا خصوصاتده هر کیم آخره متعلق بر مصلحت ایچون بر معامله رسمییه اساس اولوق اوزره نفسنه و یا غیره بر منفعت تأمین و یا آخره مضرت ایقاعی مقصدیله خلاف حقیقت اوله‌رق اخبار و یا شهادت و یا تصدیق متضمن هر نوع اوراق و شهادتنامه تنظیم و اعطا ایدر و یا خود دوائر و مأمورین مخصوصه‌سی [۱] مقدمه موقفاً لغت‌اولوب { اراده‌سینه : ۸ جلدی، لای ۱۳۳۲ + ۲۲ مارس ۱۳۳۰
نقشری : ۱۳ : انفس
میداً مرصع : لغت‌ده انفس تون مکره } حکمی منسخ اولان ذیل

• هر کیم نفسنه و یا آخره بر منفعت تأمین و یا آخره مضرت ایقاعی مقصدیله دوائر و مأمورین مخصوصه‌سینه قارشو هر نوع خصوصاته متعلق و خلاف حقیقت اوله‌رق اخبار و یا شهادت و یا تصدیق متضمن هر نوع اوراق و یا شهادتنامه تنظیم و اعطا ایدر و یا خود دوائر و مأمورین مخصوصه‌سی حضورنده بو بولده بیانات کاذبه‌ده بولنور و بویله خلاف حقیقت اوراق بیلرک استعمال ایلر ایسه آلتی آیدن اوچ سنه‌یه قدر حبس اولنور و بش عثانی آلنوندن یوز عثانی آلنونه قدر جزای نقدی آلنور و ضرر وقوعه کلش ایسه آیریجه تضمین ایتدیریلور .

حضورنده بو یولده بیانات کاذبه ده بولنور و یا بویله خلاف حقیقت اوراق بیلهرک استعمال ایلمر ایسه بر آیدن اوج سنهیه قدر حبس اولنور و بش عثمانلی آلتونندن یوز عثمانلی آلتوننه قدر جزای نقدی آلتور و ضرر و قوعه کلتش ایسه آیریجه تضمین ایتدیریلور .

ماده : ۱۵۶ — یول امری و مرور تذکره سی و پسابورطله ره ساخته اسم یازدیران و یاخود بو مقوله حیلله ایله یول کاغدلرینی استحصال ایجور کفالت ایلیان شخص آلتی آیدن ایکی سنهیه قدر حبس اولنور .
(اراغه سنهیه : ۲۵ صفر ۱۳۲۵ ، ۲۷ مارت ۱۳۲۳) قبل

شخص آخر نامه ویریلان یول امری ایله مرور تذکره سی تغییر و تحریف ایتمکسزین مجرد اول شخصک نامنی طاقه رقی استعمال ایدنلر و اوراق مذکوره یی نام مستعار ایله استعمال اولنه جغنی بیلهرک شخص آخره اعطا ایلانیلر بر هفتهدن بر ماهه قدر و پسابورطلری بو صورته استعمال ایدنلر و یاخود نام مستعار ایله استعمال اولنه جغنی بیلهرک شخص آخره اعطا ایلانیلر آلتی آیدن ایکی سنهیه قدر حبس اولنور .

ماده : ۱۵۷ — معدل [۱] { اراغه سنهیه : ۷ جغای الاخره ۱۳۱۰ ، ۱۵ کانون اول ۱۳۰۸ }

یول امری و مرور تذکره سی و پسابورطی و تذکره عثمانیه یی ساخته اوله رقی یاپان و یاخود اشبو اوراق تغییر و تحریف ایدن و بو مقوله ساخته و تغییر و تحریف اولنش اوراق استعمال ایلیان شخص بر سندهن اوج سنهیه قدر حبس اولنور .

ماده : ۱۵۸ — خانجی و قهوه جی و بیکار اوطه جیسی و لوقانده جی و سائر بو منللو اجاره یومیه ایله شوئی بوی اسکان ایدن کیمسه لر اوطه و سکن و یردکلری اشخاصک صحیح اسملرینی بیلدکلری حالده نام دیگرله ساخته اوله رقی دفتره قید ایتدیرر ایسه بر آیدن اوج آیه قدر حبس اولنور .

ماده : ۱۵۹ — مرعی اولان اصول و نظامی اقتضاسنجه کفالت ربط ایتمکسزین مرور تذکره سی و یرن مأمورلر مأموریتلرندن عزل و آلتی
[۱] ۱۵۷ نجی ماده اصلیه :

• یول امری و مرور تذکره سی و پسابورطیه یی ساخته اوله رقی یاپان و یاخود صحیح اولان بویله بر یول کاغدی تغییر و تحریف ایدن و بو مقوله ساخته و تغییر و تحریف اولنش اوراق استعمال ایلیان اشخاص بر سندهن اوج سنهیه قدر حبس اولنور .

آیدن بر سنهیه قدر حبس ایله مجازات اولنور . بو مثللو مأمورین ویره .
حکمری یول کاغدلرینه بیلهرک ساخته اسم یازار ایسه آلتی آیدن ایکی سنهیه
قدر حبس اولنور .

ماده : ۱۶۰ — هر نوع خدمات دولتن کندنی و یا خود آخرنی
معاف ایتدیرمک اوزره اطبا و حراح نامه اوله رق علت و خودیه سنی متضمن
ساخته شهادتنامه یاپان شخص بر سنه دن اوچ سنهیه قدر حبس اولنور .

ماده : ۱۶۱ — طیب و حراح لر دن هر کیم بریک التماسنه مبنی
ویا خود خاطره رعایه خدمت دولتن معاف ایتدیرمک ایچون اصلی
اولیه رق مرصی و علتی و ازدر دیه رک شهادت ایدر ایسه بر سنه دن اوچ
سنهیه قدر حبس اولنور و اگر بو ساخته کارلنی آچقه و هدیه احدیه ارتکاب
ایتمش ایسه حقدده مرآتشی جزاسی و آچقه و یرن حقدده دخی راشی جزاسی
احرا اولنور .

ماده : ۱۶۲ — هر نه درلو ساخته و تقلید شی اولور ایسه
اولسون بیلهرک استعمال ایدنلر جزا دن معمو طوتیلور .

اوره تنبی فصل

قوندلخی مجاراق

ماده : ۱۶۳ — معدل [۹] (ارفاضیه : ۲۲۰ ر. ۱۳ و ۱۳۰۶ م. ۱۳۰۶)
شهر وقصه و قریه دروننده مسکون و غیر مسکون هر نوع ابنیه ایله
سفیه لره عمداً آتش و یروب احراق ایدن شخص احراق ایتدیکنی بنا و یا
سفینه بشقه سنک مالی بولندینی و یا خود کندوسنک مالی اولوبده آتشک
سرایقله بشقه سنک بنا و یا سفینه سی دخی محترق اولدینی صورتده اگر
ایقاع اولان حریق تلف نفسی موجب اولمش ایسه فاعلی اعدام و تلف
نفسی موجب اولماش ایسه مؤبد کورک جزاسیله مجازات اولنور .
[۱۱] ۱۶۳ جی ماده اصلیه .

• شهر وقصه و قریه دروننده مسکون و غیر مسکون هر نوع ابنیه و خارجه
انسانه محصور و قابل سکنا و استعمال اولان بنالره و سفیه لره کندی مالی اولسون
اولسون عمداً آتش و یروب احراق ایدن شخص جزای اعدام ایله مجازات اولنور .

فقط محترق اولان بنا ویا سفینه کندی مالی اولوب آتش دخی آخرک بنا ویا سفینه سینه سرائیله احراق ایتمر ایسه اون سندن زیاده اولماق اوزره موقتاً کورکه قونیلور .

ماده : ۱۶۴ — معدل [۱] [۲] (اراده‌ییه : ۲۲ رجب ۱۳۰۷ ، ۲۰ مارس ۱۳۰۶) شهر وقصیه وقریه خارجده اولوب انسانه مخصوص ویاخود قابل سکنا واستعمال اولان اولیان بالره و قوری واورمان و هنوز طوپراق اوزرنده بولنان محصولاته عمداً آتش ویروب احراق ایدن کیسه احراق ایتدیکی شی بشقه سنک مالی ایسه مؤبدأ ویاخود موقتاً وکندی مالی اولوبده حریتک سرائیله آخره مضرتی طوقنور ایسه موقتاً کورک جزاسنه مستحق اولور . داخل ویا خارج شهرده هر نوع بنالرك قصدأ احراقنه متصدی اولوبده فطله کوره میانلر موقتاً کورکه قونیلورلر .

ماده : ۱۶۵ — کسلمش اودون وکراسته وپچلمش محصولاته کندی مالی اولدیگی حالده عمداً آتش ویرن شخص موقتاً کورکه قونیلور وکندی مالی اولوبده بویله بالاخیاز احراقیله آخره مضرتی طوقندیگی حالده موقتاً قلعه نند قنور .

ماده : ۱۶۶ — هر حالده واقع اولان حریتک حین ظهورنده مواقع محترقه ده بر ویاخود دها زیاده شخصک تلفی موجب اولدیگی حالده قونداق وضع ایدنلر علی الاطلاق اعدام جزاسیله مجازات اولنور . [۱] [۲] نجی ماده اصله :

« خارج شهر وقصیه وقراده اسانه مخصوص یاخود قابل سکنا واستعمال اولیان بالره وسفینه لره و قوری واورمان وهور طوپراق اوزرنده بولنان محصولاته کندی مالی اولماقنی حالده عمداً آتش قویوب احراق ایدن کیسه مؤبدأ وکندی مالی اولوبده کذلک عمداً احراق ایتمسندن حریتک سرائیله آخره مضرتی طوقندیگی حالده دخی موقتاً کورک جزاسنه مستحق اولور . » [۲] ۲ مارس ۱۳۰۶ تاریخده تعدیل ایدیلن غره رمضان ۱۲۹۱ ، ۲۹ اپریل ۱۲۹۰ تاریخلی ماده قانونیه :

« خارج شهر وقصیه وقراده اسانه مخصوص یاخود قابل سکنا واستعمال اولیان بالره وسفینه لره و قوری واورمان و هنوز طوپراق اوزرنده بولنان محصولاته کندی مالی اولدیگی حالده عمداً آتش قویوب احراق ایدن کیسه مؤبدأ ویاخود اون بش سندن اقل اولماق اوزره موقتاً وکندی مالی اولوبده کذلک عمداً احراق ایتمسندن حریتک سرائیله آخره مضرتی طوقندیگی حالده دخی موقتاً کورک جزاسنه مستحق اولور . »

باروت وسائر اجزای ناریه واسلحهٔ ممنوعه و بونلره مخصوص فشنگ اعمال ایدرویا ممالک اجنبیه دن ممالک عثمانیه به باروت وسائر اجزای ناریه واسلحهٔ ممنوعه و بونلره مخصوص فشنگ اداخل و یا بو نوع قیاحقیغه توسط ایلر و یا خود داخل ممالک عثمانیه به بر محلدن دیگر محله حقایق باروت وسائر اجزای ناریه واسلحهٔ ممنوعه و بونلره مخصوص فشنگ نقل و اداخل ایدر سه بونلر مصادره اولندقدن بشقه ایکی آیدن ایکی سنهیه قدر حبسه قونیلور و بش مجیدیه آلتونندن الی مجیدیه آلتونه قدر جزای نقدی آلتور . بلا رخصت بوقیل ممنوع فشنگ واسلحه و باروت و اجزای ناریه طاشیانلر و ساتانلر دخی بر ماهدن آلتی ماهه قدر حبس و بر مجیدیه آلتونندن اون مجیدیه آلتونه قدر جزای نقدی اخذیله مجازات اولنور .

قانون جزا اعتباریله اسلحهٔ ممنوعه دن مقصد علی الاطلاق اسلحهٔ میریه و حریبه ایله ناملوسی اون بش سانتیمتری متجاوز اولان روولور لر در .
ماده : ۱۶۷ — هر درلو ابنیه و اموال و املاکی احراق ایچون بر شخصه جبر و اکراه آیدن کیسه کورک جزاسیله مجازات اولنور .

باب ثانی

اشخاص حقه و قوع بولان جنایت و جنمه لرله مجازات مرتبه لری

برنجی فصل

قتل و جرح و ضرب و اخافه داتردر

ماده : ۱۶۸ — کورک سلاح ایله و کورک تسمیم ایله و کورک صور اخری ایله بر شخصی اعدام ایتمکدر .

ماده : ۱۶۹ — تعمداً قتل ، بر کیسه قتل فعلی ایقاعدن مقدم نهندنه تصور و تصمیم ایتمش بولنسیدر .

کورکه قونیلور . فقط اشبو تلف نفس قضیه سی اولاً مجلس ملی اعضاسندن ویا مأمورین دولتن بری علیهنده ایقای وظیفه حالنده ویا ایفا ایلدکلی وظیفه دن طولای اجرا ایدلمش ثانیاً اشکنجه ویا تعذیب اجراسبله ایقاع ایدلمش ویا خود بردن زیاده اشخاص علیهنده وقوعه کلش اولدینی حالده فاعلی مؤبداً کورکه قونیلور . بر جرمک تبه ویا تسهیل ویا اجراسی ویا جرم مذکورک فاعل اصلی ویا فرعیلرینک فرارلری ویا جزاسز قالمالری خصوصنک تأمین ضمانده ایقاع ایدیلان فعل قتلک فاعلی اعدام اولنور .

قتل قصدینه مقارن اولمق سزین بالاختیار ایقاع ایدیلان ضرب ویا تلف نفسی مفضی اولیان آلات ایله وقوع بولان جرحدن متأثراً مضروب و مجروح وفات ایدرسه فاعلی بش سنه دن اقل اولماق اوزره موقتاً کورکه قونیلور .

ماده : ۱۷۵ — معدل [۱] } اراده سیله : ۶ جادی الاخره ۱۳۲۹ و ۲۲ مارس ۱۳۲۷
تقری : ۲۰ ۱۵ خزان
مبعاصره یق : لفرمنه انفر موده مکره

تلف نفس فاعل عنندنه مجهول اولان اسباب متقدمه نك ترافقیله ویا فعلدن بتون بتون آیری بر سببک انضمامیله وقوعه کلش ایسه اعدامی مستلزم احوالده اون بش سنه دن و مؤبد واون بش سنه کورکی مستلزم احوالده اون سنه دن اقل اولماق اوزره کورک جزاسی حکم اولنور .

ماده : ۱۷۶ — مقتولک جسدینی اخفا ویا خود حکومته خبر ویرمک سزین وکشف اولتمق سزین دفن ایدن کیسه بر آیدن بر سنه یه قدر حبس اولنور ویر مجیدیه آلتونندن بش مجیدیه آلتونته قدر جزای نقدی آلتور فقط اول کیسه ده ماده قتله شرکت وار ایسه آنک ایچون کوره جکی جزا بشقه جه اجرا اولنور .

[۱] ۱۷۵ نجی ماده اصلیه :

• معنی قاتل اولان کیسه موقتاً کورکه قونیلور . •

ماده : ۱۷۷ — معادل [۱] [۲] —

{

 رانده سلبه ۶ جمادی الآخره ۱۳۳۹ ۲۲۰ محاسن ۱۳۳۷

 (سری : ۲۰) ۲۱ حزرانی =

 مبدا سرخس . لغزغان نقش کون سکوه
 }

بر عضوك قطع ويا كسرى ويا عملدن سقوطنى ويا ديكر بر معلوليت دائمي
 اقتاج ايله حك صورتده صرب ويا حرحه ويا آخر بر فعل مؤثره قصداً
 جرات ايلين كيمسه مصارف حراجهسى استيفاء اولتسييله برابر موقفاً
 كوركه قونيلور . افعال مذكوره تعمداً ايقاع ايدلش ايسه كورك جزاسى
 آلتى سهدن اقل اوله ماز . (اشبو ۱۷۷ نغى ماده نك ذيلي ملغادر)

ماده : ۱۷۸ — معادل [۳] } اراده علیه ۹ جمادی الآخره ۱۳۲۹ مطابق ۲۲۰۰ سال ۱۳۲۷
لغری ۲۰ ۱۴ خرداد
بیتاخره ۲۰ تشریف اول اسفند ۱۳۲۹

بر کیمسه بر شخصی بکرمی کوندن زیاده ایشندن قالمسنى ویاخود
خسته نمىنى موجب اوله حق صورتده حرج ویا صرب ایدر ویا بر فعل
مؤثر ایقاع ایلر ایسه اوچ آیدن ایکی سنده قدر حس اولنور و مصارف
جراحه سیله مجروح و مضروبك حال تحتده کسب ایدمه جکی تجارت
واحرتهك مثلی کدوسدن آلوب مجروح و مضروبه ویریلور واکر بونی
اولجه تصور و تصمیم ایدرك یا بیش اولدینی تبین ایدرسه حبس مدتی بر
سنه دن اقل اوله ماز .

[۱] ۱۷۷ بجی مادہ اصلہ :

• بر کیمه بر شخصی جرح یا ضرب ایله مرغزوبنی قطع یا تعطیل ایدر ایسه مصارف حراجه‌سی و حکم اولمه‌حق دینی استیفا اولنمیه، برابر اوج سه مدته کورکه قونیلور و اگر بو حنائیق اولجه تصور و قصیم ایدرک ایشلمش اولدینی تبیین ایلر ایسه کورک حزامی اون سنه‌یه قدر نقیده اولنور. •

[۲] ۱۷۴ نجی مادہ: معدلہ نیک فقرہ ثانیہ سبیلہ حکمی منسوخ اولان ۱۷۷ نجی مادہ ذیل: (۲۷ ربیع الآخر ۱۲۹۲ ، ۲۱ مایس ۱۲۹۱)

» قتل قصدیلہ اولئسزین افقاع ابدیلان خریدن متأثر مصروب وفات ایدر ایسه فاعلی بن
سندد اقل اولامق اورره موقتاً کورکه قویا جعفر . «
[۳] ۱۷۸ نجی ماده اصله :

برکيسه ر شخصى يکرمى کوندن زياده ايشندن قالسى ياخود خسته نمى موجب اوله حق صورتله حرج يا ضرب ايلر ايسه ايکي ايدن ايکي سنه به قدر حبس اولنور ومصارف حراجه سيله محروح ومصروفك حال صحتده کسب ايده حکى تجارت واجرتنك مثل کنندوسندن آللوب محروح ومصروبه وبرلور واکر بوى اوله تصور وتقسيم ايدرز بائس اولادى تپي ايدر ايسه حبس مدتى اوچ ايدن لوچ سنه به قدر قيد اولنور.

ماده : ۱۷۹ — معدل | } اراده سنیه : ۶۰ اذنه الاخره : ۱۳۱ ۲۲۰ تا ۱۳۲۷
 قشر عظم : ۲۰ قشر عظم : ۲۰ قشر عظم : ۲۰
 مبداء امریه : نقرندن آفتن ون مکرر

جرح و ضرب اگر ماده سابقه مذکور اولان درجه دن خفیف اولور ایسه جرح و ضارب اولان کیمسه بر هفته دن بر سنیه قدر حبس ایدیلور و بر لیرادن اون لیرایه قدر جزای نقدی به محکوم اولور و یا بو جزا لک یالکز بریسی حکم اولنور و اگر بونی اولجه تصور و تصمیم ایدرک یا پیش اولدینی تبین ایدر ایسه حبس مدتی بر آیدن ایکی سنیه قدر تمدید اولنور . قتل قصدیه اولیه رقی مجرد اخافه ایچون برینه سلاح چکن کیمسه دخی بر هفته دن آلتی آیه قدر حبس اولنور .

آبا واجداد و امهات و جداتدن برینی ضرب و جرح ایلینر بروجه آتی مجازات اولنور لر :

ضرب و جرح بر کونا اعراض و امراضی موجب اولماش ایسه ضارب و جرح اون بش کوندن ایکی سنیه قدر و یوز یمش سکرنجی ماده ده مذکور خسته لنی موجب بولمنش ایسه درت آیدن اقل اولماق اوزره حبس اولنور . ضرب و جرح یوز یمش یدنجی ماده ده مذکور احوالی موجب اولش ایسه فاعل بش سنه دن اقل اولماق اوزره و اگر فعل تصور و تصمیم ایله ایقاع ایدلش ایسه اون سنه دن اقل اولماق اوزره ، مضروب و مجروح ضرب و تلف نفسی مفضی اولیان آلات ایله وقوع بولان جرحدن متأثراً وفات ایلر ایسه کذلک اون سنه دن اقل اولماق اوزره و مضروبک و فاتی مؤدی اولان ضرب و تلف نفسی مفضی اولیان آلات ایله وقوع بولان

[۱] ۱۷۹ نجی ماده اصلیه :

« جرح و ضرب اگر ماده سابقه مذکور اولان درجه دن خفیف اولور ایسه جرح و ضارب اولان کیمسه بر هفته دن بر سنیه قدر حبس اولنور یا خود بو کابدل بر مجیدیه آلتونندن بش مجیدیه آلتونه قدر آتجه آلتوب مجروح و مضروبه و یریلور و یا خود بو صورت لک ایکیسی بردن اجرا اولنور و اگر بونی اولجه تصور و تصمیم ایدرک یا پیش اولدینی تبین ایدر ایسه مقدار مذکور آتجه آلتوب و یرلکدن بشقه حبس مدتی دخی بر آیدن ایکی سنیه قدر تمدید اولنور . »

جرح تصور و تصمیم ایله ایضاً ایدلش ایسه اون بش سنه مدته کورکه
قونیلور .

ذیل — معدل [۱][۲][۳] } اراده سیه : ۱۸ ربيع الآخر ۱۲۳۴هـ شباط ۱۳۳۱
لشری : ۲۴ ۱۹۰۰

اشو ماده ده بیان اولنان فعل اون کوندن زیاده خسته لئی موجب درجه ده
دکل ایسه تعقیبات اجراسی مضروب و مجروحك شفاهاً و یا تحریراً شکایتنه
متوققدر . حکم اکتساب قطعیته ایدنجهیه قدر مضروب و یا مجروحك بو
قبیل ضرب و جرح دعوا لرندن فراغتی حقوق عمومیه دعوا سنك سقوطی
مستلزمدر .

ماده : ۱۸۰ — معدل [۴] } اراده سیه : ۶ جمادی الآخره ۱۳۲۹هـ ۲۲ مارس ۱۳۲۷
لشری : ۲۰ جمادی الآخره " ۴ حریران " .
میدامهریق : نترندن آتش کون صکره

برمنازعه اثنا سنده وقوع بولان قتلده و تعطیل عضوده و جرحدن متأثراً
وفاتده و ضرب و جرح افعالنك اجرا سنده اشخاص متعدده اشتراك ابدوب ده

[۱] ۱۷۹ نجی ماده صله ایله حکمی منسخ ذیل اصلی : (۲۶ جمادی الآخره ۱۳۰۷)
" قتل صیده اریه ورق مجرد اعطاء ایچون برینه سلاح : یکن کیسه دخی بر هفتدن آلق آیه
قدو حسن اولنور .

[۲] ۳۰ جوز ۱۳۰۹ مار علی قانون موافقه } اراده سیه : ۶ جمادی الآخره ۱۳۲۹هـ ۲۲ مار ۱۳۲۷
حکمی منسخ اولان ۱۷۹ نجی ماده ذیل } لشری : ۲۰ جمادی الآخره " ۴ حریران " .
میدامهریق : نترندن آتش کون صکره

اشو ماده ده بیان اولنان فعل اون کوندن زیاده خسته لئی موجب اولامش
ایسه تعقیبات اجراسی شکاینامه اعطاسنه متوققدر اقارب و تعلقات پیننده وقوعه کلزن
بو قبیل ضرب و جرح دعوا لرینك تعقیبنندن شکاینامه نك اعطاسندن صکره دخی
مشکتینك فراغتی حقوق عمومیه دعوا سنك اسقط ایدر .

[۳] ۳۰ مارس ۱۳۰۹هـ انتراصلش و محاس } اراده سیه : ۹ رمضان ۱۳۳۱ ۳۰ جوز ۱۳۲۹
موسیجه عبا قبول اولنقددر . } لشری : ۱۳ رمضان ۱۳۳۱ ۱۱ اغستوس " .
میدامهریق : فردا سندن اعتباراً

[۴] ۱۸۰ نجی ماده اصلیه :

" اگر جرح و ضرب فعلی ذاتاً قل قصدیه اولوبده جارح و ضاربك بداختیارنده
اولیان اسباب مانعه جلولیه ماده قتل فعله جیمامش ایدوک تبین ایله ایسه
یازه وبره سی کرک آمر اولسون و کرک خفیف اولسون موادلئک سابقه ده بیان اولندی
وجهله جرح و ضربك درجه سنه کوره حکم اولنه جق دیت یاخود مقدار معلوم مبلغ
ایله مصارف حراجه سی استیفا اولندقدن صکره جارح و ضارب اولان کیسه هر حالده
موقف کورکه قونیلور .

فاعلك كيم اولديني تعين ايلامش ايسه اشخاص مرقومه دن هر بریسی
حقنه فعل ایچو قانونا معین اولان جزا نلندن نصفه قدر تنزیل اولنه رقه
حکم ایدیلور واعدام ومؤبد کورک جزا لرینی استلزام ایدن افعالده اون
سنه دن اقل اولماق اوزره کورک جزای تعین اولنور .
(۱۸۶نجی ماده ملغادر)

ذیل — (۳۶ جادی الاخره ۱۲۷۷)

مجرد قتل قصدیه سلاح چکوبده ید اختیارنده اولیان اسباب مانعه حیلولتیه
ماده قتل فعله چیقامش ایدوکی تحقیق ایدنلر کذلک موقاً کورکه قونیلور .
ماده : ۱۸۱ — قتل وجرح وضرب فعللری بر کونه اختلال
ونهب وغارت اموال ایله برابر اجرا اولنور ايسه بونلره بالخاصه جسارت
ایدنلرک کوره جکلری مجازاتدن بشقه بو حال اختلالک سبب ومحرك
وموجبی اولانلر دخی عینیه بو فعللری ایشلهش کبی مجازات اولنورلر
فقط امر قصاصده حکم شرعی نه ايسه اجرا اولنور .

ماده : ۱۸۲ — بر کیمسه بر شخصی خطاء اتلاف ایدر یاخود
بغير قصد تلف نفسنه سبب اولور ايسه ورئه مقتولک حقوق شرعیسی
بالحاکه استیفا اولندقدن صوکره اکر بو قتل کیفیتی دقتسزلکدن ونظاماته
رعایتسزلکدن نشأت ایش ايسه آلی آیدن ایکی سنهیه قدر حبس ایله
مجازات اولنور .

ماده : ۱۸۳ — بر کیمسه بر شخصی خطاء جرح وضرب ایدر
یاخود بغير قصد یاره لئسنه یا بره لئسنه سبب اولور ايسه مصارف
جراحیسی وبر عضوک قطع وتمطینی موجب اولدینی تقدیرجه دیت
شرعیسی استیفا اولندقدن صکره اکر بو جرح وضرب کیفیتی دقتسزلکدن
ونظاماته رعایتسزلکدن نشأت ایش ايسه بر هفته دن ایکی آیه قدر حبس
دخی اولنور .

ماده : ۱۸۴ — بر کیمسه امر مجبرک امریه بر شخصی قتل
ایتسه قاتل جزای امری حقنه اجرا اولنور . امر مجبر مأموری امرینه

مخالفت ابتدیی تقدیرجه اتلافه مقتدر اولان کیسه دیمکدر. بوندن ماعدا صورتلرده مأثور اولان کیسه معذور اوله میوب قتل جزاسی آنک حقنده اجرا قتلور و بو مثللو آمر غیر مجبر حقنده دخی موقتاً کورک جزاسی حکم اولنور .

ماده : ۱۸۵ — بر کیسه آمر مجبرک امریله بر شخصی جرح یا ضرب ایدرسه یاره وبره سنک درجه سنه کوره بالاده مذکور اولان جرح و ضرب جزالری آمری حقنده اجرا اولنور و اگر آمر غیر مجبر ایسه بو جزالری فاعلی حقنده اجرا اولنوب بو مثللو آمر غیر مجبر اولنور دخی بر هفته دن برسنه یه قدر حبس اولنور . فقط قطع یا تعطیل عضو ایله امر ایدن کیسه هر حالده موقتاً کورک جزاسنه مستحق اولور .

ماده : ۱۸۶ — ملغا [۱] { اراده سنه : ۶ جمادی الاخره ۱۳۳۹، ۲۲۰ مایس ۱۳۳۷
قصری : ۲۰ " " حریران -

ماده : ۱۸۷ — کیجه لین بر کیسه بر آدمک خانه یا دکان یا اوطنه سنه نردبان قوروب چیقارکن یا خود جبراً کلید آلتنده کی یرلری بوزارکن و یا خود بر مسکون خانه نک یا مشتملاتنک دیوارینی ده لر و یا قیوسی قیرار ایکن اول کیسه یی دفع ایچون وقوع بولان قتل و جرح و ضرب فعللری کذلک معافدر . و اگر بو کیفیت کوندوزین اولور ایسه اشبو قتل و جرح و ضرب فعللری بتون بتون معاف طوقلاز ایسه ده فاعلی معذور اولوب حقنده یوز طقسانتجی ماده ده بیان اولنه جق وجهله معامله اولنور .

ماده : ۱۸۸ — معدل [۲] { اراده سنه : ۶ جمادی الاخره ۱۳۳۰، ۲۲۰ مایس ۱۳۳۷
قصری : ۲۰ " " حریران -
مبدأ امریه : نفرندن آتقی کورن - مکره

بر کیسه زوجه سنی و یا خود دیگر محارمندن برینی بر شخص ایله فعل شنیع زنا حالتده کوروبده بریسی و یا ایکسیسی بردن ضرب و یا جرح
[۱] ۱۸۶ نجی ماده :

• مدافعه و محافظه نفس و عرض ایچون وقوع بولان قتل و جرح فعللری معافدر .
[۲] ۱۸۸ نجی ماده اصلیه :

بر کیسه زوجه سنی و یا خود دیگر محارمندن برینی بر شخص ایله فعل شنیع اجرا ایکن کوروبده ایکسیسی بردن قتل ایسه کذلک معذوردر .

ماده : ۱۹۱ — معدل [۱] } اراده علیه : ۶ جادی الاخره ۱۴۲۹ ۲۲ مارس ۱۳۲۷
 لشري : ۲۰ ۴۰ جزایا
 مبداء مریق : نشریدن آتش کون مکره

بر شخص کندیسنه یاخود تعیین ایتدیکی بر محله نقد آقچه ویا بعض اشیا
 کوندرمسی ویا سائر مطالب و تکالیفی حاوی بر کیسهیه مهرلی ویا مهرسز
 ویا امضالی یا امضاسز کاغد ارسال ایدرک یاخود آدم کوندره رک ایستدیکی
 کوندرمز و تکلیفی اجرا الیزسه حقنده بعض مضرت وقوعه کتیره جکی بیانله
 اخافه و تهدید ایدر و بیان ایتدیکی مضرت فاعلی حقنده قانوناً اعدام یا مؤبدأ
 کورک جزاسنی موجب اولوب فقط فعله چیقماش بولنور ایسه بونوع جنایتیه
 متجاسر اولان شخص موقتاً کورکه قونیلور. اگر تهدید واقع آقچه ویا بعض
 اشیا ویا سائر مطالبی محتوی اولما یوبده ایقاع ایدیلرک مضرت فقره سابقهده
 معین اولان جرائمدن برقی تضمن ایدر و فقط فعله چیقماش بولنور ایسه
 تهدیده جرات ایدن شخص برسنه دن اوج سنهیه قدر حبس اولنور .

بر شخص برنجی فقرهده محرر مطالب و تکالیف و مضرات ایله آخر
 کیسهیه شفاهاً تهدید ایلر و یاخود تهدید واقع مهرلی ویا مهرسز ویا امضالی
 ویا امضاسز کاغد ارسال ایلک و یاخود آدم کوندرمک صورتله واقع
 اولقله برابر اخبار ایدیلن مضرت فقره مذکورهده کی جنایتلردن دهاخیف
 توعدن وکذا فعله چیقماش بولنور ایسه شخص مرقوم اوج آیدن اوج

[۱] ۱۹۱ نجی ماده اصلیه :

• بر شخص کندوسنه یاخود تعیین ایلدیکی بر محله نقد آقچه ویا بعض اشیا کوندرمسی
 ویا سائر مطالب و تکالیفی حاوی بر کیسهیه مهرلی ویا مهرسز ویا امضالی یا امضاسز کاغد
 ارسال ایدرک ویاخود آدم کوندره رک ایستدیکی کوندرمز و تکلیفی اجرا الیز ایسه
 حقنده بعض مضرت وقوعه گتوره جکی بیانله اخافه و تهدید ایدر و بیان ایتدیکی مضرت
 فاعلی حقنده قانوناً اعدام یا مؤبدأ کورک جزاسنی موجب اولوب فقط فعله چیقماش
 بولنور ایسه بونوع جنایتیه متجاسر اولان شخص موقتاً کورکه قونیلور و اگر اجرا
 ایدرکئی اخبار ایلدیکی مضرت قانوناً بالاده ذکر اولسان جزالری موجب اوله جن
 جنایتلردن اولیوبده دهاخیف نوعلردن اولور و کذلک فعله چیقماش بولنور ایسه
 شخص مرقوم برسنه دن اوج سنهیه دك حبس اولنور و کندوسندن اوج مجیدیه آتونندن
 یگرمی مجیدیه آتونه قدر جزای نقدی آنور .

سنهيه قدر حبس اولنور . اكر مطالب واقعه ضمنتده وقوعه كلان تهديد واحافه مجازات تأديبيه يي مستلزم اولور ويا ناموس وجيئي عليهده تشهير ايله تهديد وقوعه كليرسه فاعلى بر هفته دن بر سنهيه قدر حبس اولنور .

ايكنجي فصل

اسقاط جين وقاريشيق مشروبات وكيلسز سميات فروخت

ايدلرك محازات مترتلىرى

ماده ۱۹۲ — معدل [۱] } اراده - نيه : ۶ چاهير الايره ۵۱۳۲۹ ۲۲ مابيس ۱۳۲۷
نقير : ۲۰۱ لفرندن آلتى سون سكره
ميدأ مرهيق : لفرندن آلتى سون سكره

وسائط مخصوصه استعمال ايدرك ويا باشقه سنك طرفندن استعمالنه رضا ويردرك اسقاط جين ايدن قادين آلتى ايدن اوج سنهيه قدر حبس اولنور .

بر خاتونك رضاسيله وسائط مخصوصه تهيه ايدرك جيني اسقاط ايديرن شخص بر سنه دن اوج سنهيه قدر حبسه محكوم اولور . اكر بو اسقاط خنيك نتيجه سي اوله رق ويا سقط ايچون استعمال اولنان واسطه دن تلف بيس حصوله كلور ايسه درت سنه دن يدى سنهيه قدر كوركه قونيلور . بر كيسه حمله مطلع اولدني بر خاتونك رضاسي اوليه رق وسائط مخصوصه استعمالى ويا خود ضرب وجرح ويا افعال سائر ايقاعى ايله اسقاط جين وقوعه كتيب ايسه اوج سنه دن اون سنهيه قدر كوركه حكم ايديلور . اكر بواسقاط خنيك نتيجه سنده ويا سقط ايچون استعمال اولنان واسطه دن خاتون تلف اولور ايسه جزا اون بش سنه دن آشانى اولماق اوزره كوركدر .

بو افعالى ايقاع ايدن اشخاص اطمان ويا حقيه مأمور لرندن ويا قابله كبي نلارت حكومت تحتنده اجراى صنعت ايدن كيسه لر دن بر يسي ايسه معين اولان جزا بر سدس مقدارى تزديد اولنور .

[۱] ۱۹۲ بجي ماده اصليه :

بر كيسه ضرب يا خود سائر كونه بر فعل ايله بر حامله خاتونك اسقاط جين ايلمسه سبب اولور ايسه ديت شرعيه سي استيعا اولندقدن سكره اكر بو تعديسي عن قصد ايش ايسه موقتاً كوركه قونيلور .

ماده : ۱۹۳ — بر حامله خاتونك كرك رضاسی اولسون و كرك رضاسی اولسون اسقاط جنین ایتدیرمك ایچون علاج ایچیروب یاخود اسباب ووسائلنی تعریف ایدوبده اثریله چوجنی دوشیریلور ایسه بوكا سبب اولان کیمسه آلتی آیدن ایکی سنهیه قدر حبس اولنور واکر بوكا سبب اولان طیب و جراح واجزاجی ایسه موقتاً کورکه قونیلور .

ماده : ۱۹۴ — موقت [۱] اراده سنیه : ۱۵۰ جادی الاولی : ۱۳۰۲ ، ۲۹ مارت ۱۳۳۰
کثری : ۲۰
بدا امریق : تقریباً آنق کون سکره

خلقك استعمالنه مخصوص اولان قویو و هجرا و خزینه و بندلر صولرینه و علی الاطلاق مأكولات و مشروباته سم ویا سائر بر ماده مفسده فانهرق اشخاصك صحتی تهلكیه معروض قیلان کیمسه اوج سندن اون سنهیه قدر کورك جزاسیله مجازات اولنور .

مأكولات و مشروباتك واجزای طبیهك ترکیبات اصلیه سنی صحتهمضر اولاجق صورتده تقلید ویا تغییر ویاخود تغشیش ایدنلر و بو منللو موادی بیلهرك بیعه عرض ایلانلر اوج آیدن اوج سنهیه قدر حبس و بش لیرادن الی لیرایه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور .

هرکیم تقلید و تغییر و تغشیش ایدلش اولمدنی حالده صحت عمومیه ایچون تهلكه لی اولان مأكولات و مشروباتی و سائر شیلری مشترجه بو تهلكه دن معلومات اولقسزین ساتارسه اون بش کوندن آلتی آیه قدر حبس وایکی بیق لیرادن بکرمی بش لیرایه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور .

مواد طیبیه بیعه مآذون اولوبده بوموادی نوع و کیفیت و کیت اعتباریله طیب رچته لرینك مندرجاته غیر موافق اولهرق ترکیب و تهیسه ایدن کیمسه بر آیدن آلتی آیه قدر حبس وایکی بیق لیرادن الی لیرایه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور .

[۱] ۱۹۴ نهمی ماده اصلیه :

اتلاف نفس ایتوب آنجق تصداً بعضی شیلر اعطاسیله بر ادك خسته لکنه یاخود بر مقدار کار و کسبیه مافول اوله ماسنه سبب اولان شخص بر ماهدن برسته قدر حبس اولنور . و اوج مجیدیه آلتونندن بکرمی بش مجیدیه آلتوننه قدر تضمین آنقسی آلتوب متأثر اولان آدمه ویریلور .

صحت ایچون مضرکی موجب اولیوب آنجق مقلد و منشوش اولان
مأکولات و مشروباتی صحیح یرینه و عناصر اساسیه سی تماماً و یا قسماً اخذ
و تنقیص ایله قیمتی تدنی ایندیریللری دخی تام یرینه قویه رق بیه عرض
ایدن کیمسه ایکی هفته دن آلتی آیه قدر حبس و ایکی بجق لیرادن الی لیرایه
قدر جزای نقدی ایله محازات اولنور .

اشبو افعالدين برى خطاء ويا قيدسزلق ويا نظاماته واوامر وقواعده
وعايتسزلك ويا صنعتده مهارتسزلك نتيجهسى اولهرق يابلش ايسه فاعلى
برنجى فقرده بيان اولنان افعالدين طولايى بر آيدن برسته به قدر حبس
ويش ليرادن الى ليرايه قدر جزاى نقدى واىكنجى فقرده بيان اولنان
افعالدين طولايى بر هفته دن اوج آيه قدر حبس وبر ليرادن يكرمى بش
ليرايه قدر جزاى نقدى واوچنجى ودردنجى فقرده لمرده بيان اولنان افعالدين
طولايى بر هفته دن بر آيه قدر حبس وبر ليرادن بش ليرايه قدر جزاى
نقدى الله محازات اولنور .

بالادہ محرر افعالدن مری بر کیمسہ نک حیانتجہ تہلکہ دخی حصولہ
کیرمش ایسہ معین اولان جزالر نصف مقداری تزید اولنور . افعال
مذکورہ دن تلف نفس وقوع بولدینی تقدیرده باب ثانیکن فصل اولی
موجنجه معامله اولنور .

فقرات سابقہ بیان اولناں افعالن طولای مکرراً محکومیت حبس مدتجہ سلك و ضمانتک تعطیلی دخی مستلزم اولور .

ماده : ۱۹۵ — یکنده شهادتنامه‌سی اولیه‌رق اجزای دکانی
آچان اجزایلیک ابتدا دکانی فیتدیرلدقدنصرکه اون مجیدیه آلتونندن
الی مجیدیه آلتونه قدر جزای نقدی اخذیله محازات اولنور .

ماده : ۱۹۶ - ملغا [۱]

(۱) ۱۹۶۷ نمبر مادہ :

« صحت عمومی به بی اخلاق ایدم چک اجزای ضرر و قاریش مشروط و کفالت سرسببات
 فروخت ایدنلر برهفته دن ایکی سنه به ندر حبس اولورور بر عیدیه آلتونندن بکرمی بش عیدیه
 آلتوننه قدر جزای تقدی آنور و صاذهی اشاهره ایسه جانب حکومندن ضبط اولورور.»

اوریجی فصل

هنگ عریض ایدنرک مجازاتی بیانده در

ماده : ۱۹۷ — معدل [۱] } اراده سنیه : ۱۹ دئی الاخره ۱۳۲۹ ، ۲۲۴ مایس ۱۳۲۷
نشری : ۲۰ دئی الاخره ۱۳۲۹ ، ۲۲۴ مایس ۱۳۲۷
مبداء مرقی : ۲۱ دئی الاخره ۱۳۲۹ ، ۲۲۴ مایس ۱۳۲۷

هر کیم اون بش یاشقی اکال ایتمهش بر چوجفه فعل شنیع اجرا ایلرسه موقتاً کورکه قونیلور . اشبو فعل جبر و شدت اجراسیله واقع اولورسه کورک جزاسی یدی سنه دن اقل اوله ماز .

ماده : ۱۹۸ — بر آدم بر کیمسه یه جبراً فعل شنیع اجرا ایدر یعنی عرضه کچر ایسه موقتاً کورکه قونیلور .
دیل — (۲۶ جادی الاخره ۱۳۲۷)

بویله جبراً فعل شنیع اجراسنه تصدی ایدوبده ید اختیارنده اولیان اسباب مانعه حیلولیتله فعله چیقماش اولور ایسه اوج آیدن اقل اولماق اوزره حسن جزاسیله مجازات اولتور .

ماده : ۱۹۹ — جبراً فعل شنیع اجراسی بوکا دوچار اولنرک اوزرلرینه حکملری جاری اولان مریلری و یاخود و لیلری و یاخود آیلقلی خدمتکارلری طرفلرندن وقوع بولور ایسه بش سنه دن اقل اولماق اوزره موقت کورک جزاسی حکم اولتور .

ماده : ۲۰۰ — اگر بویله جبراً فعل شنیع هنوز براره تزویج اولنماش قز حقنده وقوع بولور ایسه بوکا متجاسر اولان کیمسه اشبو کورک جزاسندن بشقه تضمین و برمهک دخی مستحق اولور .

ذیل ۱ — معدل [۲] } اراده سنیه : ۱۹ دئی الاخره ۱۳۲۲ ، ۲۰ مارت ۱۳۳۰
نشری : ۲۱ دئی الاخره ۱۳۲۲ ، ۲۰ مارت ۱۳۳۰
مبداء مرقی : ۲۱ دئی الاخره ۱۳۲۲ ، ۲۰ مارت ۱۳۳۰

تزوج ایدمه جکم دیو اغفال ایله بر بکر بالغه ننگ بکرینی ازاله ایدن کیمسه [۱] ۱۹۷ نجی ماده اصیه :

• هر کیم اون بر یاشندن آشانی بر چوجفه فعل شنیع اجرا ایلر ایسه آلتی آیدن اقل اولماق اوزره موقتاً حسن جزاسیله مجازات اولتور .

[۲] ذیل اصلی : (اراده سنیه : ۲۶ جادی الاخره ۱۳۲۷)
• تزویج ایدمه جکم دیو اغفال ایله بر بکر بالغه ننگ بکرینی ازاله ایدوبده صوکره .
آلقدن استنکاف ایدن کیمسه کندوسندن بدل تضمین بکر آلدقدن صوکره بر هفته دن

کند و سندن بدل تضمین بکر آلدقدن صکره بر هفته دن آلتی آیه قدر حبس اولنور . فقط بو حکمک صدوری ازدواج وعدیله اغغالی یا ارککک اقرار واعتراف ایلمسنه و یا خود قیز طرفک اثبات ایتمسنه منوطدر . ذیل ثانیده کوسترلدیکی وجهله عقد نکاح وقوعی مستلزم معافیتدر .

ذیل ۲ — موقت [۱] } اراده سنیه : ۱۹ ربیع الآخر ۱۳۳۲ ، ۴ مارث ۱۳۳۰
 ابتدا مریقی : ۲۹ تشرین اولی سنه ۱۳۳۰

مناکحات ایچون محکمۀ عائده سندن همه حال اذنامه لازمدر . اذنامه استحصال ایتمکسزین ازدواج ایدن زوج بر آیدن آلتی آیه قدر حبس اولنور . وعقدی اجرا ایدنلر حققرنده دخی ایکی آیدن بر سنیه قدر حبس جزاسی ترتیب اولنور . یکریمی یاشندن دون برسنده بولنان بالغه نك نکاحی ایچون اذنامه استحصالی ضمنتده محاکمه مراجعت وقوعنده قاضی ولی اقربنک اذن واجازتی دخی منضم اولدیغنی صورت موقوفده تعیین وتحقیق ایتدیر . دگدن وبوبابده کی وثیقه بی ضبط وحفظ ایتدگدن واصولی دائره سنده معاملات سائره دخی اکیال اولندقدن صکره اذنامه بی اعطا ایدر .

بو قید و شرطه رعایت ایتمکسزین اذنامه اعطاسندن حکام قطعاً ممنوع اولوب خلافنده حرکت ایدنلر مأموریتلرندن عزل اولنه جقلمی کی کنديلرندن اوج لیرادن یوز لیرایه قدر جزای نقدی آلنور وبر آیدن آلتی آیه قدر حبس اولنور .

تحت نکاحده بولنان بر قادینی بیله رک تزوج ایدن وبویله بر عقدی بیله رک اجرا ایلیان کیمنسه آلتی آیدن اوج سنیه قدر حبس ایله مجازات اولنور .

آلتی آیه قدر حبس اولنور . فقط بو حکمک صدوری ازدواج وعدیله اغغالی یا ارککک اقرار واعتراف ایلمسنه و یا خود قیز طرفک اثبات ایتمسنه منوطدر .

[۱] (۴ مارث ۱۳۳۰) نازمخی قانون (اراده سنیه : ۱۱ رمضان ۱۳۳۱ ، ۱۱ اکتوس ۱۳۲۹)
 حوقت ایله تمذیل ایدیلان ذیل قانی موقت (ابتدا مریقی : ۲۹ تشرین اولی سنه ۱۳۳۰)

• دوائر عائده سندن اذنامه استحصال اولتمکسزین نکاح عقد ایدنلر اوج آیدن ایکی سنیه قدر حبس اولنور . تحت نکاحده بولنان بر قادینی بیله رک تزوج ایدن وبویله بر عقدی بیله رک اجرا ایلیان کیمنسه آلتی آیدن اوج سنیه قدر حبس ایله مجازات اولنور .

ماده : ۲۰۱ — هر کیم ذکور و اماندن کنج کیمسه لری اصلا و اغفال ایدرک فحشیانه تحریک و اغرا و اسباب حصولی تسهیل اینکی اعتیاد ایدرک آداب عمومیه به منافی حرکت جوازت ایلر ایسه بر ماهدن بر سنهیه قدر حبس ایله مجازات اولور و اگر بو صورتله اضلال و اغفال قضیه سی بابا یاخود آنا و یا وصی اولان کیمسه لردن ظهور ایدر ایسه آلتی ماهدن بر بحق سنهیه قدر حبس ایله مجازات اولور .

ذیل — معدل [۱] } اراده سنهیه : ۶ جادی الاخره : ۱۳۳۹ ۲۲ مایس ۱۳۱۷
 ۲۰ شهری : ۴۰ قمری : ۲۰۰۰ ۴۰ مهران : ۱۳۰۰
 ۲۰ مسمومین : ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰

بر خاتونک بر شخص آخر ایله رضاء احرا ایلدیکی فعل شمعیدن دولایی علیهنده تعقیبات اجرایی بینلرنده زوحیت قائم اولدینی حالده و یاخود طلاق و وقوعن درت آی نهایته قدر روحنک و زوجی اولدینی تقدیرده و لیسنک شکایت معلق اولوب شکایت واقعه اوررینه ارتکاب زنا ایلدیکی تحقق ایلین خاتون اوج آیدن ایکی سنهیه قدر حبس ایله مجازات اولور .

بو فعلده خاتونک شریکی اولان شخص دخی متأهل ایسه اوج آیدن [۱] ۲۰۱ نجی ماده دیل اصلیمی - (اراده سنهیه : ۲۶ جادی الاخره : ۱۳۳۷)

• بر خاتون علیهنده عرص دعواسی مطلقا روحه و روحی اولمادینی حالده و لیسنه عائد اولوب بو صورتله لدی الدعوی ارتکاب فعل شمع زنا ایلدیکی تحقق ایدن خاتون اوج آیدن ایکی سنهیه قدر حبس ایله مجازات اولور . شوقدرکه زوج تکرار زوحه سنی آلمه راضی اوله رق بو جزانک حکمنی اسقاط ایده ییلور بویه فعل شمع ایله محکومه اولان خاتونک بو فعلده شریکی اولان شخص دخی گندلک اوج آیدن ایکی سنهیه قدر حبس ایله جزا اولور و بوند بشقه گندوسدن بش مجیدیه آلتونندن یوز مجیدیه آلتوننه قدر جرای نقدی آلتور و بو شریک نیت علیهنده قبوله شایان اوله بیله حکم دلائل فعل مذکوری احرا خالده و یاخود بر مسلمانک حرینده بولمقلدن و یاخود گندو طرفندن یازلش اولان مکاتیب و اوراقدن دخی استقبالی اوله ییلور و بو ماده نک حکمی آنجی بر خاتونک ارتکاب فعل زنا ایدونده زوجی و یا و لیس طرفندن عرص دعواسی وقوعه معلق اولوب دولت علیه نک بومثللو تخشیات حقننه الوم صری اولان ضبطیه نظاماتی احوال عادیده کاکان جاری اوله خفندن آکا قطعا شمولی یوقدر زوحه سیله برکنده ساکی اولدینی خانه ده دیگر خاتون ایله زنا فصل قسحه مألوف اولان و زوحه سسک شکایت واقعه سی اوررینه فعل مذکوری ارتکابی تحقق ایدن زوج بش مجیدیه آلتونندن یوز مجیدیه آلتوننه قدر جرای نقدی اخذیه مجازات اولور .

قانوناً اشبو جزادن اشد بر جزاي موجب اولان بر جنایت ویاخود بر جنحهیه ابتدار ایش ایسه اول فعلک حراسله جزالنورلر.

ذیل ۲ —

ارادہ منیہ	۶ چوٹی الاخرہ ۱۳۲۹	۲۲ مایس ۱۳۲۷
نشری	۲۰	۴۱ حریران
میدار منی	شیرند آفتش کون	مکرمہ

آداب عمومی به مغایر اوله رق اجرای فحش مقصیده آجیق برلرده و یا خلقک
سهولته مطلع اوله بیله جکی باغ و بنبجه کبی نیم آجیق محللرده قادین اوینادلینی
تقدیرده اویناتان اشخاص ایله بالااختیار اوینایان قادینلر بر آیدن بر سنهیه
قدر حس ایله محازات اولنورلر .

درود بخیر فصل

خلاف اصول حبس و توقیف اشخاص وصی و مراهق سرقتی

وقرر قاچير مى فضاحتى

ماده : ۲۰۳ — هر کیم اولور ایسه اولسون مأمورین حکومتک امری اولمق سزین اصحاب تهمتک توقیفی حقند قوائین ونظاماتک تعین ایش اولدینی اصولک خارجنده اوله رق بر شخصی حبس وتوقیف ایلر ویا رهن طریقله صاقلار ایسه آلتی ماهدن اوچ سنه یه قدر حبس ایله مجازات اولنور. بو صورتله حبس وتوقیف اولنان ویا رهن صورتیه صاقلانیلان اشخاصی اخفا ایچون بیلرک بر کوسترن کیمسه دخی کذلک اوچ ماهدن اوچ سنه یه قدر حبس اولنور.

ماده : ۲۰۴ — ماده سابقه مذکور اولان توقیف اشخاص جرمی بر کیسه دولت مأموری زی و قیافته کیره ک و یا خود ساخته اسم سویله رک و یا خود مأمورین طرفندن ساخته امر کوستره رک اجرایه جسارت ایله ایه حقیقه موقت کورک جزاسی اجرا اولور . کذلک توقیف اولتان شخص اعدام ایله اخافه اولمش و یا خود حقیقه جسماً اذیت و اشکجه ایدلمش ایه بوکا جسارت ایدن شخص هر حالده موقت کورک جزاسنه مستحق اولور .

ماده : ۲۰۵ — بر صیبتك يرينه ديكريني قويه رق دكشد بر مك
يا خود بر خاتونك توليد ايتماش اولديني چوجني آندن تولد ايتمش يرينه

قومیق کبی فضاختره اجتسار ایدنلر آلتی آیدن اوج سنهیه قدر حبس اولنور . بر صبیی سرقت ویا غائب ایدن کیسه دخی کذلک آلتی آیدن اوج سنهیه قدر حبس ایله مجازات قلنور آنجق بومدت ظرفنده صبیی میدانه چیقارمز ایسه صبیی کتور مدیکه ویا خود سینک وفاتی تحققی ایتدیکه حبسدن اطلاق اولماز .

ماده : ۲۰۶ — موقت [۱]
 (اراده سلیه : ۱۱ رمضان ۱۳۳۱ ۱۶ اکتبر ۱۳۳۹
 لشمی : ۱۲
 مبداء حق : غریبه فرماستند)

هر کیم ذکور و انانندن بر شخصی جبر ویا حیلله ایله بر طرفه قاجیرر ایسه بروجه آتی مجازات اولنور : بو صورتله قاجیریلان شخص ذکور دن اولوبده اون بش یاشنی اکال ایتماش ایسه فاعلی ایکی سنه دن اوج سنهیه قدر حبس اولنور . قاجیریلان چوجق انانندن اولور ایسه فاعلی موقتاً کور که قونیلور وقاجیریلان شخص ذکور دن اولسون انانندن اولسون فعل شنیع وقوع بولمش ایسه فاعلی حقنده اون سنه دن اقل اولماق اوزره کورک جزامی ترتیب اولنور . قاجیریلان شخص کرک ذکور دن و کرک انانندن اولسون اون بش یاشنی اکال ایش ایسه فاعلی ایکی سنه دن اوج سنهیه قدر حبس اولنور .

قاجیریلان قیز حقنده نکاح وقوع بولوبده قیز دخی یکر می یاشنی اکال ایش ایسه کندوسنک واکال ایلدیکی حالده ولسنک دعوان فر اغتبله حقوق عمومیه دعواسی تأجیل اولنور و مرور زمان حدینه قدر طلاق وقوعی حالده تعقیبات تکرار ایدیلور و اولجه حکم صدور ایتش ایسه حکم واقع انفاذ اولنور . نکاح وقوعبله حقوق عمومیه دعواسنک ویا تنفیذ جزانک تأخیری یالکز فاعل جرم حقنده جاری اولوب بوکا معاونت ایتک ویا

[۱] ۲۰۶ نیمی ماده اصلیه :

• هر کیم سی بلوغه وارماش بر چوجنی جبر ویا حیلله ایله بر طرفه قاجیرر ایسه اوج آیدن بر سنهیه قدر حبس اولنور واکر بو صورتله قاجیریلان چوجق حد بلوغه وارماش برقر ایسه قاجیران شخص موقتاً کور که قونیلور واکر قاجیریلان قرحقنده فعل شنیع اجرا اولمش ایسه بونی مرتکب اولانلر حققرنده او فعل ایچون معین اولان جزانک منتهای درجه سی اجرا اولنور و بر قز قاجیرلینی حالده نکاح وقوعبولش ایسه اقتضای شرعیسی اوزره حرکت اولنور .

یا تہ جق و یا اختفا ایدہ جک محل کو سترمک کبی فملدہ فرعاً ذیدخل اولانلر
حقندہ کی احکامہ شامل دکلدر .

قاجیریان قادینک قوجہ سی وار ایسہ و یا خود فعل شنیع وقوع بولش
ایسہ فاعلی نش سہدن اقل اولماق اوزرہ کورکہ قونیلور .

قاجیریان شخص نہایت فرق سکر ساعت طرفدہ ویر کونہ تجاوز
وقوع بولمسزین بالا اختیار عائلہ سی طرفدن آلتسی ممکن اولان امنیتلی
بر محلہ بر اقلمش ایسہ جرا بر ماہدن بر سنہیہ قدر حبسدر .

ذیل — موقت (ادادہ سنہ : ۷ فی القعدہ ۱۳۳۳ ، ۳ اپریل ۱۳۳۱
ابتداً مریض : ۱۱ ہر عمدہ اعلاندن اون بق سون سکرہ

سفر بر لکدہ ادارہ عرفہ نک اعلان ودوامی مدتہ عسکر زوجہ و اولاد
لریلہ عیال لرنده نولان سائر محارمنہ جبراً فعل شنیع اجرا ایدنلر اعدام اولتورلر .

ذیل — (ادادہ سنہ : ۲۶ جمادی الآخرہ ۱۲۷۷)

• ہر کیم بر بالغہ فی جبراً قالدیروب قاجیریر ایسہ اوج آیدن اوج سنہیہ قدر
حسن اولور فقط قوجہ سی وار ایسہ قاجیران کیسہ موقتاً کورکہ قونیلور . ہر کیم
بر بالغہ نک یا خود بر غیر بالغہ نک جبراً قالدیروب قاجیرلسی امریدہ قاجیران آدمہ
معاومت ایلر ایسہ بر آیدن آلتی آیہ قدر حسن اولتور .

۱۰ المحسوس ۱۳۲۹ تاریخ قادینک موقت ایلہ تعدیل (ادادہ سنہ : ۶ جمادی الآخرہ ۱۳۲۹ ، ۲۲ مایس ۱۳۲۷
بہولان ۲۰۶ بجی مادہ اصلہ ایلہ فی مقامہ قائم اولن بشری ۲۰۰
وزرہ نفر ایدلش ولان ۲۰۶ بجی مادہ مددہ ابتداً مریض : نشرندن آلتش سون سکرہ

• ہر کیم دکور و اماندن بر شخصی حر و یا حیلہ ایلہ بر طرفہ قاجیریر ایسہ
بروحہ آتی مجازات اولور قاجیریان شخص دکوردن اولوبدہ اون بشن یاشی اکال
ایقامش ایسہ فاعلی بر سہدن اوج سہیہ قدر حسن اولور نو صورتلہ قاجیریان چوجق
امانندن اولورسہ فاعلی موقتاً کورکہ قونیلور و فعل شنیع وقوعولش ایسہ حقندہ اون
سنددن اقل اولماق اوزرہ کورک حراسی ترتیب اولور .

قاجیریان شخص کرک دکوردن و کرک اماندن واسون اون بشن یاشی اکال
ایش ایسہ فاعلی ایکی سہدن اوج سہیہ قدر حسن اولور قاجیریان قر حقندہ نکاح
وقوعبولوبدہ قر دمی اون بشن یاشی اکال ایش ایسہ کدوسک و اکال ایلدیکی حالہ
ولیسنک دعواندن مراعتیلہ حقوق عمومیہ دعواسی ساقط اولور .

قاجیریان قادینک قوجہ سی وار ایسہ و یا خود فعل شنیع وقوعولش ایسہ فاعلی
بش سہدن اقل اولماق اوزرہ کورکہ قونیلور .

قاجیریان شخص نہایت فرق سکر ساعت طرفدہ ویر کونہ تجاوز بولمسزین
بالا اختیار عائلہ سی طرفدن آلتسی ممکن اولان امنیتلی بر محلہ بر اقلمش ایسہ جزا بر ماہدن

بر سہیہ قدر حبسدر .

بشني فصل

پلان شامدلی ویالان بره بین ایدنلرک حرالری

ماده : ۲۰۷ — موقت [۱] } اراده-نهی : ۱۵ جلدی الاخره : ۱۳۳۲ ، ۲۸ تیسان ۱۳۳۰
تشریح : ۱۷
مبدأ مریقی : نظرند

بین تختنده شاهد ویا اهل خبره استماعنه صلاحیتدار اولان بر مأمور ویا هبت حضورنده ایضای شهادت ایدرکن ارتکاب کذب ویاخود حقیقی انکار ویاخود استحواب اولندیفی خصوصات حقنده معلوماتی کلیاً ویا قسماً کم ایلان کیسه اوچ آیدن اوچ سنهیه قدر حبس ایله مجازات اولنور .

اگر فعل برجایتک انای تحقیق ویا محاکمه سنده واقع اولمش ایسه جراسی اوچ سندن اون سنهیه قدر کورکدر . اگر شهادت کاذبه مؤبد برجزایی ویا اعدام جراسی حکمنی اتاج ایتمش ایسه فاعلک کوره حکمی حرا اون بش سندن اقل اوله ماز .

اگر شهادت بلا تحلیف احرا قلمش ایسه مدت جزائییه نصفنه قدر تزیل اولنور .

ماده : ۲۰۸ — موقت [۲] } اراده-نهی : ۱۵ جلدی الاخره : ۱۳۳۲ ، ۲۸ تیسان ۱۳۳۰
تشریح : ۱۷
مبدأ مریقی : نظرند

پلان بره بین ویا شهادت ایدن شخص اولاً حقیقت حالی بیان ایتدیکی تقدیرده کندیسنی ویا اقرباسندن برینی حریت وناموس نقطه نظرندن بهمه حال برصرر فاحشه معروض قبلسمی محتمل اولان، ثانیاً کندی طرفندن حاکمه بیان اولنان اوصاف داتیهیه نظراً شاهد صقیله جللی اقتضا ایتمیان

[۱] ۲۰۷ نهمی ماده اصلیه :

• جایانه متعلق مواد ایله متهم اولان کیسه مک کرک لهنده وگرک علیهنده پلان شامدلی ایدن شخص بعدالتشهر موقتاً کورکه قونیلور واکر عرو حیایات ایله متهم اولان کیسه آنک شهادت کاذبه سیله موف کورک حراسندن اشد بر حرا کورمش ایسه شاهد زور حقنده دخی عینیلله بو جزا اجرا اولنور .

[۲] ۲۰۸ نهمی ماده اصلیه :

• جمعه وقایحه متعلق مواد ایله متهم اولانلرک کرک لهنده وگرک علیهنده کذلک پلان شامدلی ایدن شخص بر آیدن ش آیه قدر حسن اولنور .

ماده : ۲۱۱ — موقت [۱] } ارادۀ اصلی : ۱۵ جلد الاخره ۱۳۳۲ . ۲۸ تیسان ۱۳۳۰
نقضی : ۱۷
مبدأ مرجع : نشر ند

بر کیسه ایکی یوز یدنجی ماده ده بیان اولنان جرمی ایشتمک ایچون نقد ویا سائر منافع اعطا ویا وعد وتشویق ایله ویا تهدید ویا حیلہ و دیسه اجرا واعمالی ویا نفوذ ابقاعی صورته شاهد ویا اهل خبره ویا خود ترجمان تدارک ایدرک یالان شهادتی ارتکاب وخلاف واقع رأی بیان وترجانیق ایضا ایتدیرمش ایسه اولاً ایکی یوز یدنجی ماده نك برنجی فقره سنده معین احوالده بر آیدن بر سنهیه قدر حبس وثانیاً ایکنجی فقره سنده مذکور خصوصاتده اوج سنه دن بش سنهیه قدر ، ثالثاً ماده مذکوره نك اوجنجی فقره سنده معین اولان حالده اون سنه دن آشانغی اولماق اوزره کورک جزاسیله مجازات اولنور .

یالان شاهدی واو مثللو اهل خبره تدارک ایدن کیسه نك آنلره مکافاة ویردیکی شیلر مصادره اولنور .

نشبث مستلزم جزادر ؟ شو قدرکه مشوق ومحرک بالذات مظلون علیه ویا خود یقین اقریاسندن بری اولدینی حالده دیگر بر شخصی تعقیبات جزائییه ویا محکومیه معروض قیلماش اولق شرطیله جزا نصفندن ایکی ثلثه قدر تنزیل اولنور .

اشبو یالان شاهدی شهادتدن واهل خبره وترجانیلر دخی خلاف حقیقت اولان رأی وترجه لرندن ایکی یوز طقوزنجی ماده ده بیان اولنان صورت وزمانلرده رجوع ایتدکلری تقدیرده جزا سدسندن ثلثه قدر تنزیل اولنور .

[۱] ۲۱۱نجی ماده اصلیه :

• شهادت صحیحه ومستقیمه اصحابی ایغای شهادتدن کرهأ منع ایدن یا خود جبراً یلان شهادتی ایتدیرن کیسه حقنمه یلان شاهدلرنک درجه نهمته کوره ترتب ایدن جزای قانونی اجرا اولنور .

ماده : ۲۱۲ — موقت [۱] } اراده علیه : ۱۵ جمادی الآخره ۱۳۳۲ هـ ۲۸ تیران ۱۳۳۰
شماره : ۱۷ •
مدافع مرهقی : شمره

بر کیمسه حقوق دعوا الرنده مدعی و یاخود مدعی علیه صفتی حائز اولدینی
حالده یالان بره بین ایدر ایسه آلتی آیدن اوج سنهیه قدر حبس اولنور
وبش لیرادن الی لیرایه قدر جزای نقدی آلتور .

آلتیمی فصل

افترا و شتم و افشای سر بیاننده در
ماده : ۲۱۳ — معدل [۲] } اراده علیه : ۶ جمادی الآخره ۱۳۲۹ هـ ۲۲ مایس ۱۳۲۷
شماره : ۲۰ •
مدافع مرهقی : شمره

هر کیم قوه عدلیهیه و یاخود کیفیتی جهت عدلیهیه تودیمه مجبور اولان
بر مأموره احضارنامه و یا شکایتنامه اعطا ایدرک بی جرم اولدینی یلیدیکی
بر کیمسهیه لمرص بر جرم اسناد ایدر و یاخود او کیمسه علیهیه بویله
بر جرمک آثار و دلائل مادیهسنی تصنیع ایلر ایسه اسناد ایلیدیکی جرمک
ماهیتنه و تصنیع ایلیدیکی بیات و دلائل مادیهک درجه قوته کوره برهفته دن
اوج سنهیه قدر حبس اولنور .

اسناد اولنان جرم مجازات تهریهیهی مستلزم اولدینی صورتده دخی
کذا بیات و دلائل مادیهک اهمیتنه و اسنادات واقعه دن دولای مفری
علیهک توقیفی کبی حریت شخصیسنی تحدید ایدن برحالك حدوئه نظراً
مفری حقهده موقت کورده جزاسی حکم اولنور و مفری علیه حقهده

[۱] ۲۱۲ نهمی ماده اصلیه :

• حفرقه دعوا الرده بین دوشورده یالان بره بین ایدن کیمسه بدالمقهر آلتی
آیدن آشانی اولماق اوزره حس جزاسیله محارات اولور .

[۲] ۲۱۳ نهمی ماده اصلیه :

بر آدمک صحیحاً مرتکب اولمش اولسی لازم کلسه مجازات قانونیهی دعوت ایدمک جرمی
و خفک نفری موجب اوله حق شیرلی دیگر ر شخص کندوسه بر جمینه لسا
و یاخود ال یازوسی و یا بسمه کاغد تعلیق و نشریه اسناد ایدر و مأمورین دولت
حقده لغرض مغتریانه تصدی ایدر و شخص مرقومک بو اسنادای افترا اولدینی تین
ایلر ایسه عرو اولنان مادهک فاعلی حقهده قانوناً ترتب ایدمک جزا عینیه مفری
حقده احرا اولنور فقط قانوناً و نظاماً حکومته اخبار و ثوعات ایتک و یاخود دهوای
حقوق ایلک بو قاعده دن مستنادر .

جنایتله محکومیتی متضمن بر حکم صادر اولمش ایسه مفتری حقنده اور
سندن اقل اولماق اوزره موقت کورک جزاسی ترتیب ایدیلور . فقرات
آفنده بیان اولنان جرمک فاعلی مفتری علیه حقنده تعقیبات قانونیه اجرا
اولنقسرین اسناد واقعدن رجوع ایدر ویاخود نصیبی اعتراف ایلرسه
بالاده محرر جزالرك سدسی ترتیب واسناد واقعدن رجوع ویا تصنیعک
اعتراف اولنسی ماده مفتری بهدن دولای تعقیبات قانونیه شروع ایدلد
کدن صکره واقع اولورسه مجازات اصلیه نک ایکی نلک مقداری تزیل
اولور .

ماده: ۲۱۴ — موقت [۱] [۲] {ارادة صفيه: ۱۵ جمادی الاخره ۱۳۳۲ . ۲۸ نيسان ۳۳۰
شری: ۲۰
مبدأ مرعیق: نشرندن ۱۷

هرکیم دیگر کیمسه علیهنده بر جرم مخصوص تعینیه ویاخود جرم تشکیل
ایتمیه جک بر ماده مخصوصه بیانیه خلقتک حقارت وخصومته معروض قبله جق
ویا ناموس واعتبارینی کسر ایدم جک اسنادات ایله ذم ارتکاب ایدرسه ایکی
آیدن بر سنهیه قدر حبس اولنور .

ذم مستلزم جزا اولق ایچون آئیده کوستریلن صورتلردن بریسیله
واقع اولسی شرطدر .

اولاً: متجاوز علیک وجاهنده بر مجلسده ویا اشخاص سائرنک
ایشیده یله جکی بر موقعه علنی اولمیدر .

[۱] ۲۱۴ نهمی ماده اصلیه :

• بر ماده مخصوصه اسنادی اولیوب فقط معایندن برشی تخصیصیه یا دیگر صورتله
برکیمسه دیگر کیمسه حقنده محل ناموس سوز سویلر ویاخود شتم ایلر ایسه بکرمی
درت ساعتدن بر آیه قدر حبس اولنور ویاخود بوکا بدل یاریم مجیدیه آلتونندن
اوج مجیدیه آلتوننه قدر جزای نقدی آلتور .

[۲] (۲۸ نيسان ۱۳۳۰) تاریخلی قانون {ارادة صفيه: ۶ جمادی الاخره ۱۳۳۹ . ۲۲ مایس ۱۳۳۷
شری: ۲۰
مبدأ مرعیق: نشرندن آلتش کون صکره

موقفله تمذیل ایدیلان ۲۱۴ نهمی ماده قائمه .
ماده موقفه حاضره نک عینی اولوب یالکز اون درد نهمی فقره سنده کی « اشبو
مادهده بیان اولنان » تعبیراتی یرینه « اشبو فصلده بیان اولنان » کله لری موجود
ایدی .

ثانیاً : متجاوز علیه غایبند و فقط مجتمع و یا متفرق بر چوق اشخاص ایله اختلاط ایدیلرک اجرا ایدلیدر .

ثالثاً : عموماً نشر و تشر اولمش و یا بر قسم کسانه توزیع ایدلش یازی ، رسم ، قروکی و یا قاریقاتور و یا خود طوغریدن طوغری به متجاوز علیه کوندلش آجیق مکوب و یا قارت پوستال واسطه سیله وقوع بولیدر .

رابعاً : هر نوع جرائم و رسائل یومیه و موقوته و یا خود هر نوع مطبوعات و وسائط نشریه ایله ایقاع ایدلیدر .

ذم ایله دوچار تجاوز اولان شخص علیه ذمک موضوعی اولان مادمه دن طولای تعقیبات قانونیه اجرا ایدلش اولور و متعرض اولان شخصک متجاوز علیه بی جرم اولدینی بیلهرک اسناداتده بولدینی تحقق ایلرسه ذم افترایه منقلب اولوب افترا حقنده کی ماده قانونیه حکمنه توفیق معامه اولور .

ذم جرمی ارتکاب ایدن شخص برائت ذمی ضمتده متجاوز علیه اسناد ایدلکی فعلک صحت و یا شهرتی اثبات ایتک ایسترسه اشو ادعاسی قبول اولتماز آنجق متجاوز علیه اولان کیسه مأمورین دولتن اولوبده اسناد اولان فعل وظیفه مأموریتنه تعلق ایتدیک و یا خود هر هانکی بر شخص علیه اولورسه اولسون ذمک موضوعی بر جرم قانونی اولدینی تقدیرده صحتی اثبات ادعاسی قبول اولور و شو حالده اسناد اولان فعل ثابت اولور و یا بوندن دولای متجاوز علیه اولان شخص محکوم ایدیلرسه ذم جزاسی ساقطدر عکس تقدیرده جزانک حد اعظمه قدر حکم اولنه بیلر .

هرکیم بر ماده مخصوصه تعیین ایتکسزین هر نه صورتله اولورسه اولسون بر کیسه نک ناموس و یا شهرت و یا حیثیتنه تعرضله قدح فعلی ارتکاب ایدرسه اون بش کوندن آلتی آیه قدر حبس اولور و یا بوکا مقابل بش لیرادن الی لیرایه قدر جزای نقدی آلور .

قدح جرمی دخی ذم حقنده بیان ایدیلن صور اربعدن بریله ایقاع ایدلک شرطدر . قدحک فاعلی طرفندن اسنادات واقعه‌نک اثبات صحته متعلق واقع اوله‌جق ادعا قطعاً قبول اولتماز آنجق قدحک موضوعی قانوناً جراثمدن معدود اولوب‌ده فاعل جرم بونی تعیین و تخصیص صورتیله بر ماده مخصوصه حاله قلب ایدرک ذم موقعنده بولتمق ایسته‌مکده بخیردرو بوتقدیرده آرتق قدحندن دولای تمقیات اجرا ایدیله‌میوب حقنده دمک احکامی جریان ایدر .

ذم وقدح جرم‌لرینک اجراسنده متجاوز علیک اسمی صراحة ذکر ایدیله‌مش ویا اسنادات واقعه ابهام ایدلش اولسه دخی صورت ایقاع جرمه نظراً اسناداتک ماهیتنده ومدعینک شخصنه معطوفیتنده تردد ایدیله‌میه‌جک درجه‌ده قرائن کورلدیکی تقدیرده هم اسم ذکر ایدلش وهم عزویات تصریح قلمش کبی معامله اولنور .

ذم وقدح خارجنده اوله‌رق بر کیسه علیه مواجهه‌سنده لساناً ویا قلملاً ویاخود کندیسنه خطاب ایدلش ویا اطلاعنه ایصالی فصد اولتمش بر مکتوب ایله حقارتده ویا عادیاً اطاله لسانده بولنان ویا بر اشارت مخصوصه وبر معامله غلیظه ایله اجرای تحقیرات ایلین شخص یکریمی درت ساعتدن برآیه قدر حبس اولنور ویا بش لیرایه قدر جزای نقدی آلتیر .

متجاوز علیه حقارت واقعه‌یه کندی حرکت غیر محقه‌سیله سیبیت ویرمش ویا حقارته دوچار اولدقدن صکره کندیسده بالمقابله اجرای حقارت ایلش ویاخود ترضیه قبول ایش ایسه محکمه ایجاب حاله کوره طرفینک ویاخودیالکز برینک جزاسنی برنلندن ایکی نلته‌قدر تزیل وکاملاده اسقاط ایده‌یلیر .

اشبو ماده‌ده بیان اولنان جراثمدن دولای تمقیات اجراسی متجاوز علیک اصولاً دعوای شخصی اقامه‌سنه متوقف اولوب آنجق افترادن ماعدا احوالده مدعینک اقامه دعوادن صکره دعوای واقعه‌دن فراغتیه دخی حقوق عمومیه دعوای ساقط اولور .

مشتکی اقامه دعوی ايله برابر علیهنده ارتکاب اولنان جرمدن دولای
دوچار اولدینی ضرر مادیك تضمینی طلب ایتکدن بشقه کنديسه
ایرات ایدلدیکی ظن ایتدیکی ضرر معنوی مقابلنده دخی دیله دیکی قدر
تضمینات نقدیه ادعا ایده ییلیر . جرمك اهمیت وشدته ، متجاوز علیك
وضیمت اجتماعیه سه کوره اشبو تضمیناتك مقداری محکمه حه تقدیر وحکم
اولتور . جرم ثابت اولونده حرامك ساقط اولدینی احوالده تضمینات
ادعاسی رد اولتور .

۱۶ تموز ۳۲۵ تاریخلی مطبوعات قانونك بومواده مخالف اولان احکامی
مفسوخدر .

ماده : ۲۱۵ — اطبا و جراح و اجزاجی و قابله خاتونلر و بونلرک
امثالی کیمسه لر صنعتلری اقتضاسنجه کندولرینه تودیع قلنمش اولان
سراثر شخصی بی قانوناً احاره مجبور اولدقلری احوالدن غیری ده افشا
ایدرلر ایسه یکریمی درت ساعتدن بر هفتیه قدر حبس ايله بر یکریمك
مجیدیه دن بر مجیدیه آلتونه قدر جزای نقدی آلتور .

برنجی فصل

سرقت خفنده در

ماده : ۲۱۶ — زوج و زوجه برلکده اولدقلری و یا بر برلرندن
مفارقت ایلدقلری حالده یکدیگرینه عائد اولان مالی و اولاد و سائر
فروعك بابا و آنا و سائر اصولدن اولان اقریانك مالی و بابا و آنا و سائر
اصولدن اولان اقربا اولاد و سائر فروعك مالی احذ ایدرلر ایسه
مأخوذات واقعه استرداد اولنه رق صاحبه ویریلور و مال مأخوذ صرف
و استهلاك اولتوب آخذ دخی تضمیننه مقتدر اولدینی و کندوسی ماده سرقتی
اعتیاد ایتش بولندینی حالده حبس جراسیله مجازات اولتور و بویولده اخذ
اولنان اشیایه خارجدن بتافلق ایدن و یا خود بونك جله سنی و یا بر مقدارینی
کندو منفعلری ایچون استعمال ایلان اشخاص عادیا سارق کی مجازات
اولتور .

ماده : ۲۱۷ — معدل [۱] (اراده سیه : عمر رمضان ۱۲۹۱ ، ۲۹ ايلول ۱۲۹۰)

زیرده محرر بش حالک جمله سی برابر اوله رق اجرا اولنان سرقنک جزاسی مؤبدأ ویاخود اون بش سنه دن اقل اولماق اوزره موقتاً کورکدر . اشبو احوال حسه نك برنجیسی کیجه وقتی اولمقدر ایکنجیسی ایکی یاخود دها زیاده اشخاص برلکده بولتمقدر . اوچنجیسی بونلر ویاخود ایچلرندن ولو برسی حقی یا جلی مسلح اولمقدر . دردنجیسی بر حانه ویاخود مشتملاته ویا بر اوطه سنه والخاص ایچنده آدم اوتورر هر نوع محله دیواری بیهرق ویا دیوارندن نردبان ایله آشهرق ویاخود قیوسنی قیره رق ویا بر آلت ایله کلیدی آچهرق ویا دولت مأموری زی و قیافه کیره رک ویاخود ضابطان طرفدن ساحه امر کوستره رک کیرمکدر . بشنجیسی معامله شدت وتشهر سلاح ایله احافه ایلمکدر .

ماده : ۲۱۸ — معدل [۲] (اراده سیه : عمر رمضان ۱۲۹۱ ، ۲۹ ايلول ۱۲۹۰)

ماده سابقه ده بیان اولنان بش حالک برنجیسی وایکنجیسی ایله برابر معامله حیر وشدت احراسیله خرسرلق ایدنلر موقتاً کورکه قونیلورلر واکر بویله خرسرلق اجرا سده وقوع بولان معامله شدیدده دن اثر جرح ظهور ایتیش ایسه بو حالد بویله خرسرلقه متجاسر اولانلر مؤبدأ ویاخود اون بش سنه دن اقل اولماق اوزره موقتاً کورکه وضع اولنورلر .

[۱] ۲۱۷نجی ماده اصلیه :

• زیرده محرر بش حالک جمله سی برابر اوله رق اجرا اولنان سرقنک جزاسی مؤبدأ کورکدر اشبو احوال حسه نك برنجیسی کیجه وقتی اولمقدر الفخ .
(قیوسی آنفالذکر ماده معدل متنك عیبی در .)

[۲] ۲۱۸نجی ماده اصلیه :

• ماده سابقه ده بیان اولنان بش حالک برنجیسی وایکنجیسی ایله برابر معامله جبر وشدت احراسیله خرسرلق ایدنلر موقتاً کورکه قونیلورلر واکر بویله خرسرلق اجرا سده وقوع بولان معامله شدیدده دن اثر جرح ظهور ایتیش ایسه بو حالد بویله خرسرلقه متجاسر اولانلر مؤبدأ کورکه وضع اولنورلر .

ماده : ۲۲۳ — عربجهی وکراجی وقایقچی نقل ایندکلی
ماکولات و مشروباتدن بر مقدار چالهرق بیرینه وجوده مضرتی اولان
برشی قورلر ایسه بویله خرسزلفه جسارت ایدنلر کذلک اوج سنه
مدتله حبسه قونیلورلر واکر بو مقوله ماکولات و مشروباته قاتدقلمی
شی وجودجه مضرتلی برشی دکل ایسه برماهدن برسنهیه قدر حبس ایله
مجازات اولنوب یارم مجیدیه التوندن پش مجیدیه آلتونته قدر جزای نقدی
دخی آلتور .

ماده : ۲۲۴ — معدل [۱] } ارادعلیه : ۶۶ جمده الاخره ۱۳۲۹ ، ۲۲ مارس ۱۳۲۷
تقریر : ۱۰۰۰ : نشرین الفش کون صکره
هر کیم آت و سائر یوک و آرابه و بینک حیوانی و کذلک طوار اطلاق
اولنان بیوک ، کوچوک حیواناتی سرقه ایلر ایسه بر سنه دن اوج سنهیه
قدر حبس اولتور .

هر کیم زراعته متعلق آلات و ادواتی ، بیع و فروخت اولتیق اوزره
کسیلوب تیهه اولتیش اولان حطب و کراسته یی و طاش اوجاقلرنده قیرلش
طاشلری و طالیانلرده بولنان بالقلمی و کوللرده اولان سولوکلی و کومس
حیواناتی و قوانلرده کی آریلری سرقه ایلر ایسه بر ماهدن بر سنهیه
قدر حبس ایله مجازات اولتور و مال مسروق موجود اولدینی حالده عیناً
صاحبنه رد قلتور و موجود اولدینی صورتده دخی تضمین ایندیریلور .

[۱] ۲۲۴ غمی ماده اصلیه :

• هر کیم آت و سائر یوک و عربه و بینک حیواناتی و کذلک طوار اطلاق اولنان
بیوک و کوچوک حیواناتی و یاخود زراعته متعلق آلات و ادواتی بیع و فروخت اولتیق
اوزره کسیلوب تیهه اولتیش اولان حطب و کراسته یی و طاش اوجاقلرنده قیرلش
طاشلری و طالیانلرده بولنان بالقلمی و کوللرده اولان سولوکلی سرقه ایلر ایسه
بر ماهدن بر سنهیه قدر حبس ایله مجازات اولتور و مال مسروق موجود اولدینی حالده
عیناً صاحبنه رد قلتور و موجود اولدینی صورتده دخی تضمین ایندیریلور .

ماده : ۲۲۵ — مهمل [۱] } اراده سنیه : ۶ چای الاخره ۱۳۲۶ . ۲۲ مایس ۱۳۲۷
نشری : ۲۰ نشردن آلفش سون صکره
میداً مرهیق : نشردن آلفش سون صکره

هر کیم بیجلمش وقوبارلمش مزروعات وسائر انتفاع اولنان محصولات ارضیه دن یاخود حاصل اولان حیوانات یغینلرندن سرفت ایلمر ایسه صاحبک حتی ایفا ایتدیرلدکن صکره بر ماهدن بر سنیه قدر حبسه قونیلور . اکر بویله محصولات حقده اولان خرسزلق کیجه وقتی وبر قاج کشتی طرفلرنده عربه ویا حیوانات واسطه سیله واقع اولور ایسه آلتی آیدن ایکی سنیه قدر حبس ایله مجازات اولنور .

ماده : ۲۲۶ — مهمل [۲] } اراده سنیه : ۶ چای الاخره ۱۳۲۹ . ۲۲ مایس ۱۳۲۷
نشری : ۲۰ نشردن آلفش سون صکره
میداً مرهیق : نشردن آلفش سون صکره

مزروعات وسائر انتفاع اولونان محصولات ارضیه هنوز بیجلمش وقوبارلمش اولمادینی حالده کرك كوفه وکرك طوربه وبونك امثالی شیلره وکرك عربه وحیوانات واسطه سیله ویا بر قاج کشتی معرفتیه سرفت وقوع بولدینی حالده بوکا متجاسر اولانلر بر ماهدن بر سنیه قدر حبس اولنور .

ماده : ۲۲۷ — بر کیسه خرسزلق ایتک ایچون تفریق املاک علامتلیک یرلرینی دکیشدیرر ایسه اون بش کوندن اوج ماهه قدر حبس ایله مجازات اولنور .

[۱] ۲۲۵ نغی ماده اصلیه :

• هر کیم بچلمش وقوبارلمش مزروعات وسائر انتفاع اولنان محصولات ارضیه دن ویاخود حاصل اولان حیوانات یغینلرندن سرفت ایلمر ایسه صاحبک حتی ایفا ایتدیرلدکن صکره بکرمی درت ساعتدن اوج ماهه قدر حبسه قونیلور اکر بویله محصولات حقده اولان خرسزلق کیجه وقتی وبر قاج کشتی طرفلرندن عربه ویا حیوانات واسطه سیله واقع اولور ایسه بر سنیه قدر حبس ایله مجازات اولنور .

[۲] ۲۲۶ نغی ماده اصلیه :

• مزروعات وسائر انتفاع اولنان محصولات ارضیه هنوز بیجلمش وقوبارلمش اولمادینی حالده کرك كوفه وکرك طوربه وبونك امثالی شیلره وکرك عربه وحیوانات واسطه سیله ویا بر قاج کشتی معرفتیه سرفت وقوع بولدینی حالده بوکا متجاسر اولانلر بکرمی درت ساعتدن اوج ماهه قدر حبس اولنور .

ماده : ۲۲۸ — هر کیم بر اختاره تقلید ایدر ویاخود کلید آچهجق بر نوع آلت پیار ایسه اوج ماهدن بر سیه قدر حسه قونیلور واکر بوکا جسارت ایدن چلنکر اصنافندن اولور ایسه موقتاً کورک جزاسیله مجازات اولور .

ماده : ۲۲۹ — هر کیم جبر و زور ایله بر آدمک النندن دین تحویلی ویاخود مقبوض سندی آلور ویاخود بویله بر تحویله مهر باصدیرر وامضا ایتدیرر ایسه موقتاً کورکه قونیلور .

ماده : ۲۳۰ — اشبو فصلده تعین اولنان سرقت مادهلرندن بشقه آخذ ویا کسبجیلک کبی سرقتله متجاسر اولانلر اوج ماهندن بر سیه قدر حسه قونیلور و بو مقوله اشخاص ضبطیه کفالت آلتنه دخی آلور .

ذیل ۱ — معدل [۱]

اراده سیه : ۶۰ جمادی الاخره ۱۳۲۹ و ۲۲ مایس ۱۳۲۷
نشری ۲۰
مدا ۱ مرعیق . شریندن آلتش کورک مکره

مجازات تادیبیهی مستلزم اولان سرقت و دولاندیرجیلق و امنیت سوء استعمال جراثمندن برنی ارتکاب ایدر کیسه کندی حقهده بر کونا

[۱] ۲۲ مایس ۱۳۲۷ تاریخ قانون الله حکمی منسخ اولان ذیل اول وثاق دبل اصلی ۱ (اراده سیه : ۲۶ جمادی الاخره ۱۳۲۷)

• فعل سرقت احراسه تصدی ایدونده یداختیارنده اولیان اسباب مانعه حیلولتیه برشی آلهامش اولان خرسرلر حقهده تصدی ایلدیکی فعلک درجه سیه کوره سرقت جزای اجرا اولور

کورک احراسه مستحق اولان سارقله حال و صملرخی ییله رک یتاقق و معاوت ایدلر موقتاً کورکه قونیلورلر و حسن حراسه مستحق اولان سارقله کذلک ییله رک یتاقلق و معاوت ایدلر یتاقلق ایلدیکی سارق مستحق اوله چی جزانک بوعیله مجازات اولورلر .

آحق ساولره رفیق و معاون و یتاق اولانلردن هر قنغی تحریاته شروعدن مقدم کلونده اصل سارقلری حکومت خبر ویرر ویاخود تحریاته شروع اولندقدن مکره دخی یه کندولکدن اوله رق کلوب و سارقلری حر و یرونده آلرک اخذ و کرمی اسبابی سهل ایدر ایسه بو مقوله یالکمز سرقت جزاسندن عفو اولورلر فقط برسهی تجاوز اجمک اوزره ضبطیه نظارتی آلتنده بولورلر .

تعقیبات عدلیه اجراسنه مبادرت قلمقرسزین صورت غیر مشروعه ده الدہ
ایتدیکی مالی صاحبہ رد واعادہ ایلر ویاخود رد واعادہ قابل اولیوبده
متضررک ضررینی تضمین ایلر سه کوره چکی جزا بر ثلثدن ایکی نلثه
قدر تزیل اولنور واکر اشبو رد واعادہ ویا تضمین خصوصی تعقیبات
اثناسنده فقط قبل الحکم وقوع بولور سه جزا سدندن نلثه قدر تزیل اولنور.
سرقت ، امنیت سوء استعمال و دولاندر یحیلق فعللری اشیا ی خسیسه
حقنده وقوع بولش ایسه جزا ثلثدن نصفه قدر تزیل اولنور .

سارقلمه رفیق و معاون و یتاق اولانلردن هر قننسی تحریاته شروعدن
مقدم کلوبده اصل سارقلمه حکومه خبر ویرد ویاخود تحریاته شروع
اولندقدن صکره دخی ینه کندیلکندن اولهرق کلوب و سارقلمه خبر
ویروبده آتلیک اخذ و کرفتی اسبابی تسهیل ایدر سه بو مقوله لر یالکز
سرقت جزاسندن عفو اولنور لر فقط بر سنه ی تجاوز اینه مک اوزره ضابطه
نظارتی آلتنده بولنور لر .

ذیل ۲ - موقت { اراده سنه : ۱۲ : وجب ۱۳۲۹ ، ۲۶ جزیران ۱۳۲۷
تشری : ۲۰ : نشرندن اوتوز کون مکره
مبدأ : مرجع : نشرندن اوتوز کون مکره }
موقت ۲ - موقت

مجازات تادیبیه یی مستلزم سرقت فعلنک متشبثلری حقنده او فعل ایچون
قانوناً معین اولان جزا ثلثدن ثلثانه قدر تزیل اولنور حکم اولنور .

ذیل ثانی ذیلی - قانون [۱] { اراده سنه : ۲۸ : رمضان ۱۳۳۲ ، ۷ اغسترس ۱۳۳۰
تشری : ۱۲ : شوال ۱۳۳۱ : نشرندن اوتوز کون مکره
مبدأ : مرجع : نشرندن اوتوز کون مکره }
ذیل ثانی ذیلی - قانون [۱]

مال مسروقی بیلهرک آلانلر و بیلهرک صانانلر و آتوب صانلر سه کذلک
بیلهرک دلالت و وساطت ایدنلر یکر می دوت ساعتدن بر سنه یه قدر حبس
ذیل اصل [۲] - (اراده سنه : ۳ : ربیع الاخر ۱۲۸۵ ، ۱۲ جوز ۱۲۸۴)
مال مسروقی بیلهرک آلانلر فعل و حرکاتلرینک درجه سنه کوره یکر می دوت
ساعتدن بر سنه یه قدر حبس جزاسیله مجازات اولنور و سرقت اولنان شی موجود ایسه
صاحبنه رد دکل ایسه تضمین ایتدیریلور .

[۱] مقدمه موقت نشر ایدلش و حکمی { اراده سنه : ۲۱ : صفر ۱۳۳۰ ، ۲۸ کانون قانی ۱۳۲۷
تشری : ۲۸ : شوال ۱۳۳۱ : نشرندن اوتوز کون مکره
مبدأ : مرجع : نشرندن اوتوز کون مکره }
مقدمه موقت اولش اولان ذیل ثانی ذیلی

مال مسروقی بیلهرک صانون آلانلر و اخذ و اعطاسنه کذلک بیلهرک دلالت ایدنلر
یکر می دوت ساعتدن بر سنه یه قدر حبس جزاسیله مجازات اولنور .

جزاسيله مجازات اولنورلر . واکر مال مسروق ايکي يوز يکرمي دردنجي ماده نك فقره اوليسنده تعداد اولنان حيواناتدن اولور ايسه جزانك مبدئي بر آيدن باشلايه جقدر .

سکزیمی فصل

افلاس و طولاندير بخلق ايله متهم اولانلرک جزاسی
 ماده : ۲۳۱ — تجارت قانوننامه سنده احوالی محرر اولدینی اوزره حيله لو مفلس اولانلر وقانون تجارت حکمنجه بونلره شریک تهمت اولدقلری تبیین ایدنلر موقت کورک جزاسيله مجازات اولنور .
 ماده : ۲۳۲ — عادی افلاس ايله متهم اولانلر یعنی تسبیب ايله افلاسه چیقانلر بر آیدن ايکي سنه يه قدر حبس اولنور .
 ماده : ۲۳۳ — طولاندير بخلق يولنده درلو حيله و دسائس اعماليله بر آدمک آچه يا املاک و يا تحویلات و سنداتنی و سائر اشیاسنی بر قریب ايله التدن آلان شخص اوج آیدن اوج سنه يه قدر حبس اولنور و کندوسندن بر مجیدیه آلتونندن الی مجیدیه آلتونه قدر جزای نقدی دخی آلتور و مأمورین دولتدن ايسه بو جزالردن بشقه مأموریتدن طرد جزاسنه دخی مستحق اولور .

مقرزیمی فصل

امینتک سوء استعمالی

ماده : ۲۳۴ — هر کیم بر صبی ممیزک احتیاجات و ضعف و هواسنی سوء استعمال ايله ضررینه اوله رق آچه اقراضنه و اشیا اعاره سنه و یا تجارت و سائر کونه اورا قک اعطاسنه دائر تعهد و یا ابرائی متضمن التدن حيله ايله هر فصل یا بلش اولور ايسه اولسون بر سندن آلتور ايسه ايکي آیدن ايکي سنه يه قدر حبس اولنور و وقوع بولان ضرری تضمین ایتدیرلدکدن بشقه تضمین اولنان آچه نك ربعدن زیاده و هر حالده بر مجیدیه آلتونندن آشانی اولماق اوزره جزای نقدی آلتور واکر بو سندی آلان کیمسه اول صبی ممیزک ولی و یا وصیسی ايسه حبس مدتی اوج آیدن اوج سنه يه قدر تعذیب اولنور .

ماده : ۲۳۵ — بر شخص کندوسنه ائمه تودیع و تسلیم اولان مهرلی و یا امضالی بیاض کاغدی سوء استعمال ایله حبله و سرقت صورتده او مثللو مهرلی یا امضالی کاغذک اوست طرفه بر تعهدی و یا بر ابرای متضمن اولان عبارات ایله طولدیرر و یا صاحب مهر و امضایی ذاتاً اتهام و مالاً اضرار ایدمک بر سند تنظیم ایدر ایسه آلتی آیدن آشانی اولماق اوزره حبس ایله مجازات اولتور و بش مجیدیه آلتونندن الی مجیدیه آلتوننه قدر جزای نقدی آلتور و اگر او مثللو مهرلی و امضالی کاغذ کندوسنه ائمه تودیع و تسلیم اولنوب بر تقریبه اله کتوره رک او یله ساخته شیلر یازمش ایسه ساخته کار حکمنده طوئیه رق ساخته کار جزاسیله تأدیپ اولتوره.

ماده : ۲۳۶ — مرقه [۱] } اردو شنبه : ۱۵ آبان ۱۳۳۲ هـ / ۲۸ آبان ۱۳۳۰
شماره : ۱۷ / قارغ کورنن

امانت و وکالت طریقیله و یا خود ابراز و اعاده ایتک و یا خود معین اولان بر صورت ایله استعمال و یا حفظ ایتک اوزره اجرتلی و اجرتمسز بر خدمت صفتیله کندوسنه اعطا و تسلیم قلمش اولان و الحاصل باشقهنسک کندی بدنده بولان اموال و اشیا و نقود و تحویلات و سائر هر درلو تعهدات و ابرای متضمن سندات و سائره بی کندی و یا آخرک منافعی ایچون کم و یا تبدیل و یا تصرف و تمک و استهلاک آیدن و یا تعدی قیلندن سائر بر فعله اجتناسار و یا لازم کلنره تسلیمدن امتناع ایلان شخص ایکی آیدن ایکی سنه به قدر حبس اولتور و کندوسندن لازم کلهجک تضمیناتک ایضاسیله برابر بدل

[۱] ۲۳۶ غمی ماده اصلی :

• امانت و وکالت طریقیله و یا خود ابراز و اعاده ایتک و یا خود معین اولان بر صورت ایله استعمال ایتک اوزره اجرتلی و اجرتمسز بر خدمت صفتیله کندوسنه اعطا و تسلیم قلمش اولان اموال و اشیا و نقود و تحویلات و سائر هر درلو تعهدات و ابرای متضمن سندات و سائره بی اصبافی اضراراً کم و یا خود ضایع ایدن شخص ایکی آیدن ایکی سنه به قدر حبس اولتور و کندوسندن لازم کلهجک تضمیناتک ایضاسیله بدل تضمینک دبی قدر جزای نقدی دخی آلتور و اگر بو جرمی موظف خدمتکار و چراق و یازمی و عمله طاقندن بری کندو آمر و یا استاد بی اضراراً ارتکاب ایلر ایسه تضمین ضرر ایتدیرلکدن مکره بر سندن آشانی اولماق اوزره حبس ایدیلور .

تصمينك ربعى قدر جزاى نقدى دحى آلنور واکر بو جرمى موظف خدمتکار و چراق و باريجي و عمله طاقندن برى کندو آمر ويا استاديني اضراراً ارتکاب ايلر ايسه تضمين ضرر ايتديرلدکدن صکره بر سندن اشاغى اولماق اوزره حبس ايديلور . تعقيات شکايتہ متوقعدر .

ماده : ۲۳۷ — بر دعوانک اثنای جريان و محاکمه سده بر سند ويا بر کاغدى محکمه يه ابرار و تسليم ايدکدن صکره حر نه صورته اولور ايسه اولسون استراق و احما ايدن شخص بر مجديه آلتونندن اون بش مجديه آلتوننه قدر جزاى نقدى اخذيله مجازات اولنور .

اوشمى فصل

مرابده و امور تجارتہ صاد قارىشديرانلرک مجازاتى

ماده : ۲۳۸ — بين الناس بالمزايده بيع و شرا و ياخود ايجار و استحجار اولنه حق اموال و املاک مزايده سنه قولاً يا فعلاً خلل و یرن اشخاص اون بش کوندن اوج آيه قدر حسس و بر مجديه آلتونندن يوز مجديه آلتوننه قدر جزاى نقدى اخذ ايله مجازات اولنور .

ماده : ۲۳۹ — هر کيم قصداً حلق بيننه صخته مقرون اوليان و ياخود افترا يولده اولان بعض ماده لر شرى و بايعک استديکي فيثاندن رياده بها عرضى ايله و ياخود امتعه و ارزاقدن بر شيك باشلوجه صاحبلى اول شينى صائمق ويا بر بهادن زياده يه بيع ايتديرمامک اوزره اتفاق ايله و ياخود سائر حيله لو طرق و اسبابى اتخاذ ايله امتعه و اشيانک و ياخود دولت قوايم و اسهامنک سرستى بيع و شرانک تعين ايده جکي بهالرينک تزيد و تنقيصنه تصدى ايلر ايسه بر آيدن بر سنه يه قدر حسس ايله مجازات اولنور و بش مجديه آلتونندن يوز مجديه آلتوننه قدر جزاى نقدى آلنور واکر بالاده بيان اولنان فعل و حرکت ات واکک و او دون و کور و بونلر کي اهانلنک حوايج اصليه سندن اولان ارزاق و اشيا حقنده وقوعه کلور ايسه بالاده بيان قلنان مجازات ايکي قات اوله رق احرا قلنور .

ماده : ۲۴۰ — هر کیم آلتون وکومشک عیاری ویاصحیح جوهر کبی صائش بر یلانچی طاش ویا سائر هر نوع امتعه‌نک کیفیتی اوزرینه مشتری‌بی آلدادر ویاخود اکسیک وزن وذراع استعمال ایله‌رک بیع اولنان اشیانک کمتی حصفه حبله ایله ایه اوج ایدن بر سنهیه قدر حبس اولنور وتضمن ضرر ایتدیرلدکدن بشقه بدل تضمینک ربی مقدارینی تجاوز ایتامک وهر حالده اوج مجیدیه‌دن آشاغی اولماق اوزره جزای نقدی آلتور واکسیک وزن وذراعی دخی کسر وایحاقنور .

ماده : ۲۴۱ — مؤلفینک امتیازاتی علیه اوله‌رق کتاب باصان وباصدیران واعمال واجراسی بر شخصه یاخود بر شرکته امتیاز اوله‌رق حصر ایدلش اولان شیئی یاپان ویاصدیران کیمسه بر نوع ساخته‌کارلق ایتمش اوله‌جضدن طبع ایتدیردیکی کتب وسائره ویاخود یایدیردینی شیلر ضبطله صاحب امتیازه ویریلور ویش مجیدیه آلتونندن یوز مجیدیه آلتونته قدر جزای نقدی آلتور وبو صورته خارجه طبع واعمال اولمش اولانلری ممالک محروسه‌یه ادخال ایدنلردن کذلک بش مجیدیه آلتونندن یوز مجیدیه آلتونته قدر جزای نقدی اخذ اولنور وبو مقوله مطبوعات ومعمولاتی بیه‌رک صائانلر بر مجیدیه آلتونندن یکرمی بش مجیدیه آلتونته قدر جزای نقدی اخذیله مجازات قنور .

اوره بریمی فصل

قار ویاقتو مجازاتی

ماده : ۲۴۲ — قاربازلنی کار وصنعت ایدوب بر محل مخصوصه خلقی دعوت ایله اوراده قار اوینامق ایچون جلب وقبول ایدن وصرافلق صورته اوراده آجه ویرن اشخاص بر آیدن آلتی آیه قدر حبسه قونیلور وبر مجیدیه آلتونندن الی مجیدیه آلتونته قدر جزای نقدی آلتور وقار محلده بولنان بالجله نقود واشیا جانب میریدن ضبط اولنور .

ماده : ۲۴۳ — یانقو کشاد ایدنلر کذلک بر آیدن آلتی آیه قدر حبس ایله بر مجیدیه آلتونندن الی مجیدیه آلتونته قدر جزای نقدی آلتور ویاقتوبه قولش اولان نقود واشیا جانب میریدن ضبط اولنور .

اوره ایلمی فصل

اضاعه مال و اخرار ناس

ماده : ۲۴۴ — هر کیم برینک آلات و ادوات رراعتی و حیوانات آغلرینی و بکچی قله لرینی قیرار و بوزار ایسه متضرر اولان شخصک حتی ایفا ایتدیرلدکدن صکره بر هفته دن آلتی آیه قدر حبسه مجازات اولنور .

ماده : ۲۴۵ — موقت [۱] } اراده سنیه : ۱۵ جلدی الاخره ۱۳۳۲ ، ۲۸ جلدی ۱۳۳۰
لشری : ۱۷
مبدأ مرعیه : نفرندن ۳۰

هر کیم برینک بنک و یا عربه آتی و سائر حیواناتی و کذلک یوک و بنک حیواناتی و هر نوع طواری بی بلا ضروره قصداً هلاک ایدر ایسه درجات آتیه به کوره تأدیب اولنور شویله که اشبو جرم اگر اعدام و اتلاف اولنان حیواناتک صاحی اولان کیسه نک متصرف و یا ملتزم و مستأجر و یا خود اورتاغی اولدینی املاکک اخور و اغل و سائر مشتملاتنده و اراضیسی اوزرنده و قوع بولش ایسه مظنون اولان شخص بر آیدن آلتی آیه قدر حبسه قویلور و اگر مظنون اولان شخصک متصرف و یا ملتزم و مستأجر

[۱] ۲۴۵ غمی ماده اصلیه :

هر کیم برینک بنک و یا آراه آتی و سائر حیواناتی و کذلک یوک و بنک حیواناتی و هر نوع طواری بی بلا ضروره قصداً هلاک ایدر ایسه درجات آتیه به کوره تأدیب اولنور شویله که اشبو جرم اگر اعدام و اتلاف اولنان حیواناتک صاحی اولان کیسه نک متصرف و یا ملتزم و مستأجر و یا خود اورتاغی اولدینی املاکک اخور و اغل و سائر مشتملاتنده و اراضیسی اوزرنده و قوع بولش ایسه متهم اولان شخص بر آیدن آلتی آیه قدر حبسه قویلور و اگر متهم اولان شخصک متصرف و یا ملتزم و مستأجر و یا خود اورتاغی اولدینی برشل اوزرنده و قوع بولش ایسه بر هفته دن بر ماهه قدر حبس اولنور و اگر سائر محله و قوع بولش ایسه اونش کوندن بر چینی ماهه قدر حبس ایله مجازات قلدور و ذکر اولان حیواناتی تسمیه هلاک ایدر کیسه هر حالده اوچ آیدن ایکی سته به قدر حبس ایدیلور و صور مذکوره نک کافه سنده حیوانات صاحبک سرری قضین ایتدیریلور و بر یکر میلک بیاض مجیده دن ایکی مجیده آلتونه قدر جزا نقدی آلتور .

ویا خود اور تا حق اولدینی بر محل اوزرنده وقوع بولش ایسه بر هفته دن بر ماهه قدر حبس اولنور واکر سائر محله وقوع بولش ایسه اون بش کوندن بر بحق ماهه قدر حبس ایله مجازات قلنور و ذکر اولنان حیواناتی تسمیم ایله اهلاک ایدن کیمسه هر حالده اوج ایدن ایکی سنه یه قدر حبس ایدیلور کذلک زراعت و بک حیواناتی مدت مدیده عملدن اسقاط ایده جک صورتده بلا ضرورت قصداً جرح و یا ضرب ایدنلر بر هفته دن بر آیه قدر حبس اولنور و صور مذکوره نک کافه سنده حیوانات صاحبک ضرری تضمین ایتدیریلور و بر یکرمیلک بیاض مجیدیه دن ایکی مجیدیه آلتونته قدر جزای نقدی آلتور .

ماده : ۲۴۶ — هر کیم برینک متصرف اولدینی املاک و اراضینک علامت تحدیدی اولان خندقلری طولدیرر و یا خود یاش و قوری آغاح ایله وسائر صورته یاپیش اولان حولیلری بوزار ایسه بر هفته دن اوج ماهه قدر حبس ایله مجازات اولنور و ضرور زیان تضمین ایتدیرلدکدن صکره بدل تضمینک ربعی قدر جزای نقدی دخی آلتور .

ماده : ۲۴۷ — صو دکرمنی و صو ایله اداره اولنان سائر دستگاه و حوض و صنایع کول اصحابی و یا خود مستأجری صولرینک مجراسنی اصول و نظامنک تعین ایتدیکي صورتدن بشقه درلو یا بهرق بوللری یا خود آخرینک ترلاسنی صویه باصدیرر ایسه وقوع بولان ضرر تضمین ایتدیرلدکدن صکره مقدار تضمینک ربعی قدر جزای نقدی دخی آلتور .

ماده : ۲۴۸ — هر کیم فرون و اوجاق و سائر آتش ایله ایشله نیلن عملرک تطهیر و تمیزنده قصور ایدرک یا خود قیرلرده خانه و سائر ابنیه و اورمان و باغ و باغچه و صهان و اوت ییغیلری و سائر قابل احراق اولان اشیا جوارنده آتش یا قهرق و یا خود محله آراسنده فشنگ آتهرق و یا بوکا مائل برشی یا بهرق یا نغین ظهورینه سبب اولور ایسه اوج کوندن بر هفته یه قدر حبس اولنور و بر مجیدیه آلتوندن یکرمی بش مجیدیه آلتونته قدر جزای نقدی آلتور .

ماده : ۲۴۹ — بر شخص کدوئک اولیان خان و خانه و هر درلو ابیهی و علی العموم طریق و کوپری و چشمه و صو بوللری و سائرهی هر نه صورتله اولور ایسه اولسون بالاخیار هدم و خراب ایدر ایسه اوج آیدن ایکی سنه به قدر حبس اولنور و مضرت و افعه تضمین ایتدیرلد کدن صکره ویره جکی تضمینک ربع بدکنه معادل جزای نقدی دخی آلنور و تلف نفس و جرح و قوع بولور ایسه حقنده تلف نفس و جرح مجازاتی بشقه جه اجرا اولنور .

ماده : ۲۵۰ — طرف دولت علیه دن انشاسنه اذن ویرلش اولان ابیهنک وضع و اقامه سنه بلا سبب فعلاً تکانت ایدن شخص بر آیدن بر سنه به قدر حبس اولنور و بو تکانتدن طولای و افع اولان صرر و زیان تضمین ایتدیریلور و بدل تضمینک ربعی قدر جزای نقدی آلنور .

ماده : ۲۵۱ — کرک حکومته عائد اولان دفاتر و سندات و سجلات و سائر اوراق رسمیهی و کرک ارباب تجارت و صرافانه متعلق پولیجه و نحوایات و سندات و الحاصل اتلافندن طولای مضرتی منتج اوله جق هر درلو اوراقی بالاخیار یاقان و هر نه صورتله اولور ایسه اولسون تلف ایدن بر سنه دن اوج سنه به قدر حبس اولنور و کدوسندن بر مجیدیه آلتوندن اون بش مجیدیه آلتوننه قدر جزای نقدی دخی آلنور .

ماده : ۲۵۲ — بر طائف اشخاص اجتماع ایدرک علی زور و جبر ایله آخرینک اموال و اشیاسی و محصولات و نهب و غارت و خراب ایدر ایسه موقتاً یرانغه جزاسیله مجازات اولنور و ضایعات و افعه لری اصحابنه استرداد و تضمین اولتدقندن صکره هر بر لرلندن برر مجیدیه آلتوندن الیشر مجیدیه آلتوننه قدر جزای نقدی آلنور . بو مثللو یغما و غارتده بولنانلر کدولرینک بو فضاخندن حصه دار اولملری آخر طرفک تحریکات و ابراماتیه و قوع بولش ایدوکنی اثبات ایدرلر ایسه بر سنه دن اوج سنه به قدر حبس جزاسیله مجازات اولنورلر .

ذیل : — { اراده سنیه : ۶ جادی الاخره ۱۳۲۹ ، ۲۲ مایس ۱۳۲۷
نشری ۲۰ ، نشرندن آلمش کون شکره
معداً مرغی . }

آخرک عهده تصرفنده بولن اموال غیر منقولیه یدنده تصرفنی ناطق بر
سد حاقانی اولدیجی حالده خودبخود مداخله و تجاوز ایله رک ضبط ایدن
ویا خود اموال مذکوردهن انتفاع مقصدیله حدودینی تحویل و تعمیر ایدن
شخص بر آیدن آلتی آیه قدر حبس اولور و هر ایکی صورتده دخی
اشبو ضبط و نفیر حدود فعلری جر و شدت استعمالی ویا تهدید ایقاعیله
وقوع بولش ایسه فاعلی ایکی آیدن بر سنیه قدر حبس اولتور و بو
فعلر ایچلرندن ولو بریسی مسلح اولسون متعدد اشخاص طرفندن ایقاع
اولورسه حبس جزاسی آلتی آیدن اوج سنیه قدر امتداد ایدر .

ماده ۲۵۳ — معدل [۱] { اراده سنیه : ۶ جادی الاخره ۱۳۲۹ ، ۲۲ مایس ۱۳۲۷
نشری ۲۰ ، نشرندن آلمش کون شکره
معداً مرغی . }
هنوز بیجلمهش اولان محصولاتی و طبعی یتیش ویا دیکلمش اولان آغاج
ویا خود نباتات سائرہی قطع و تلف ایدن ویا محضا بولری تخریب مقصدیله
حیوانات صالیورن کیمسه بر هفتهدن اوج آیه قدر حبس اولتور .
اشبو قطع و تلف مفروس باغ چوقلری ویا تجارت و صنعت و زراعت
اعتباریله حائز قیمت اشجار ویا میوه دار آعاجلر و عدالیر اوزرنده واقع
اولورسه فاعلی بر آیدن ایکی سنیه قدر حبس وکندیسندن بر لیرادن
الی لیرایه قدر جزای نقدی اخذ اولتور .

باب ثالث

امور تعظیبه و تنظییه و ساطعه مخالف حرکت ایدن اصحاب قیامک
جزایری بیاننده در

ماده : ۲۵۴ — خانجی و لو فاندہ حیلردن کیجهلری فنار یاقسی
کندوسنه جانب ضابطه دن تنبیه اولندیجی حالده اهمال ایدن و سهولت
[۱] ۲۵۳ مخفی ماده اصلیه :

• هنوز بیجلمش اولان محصولاتی و طبعی یتیش ویا دیکلمش اولان آغاج
ویا خود نباتات سائرہی قطع و تلف ایدن و آشیلاشمش آعاجلری ووزان ورکیمه تک
باغ و باغچاسنی تخریب ایلیان اشخاص بر هفتهدن اون بش کونه قدر حبس جزاسیله
مجازات اولور . و اصحاب تک ضرر و زیانلری تصمین ایندیریلور .

مرور و عبور ناسه طوقونه جق شیلری بلا ضروره بوللره وضع و ترك ایلین و بو مثللو شیلر حسب الایجاب زقاق و میدانلره وضع اولسندی و یاخود ممرناس اولان محللرده صویولو و لغم قازیلوبده کیجه لری آجیق قالدینی حالده کلوب کچلره بر کونه سقطلق اولماق ایچون یغلمش اشیا و قازلش محل اوزرینه بر قندیل و فنار وضع ایتمک کیمسه لر و طرق نظاماته و مشرف حراب اولان ابنیه یی تعمیر یا هدم ایتمک اوزره طرف حکومتدن صادر اولان تنبیها ته مغایر حرکت و زقاغه سویرنتی و سائر تعضاتی موجب شیلر القا ایلیانلر و قیدسزلق ایله بر کیمسه نك اوزرینه سویرنتی و یا پیسلک دوکنلر و سقوطیله یولدن کچلره ضرر ویره یله جک شیلری زقاغه آتائلر و کرك نظامات ملکیه و کرك اداره بلدییه طرفدن نشر اولنان نظاماته توفیق حرکت ایتمائلر بر بیاض بشلکدن بش بیاض بشلکه قدر جزای نقدی اخذ ایله مجازات اولنور .

ماده ۲۵۵ — مبدأ [۱] { اراده سی : ۶ جادی الاخره ۱۳۲۹ . ۲۲ مایس ۱۳۲۷
تعمیر : ۲۰ قشردن آتیش و ن سکره حزران
مبدأ مرهقی : قشردن آتیش و ن سکره حزران }

آتش استعمال ایدن اصنافدن دکان و فرون و فابریقه لرینک اوجاق و باجه لرینی آرائق آرائق تطهیر و تعمیر ایتمائلر بر بشلکدن بش بشلکه قدر جزای نقدی اخذیله مجازات و شهر و قری و قصبات ایچنده مضرتی موجب اوله یله جک برلرده فشنگ آتائلر یکریمی درت ساعتدن اوج کونه قدر حبس و بش بشلکدن اون بشلکه قدر جزای نقدی اخذیله مجازات اولنورلر . شهر و قرا و قصبات داخلنده بلا ضروره سلاح آتائلر یکریمی درت ساعتدن بر ماهه قدر حبس و بر عثمانلی آلتونندن اوج عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور .

[۱] ۲۵۵ نجی ماده اصلیه :

آتش استعمال ایدن اصنافدن دکان و فرون و فابریقه لرینک اوجاق و باجه لرینی آرائق آرائق تطهیر و تعمیر ایتمائلر و محلات ایچنده و مضرتی موجب اوله جق برلرده فشنگ آتائلر و کدا شهر و قصبه و قری ایچنده طبایحه و فشنگ آتائلر دخی بر بشلکدن بقی بشلکه قدر جزای نقدی اخذیله مجازات اولنورلر و باشقه بوقوله لر یکریمی درت ساعتدن اوج کونه دک حبس دخی اولنورلر .

ماده : ۲۵۶ — خانجیر ولوقانده جیلر وسائر گرانه جیلردن متواردینی قید ایتمده و اصولی اوزره طوقلری لازم کلن دفتری مأمورینه و قبیله ابرازده اھمال وقصور ایدنلر وجمع ناس اولان یرلرده آت قوشدیرانلر وزیر محافظه لرنده بولنان دلیلری ومضر ویریتیجی حیواناتی صالیورنلر ودولت سکه سنی فی معنی اوزره اخذ وقبولدن امتناع ایدنلر وبویوک بر حادنه وقایق وکی قضاسی وصو طغیان و حریق وآفات سائرہ وجیدودلق ونهب وغارت وعلی برجنایت وفریاد عمومی وشکایت وقوعنده طلب اولنان خدمت ومعاوته مقتدر اولدینی حالده استکفاف ومسامحه ایلیانلر آلتی بشلکدن اون بشلکه قدر جزای نقدی اخذیله مجازات اولنورلر .

ماده : ۲۵۷ — موقت [۱] (اراده سنه : ۱۵ برای الاولی ۱۳۳۲ و ۲۹ مارت ۱۳۳۰ نفی ۲۰ و نشریدن آغوش شمون مکره ۲۰ تیسان ۱۰ مبداء مرعی ۱۰ نشریدن آغوش شمون مکره ۲۰ تیسان ۱۰)

نخمر ، تفسخ ، تعفن ویا دیگر بر سبیلہ ترکیب طبعیسی تغیر ایدن ماکولات ومشروبانی نزدنده بولندیرانلر ویا فروخت ایدنلر وهر نوع ماکولات ومشروبانتک نظافتی محافظه ایتمه نلر وحفظ صحت ودفع مضرت عامه یه متعلق بالجلله اوامر وتنهیات وتعلیمات بلندیه یه مخالفت ایدنلر ایله اوتل ، آبارئمان ، خان میخانه ولوقانطه ، تیاترو وسائر عمومہ مخصوص محللری اداره ویا استیجار ایدوبده نظافت مقتضیه یه رعایت ایتمه نلر ربع عثمانلی آلتونندن اوج عثمانلی آلتوننه قدر جزای نقدی وتکرری حالنده بر هفتهدن بر آیه قدر حبس جزاسیله مجازات اولنور وبو مقوله ترکیب طبعیسی تغیر ایدن مواد هر حالده مصادره اولنور .

ماده : ۲۵۸ — بالاخیار بر آدمک اوزرینه یاخود خانه سنه ویا ابنه سائرهنه وحولیسنه وبغچه سنه طاش وسائر اجسام صلبه ویا پیسلک آتائلر وحق دخولی اولیان محله کیرنلر وحق مروری اولیان

[۱] ۲۵۷ نجی ماده اصلیه :

• تساوی صحت وجوده مضر اولان ویاخود دکانلرده قالوب جوروبه رک تعفن ایلیان میوه وسائرہ بحر یانهره ویاخود خارج شهره طرح واقعا ایندیرله کدن بشقه بولنری ساتانلردن کذلک آلتی بشلکدن اون بشلکه قدر جزای نقدی آلتور .

پردن مرور ایدنلردن كذلك آلتی بشلکدن اون بشلکه قدر جزای نقدی
اخذ اولدقدن بشقه یکریمی درت ساعتدن بش کونه دک حبس دخی
اولنورلر .

ماده : ۲۵۹ — دیگرلرینک اموال منقوله سنه بالاختیار ایرات
خسار ایدنلر ودلی ویا مضر ویرتیجی حیواناتی صالیورمکه ویاخود
حددن آشوری قوشدرمق یا یوک یوکتمک ویاخود طاش وسائر اجسام
صله آتمق ویا بر محلی قازمق ایله بر کیسه نك حیوان وطوارینک هلاکته
یا مجروحینه سبب اولانلر بعدالتضمین اون بشلکدن اون بش بشلکه قدر
جزای نقدی اخذیله مجازات اولنورلر .

ماده : ۲۶۰ — اهالینک راحتق سلب ایده جک صورتنده
ملا موح کورلدی وشمانه ایدنلر واصر حکومت ایله یاپشدیرلش اولان
اعلانات اوراقی بالالزام قویارنلر ویرتارنلر كذلك اون بشلکدن اون
بش بشلکه قدر جزای نقدی اخذ وواج کوندن بر هفته یه قدر حبس ایله
مجازات اولنورلر .

ماده : ۲۶۱ — معدل [۱] [۲] { اراده ملیه : ۸ - ۱۳۳۴ هادی الارلی ۲۹ شباط ۱۳۳۱
تشری : ۱۸ - ۱۰ مارش ۱۳۳۲
میداد مرهق : تاریخ تشریف

بر کیسه نك محرز ویا مزروع اولان ویاخود ایچنده محصولات وضروعات
[۱] ۲۶۱ نجی ماده اصلیه :

• بر کیسه نك محرز ویا مزروع اولان ویاخود ایچنده محصولات وضروعات
ولان اراضینه ویاغ ویاچمه سنه حیوان صالیورن کیسه كذلك اون بشلکدن اون بش
بشلکه قدر جزای نقدی اخذیله مجازات اولنور وضرر وزیان تصمین ایدنر یلور .
[۲] ۲۹ شباط ۱۳۳۱ تاریخ قانون ایله حکمی { اراده ملیه : ۲۴ - ۱۳۳۳ هجرم ۳۰ - ۲۰ تشرین ثانی ۱۳۳۰
تشری : ۱۸ - ۱۰ مارش ۱۳۳۲
مفسح اولان ۲۶۱ نجی ماده موقوفه { تشری : ۱۸ - ۱۰ مارش ۱۳۳۲
میداد مرهق : تاریخ تشریف

• بر کیسه نك محرز ویا مزروع اولان ویاخود ایچنده محصولات وضروعات
ولان اراضینه ویاغ ویاچمه سنه حیوان صالیورنلر ویدسزانی وکسب ایلرله حیواناتک
بو کی محله کیرمه سببت ویرنلر اون بشلکدن اون بش بشلکه قدر جزای نقدی
اخذیله مجازات اولنور . وضرر وزیانی حیوان صاحبی ضامن اولور . متعدد اشخاصه
عائد اوله رق مجتمعا دمی اولنان حیواناتدن بر ویا بر قانچک بو بولده ایقاع ایتدکلری
صرد و خسار برلکده دمی اولنان حیواناتک کافه سنک صاحبیرینه غرامه تضمین
ایتدیریلور .

بولنان اراضيسنه وباغ و باغچه سنه حيوان صاليو يرنلر وقيدسزلق وتسب اثريله حيواناتك بو كي محلله كيرمنه سبيت ويرنلر الي غروشدن يوز غروشه قدر جزاي نقدي ويا اوج كوندن بر هفته يه قدر حبس وياخود بو جزالك هر ايكي سيله مجازات اولتور و ضرر و زياني راعي يه حق مراجعتي قالمق اوزره حيوان صاحبي ضامن اولور . متعدد اشخاصه عائد اوله رق مجتمعا رعي اولنان حيواناتدن بر ويا بر قانچك بويولده اي قاع ايتدكلري ضرر و خسار برلكده رعي اولنان حيواناتك كافه سنك صاحبلرينه غرامة تضمين ايتديريلير .

ماده : ۲۶۲ — دكان و مغازه سنده و چارشو و بازارده و پنايرلرده اكسك درهم و فاسد قطار و ترازو و ناقص اولچي و كيله صافلايان و نظاماً معين و مستعمل اولان وزن و اولچيدن بشقه وزن و اولچي قوللانا ان اشخاصدن او مقوله وزن و اولچيلر اخذ و ضبط اولندقدن صكره اون بشلكدن اون بش بشلكه قدر جزاي نقدي آلتور .

ماده : ۲۶۳ — نظاماً معين و اعلان اولنان نرخدن زياده يه اشيا صاقلانلر كذلك اون بشلكدن اون بش بشلكه قدر جزاي نقدي اخذ و يكرمي درت ساعتدن اوج كونه قدر حبس ايله مجازات اولتور و اگر بو وجهله نرخدن زياده صانديني اشيا نان و لحم و اودون و كمور كي ناسك حوايج ضروريه سندن ايسه اوج كوندن بر هفته يه قدر حبس اولتور و اون بش بشلكدن يكرمي بشلكه قدر جزاي نقدي آلتور .

ماده : ۲۶۴ — طرق عامه يي و ميدان و سير يرلري كي منافع عامه ايجون ترك و تخصيص قلمش اولان يرلري بوزان و عرضندن يرچالان كيسه دن بوزديني برك مصارف تعميره سي اخذ و استيفا و آلديني ير استرداد اولندقدن صكره اوج كوندن بر هفته يه قدر حبس و اون بش بشلكدن يكرمي بشلكه قدر جزاي نقدي اخذ ايله مجازات اولتور .

ذیل — { ارادهٔ سنیہ : ۲۰ جلدی الاولى ۱۳۳۰ ۱۲ مارس ۱۳۳۲
نشری : ۲۰
مبدأ مرعیی : نشرند آئینش دن مکره

یول خندکریک ضلع خارجیلرندن ویا املایه مصادف اولان محللرده
املا اتکنک قاعدهٔ نختایسندن یتیش بش سانیتمرو قدر اولان یرلرده هر
نه صورتله اولورسه اولسون زراعت ممنوعدر خلاقی حرکنده بولنلراوچ
کوندن بر هفتهیه قدر حبس وکندیلرندن اون بشلکدن یکریمی بشلکه قدر
جزای نقدی اخذ ایدملکه برابر مزروعات قلع ایدیلیر . آنجق زراعت
ایچون منطقهٔ ممنوعهٔدن معدود اولان اشبو محللرده اولجه غرس ایدلش
اولان اشجار قلع اولنه ماز .

ماده : ۲۶۵ — { ارادهٔ سنیہ : ۶ جلدی الاخره ۱۳۲۹ ۲۲ مارس ۱۳۲۷
نشری : ۲۰
مبدأ مرعیی : نشرند آئینش دن مکره

بر کیمسه ممرناس اولان یرلرده ویا خلقک دخولی مجاز اولان مواقعهٔدک
ظاهر بر صورتده یعنی آثار وعلائی قابل ستر و اخفا اولیهٔحق مرتبهٔده
سرخوش اولهٔرق یا قالانیر ایسه برلیرایه قدر جزای نقدی ایله مجازات
اولنور .

مکررلر حقنده اشبو جزا بر هفتهیه قدر حبس ویا بش لیرایه قدر
جزای نقدیدر .

مکررلک اعتیاد درجهٔسنه وارمش ایسه جزا بش لیرادن یکریمی بش
لیرایه قدر جزای نقدی ویا بر هفتهٔدن بر آیه قدر حبسدر . اعتیاد صورتله
محکوم اولان شخص مأمورین دولندن بولندینی حالده مأموریتندن موقتاً
طرده دخی ایدیله بیلیر

بروجه محرر سرخوشلقده کی اعتیاد ابتلا درجهٔسنده ایسه آلتی آیدن
نقصان اولماق ومصارفی کندیسنه عائد اولق شرطله صلاحی طباً تبین
ایدنجهیه قدر بر خسته خانهٔده توقیفنه حکم اولنور .

هنوز اون سکرز یاشنی اکال ایلدیکی ظاهر حالندن نمایان اولان کنج
کیمسه لره وجودینک تدای و تقویهٔسنه عائد اولان مسکرات مستننا اولق
اوزره سرخوش ایدهٔجک بر ایچکی ویا بر مادهٔنی ولو من غیر قصد اولسون
ایچیرن ویا ایچیمسنی اکرام صورتله کذلک ولو من غیر قصد تشویق ایدن

گیمسه یکرمی بش عروشدن بر آلتونه و بو فعل اغفال صورته وقوع بولورسه اون آلتونه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور . فاعل عیش و عشرت محکمت صاحبی و یا مستحدمی اولدیجی صورتده بر الوندن یکرمی التوبه قدر جزای نقدی و یکرمی درت ساعتدن الی ماهه قدر حبس ایله مجازات اولنور . بر سنه ظرفنده تکرر وقوعنده او محکمت مدت مناسبه ایله قیامسنه دخی حکم و یریله بیلور بر عیش و عشرت محکمت صاحبی و یا مستحدمی یوهاروده بیان اولدیجی صورتده سرخوش اولان بر مشتری به ایچی و یا بر ماده بی و یررسه یکرمی بش عروشدن بش آلتونه قدر و تکرر و هوغنده ایکی آلتوندن اون آلتونه قدر جزای نقدی الیمله برابر اول محکمت مدت مناسبه قیامسنه دخی حکم و یریله بیلور . کندیسنی ادارهیه مقتدر اوله میه حق حالده بولنان مشتری بی محافظه ایچیون تدابیر انخاذا تیمیوب زقاغه براقور ایسه مالاده مندرج جزادن ماعدای یکرمی درت ساعتدن بر ماهه قدر حبس ایله مجازات اولنور و سرخوش بویوزدن خسته لقه دوچار اولدیجی حالده تداو یسنه عائد مصارفی دخی تضمینه محکوم ایدیلر .

ماہ ثلثہ ذیل — (احوالہ سنہ : ۷ محرم ۱۲۸۶ و ۷ ربیع الثانی ۱۲۸۵)

نظاماً مجموع اولان محله میت دفن ایدن وایتدیرن و دفنه رخصت و یرنلر بر ماهدن برسنه یه قدر حبس و بر یوزلک عثمانلی آلتوندن اون عدد یوزلک عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور .

فهرست

صفحه

- | | | |
|----|---------------------|---|
| ۱ | مقدمه . برنجی فصل . | علی العموم حرم و جزایک مراتب و درجاتیه بعض اصول
عمومیه بیاننده در . |
| ۶ | ایکتنجی فصل . | جنایاته مخصوص اولان جزایک تفصیلاتی بیاننده در . |
| ۹ | اوچنجی | جنحه ولباحه متعلق اولان جزایک تفصیلاتی بیاننده در . |
| ۱۲ | دردنجی | مدار عفو و مشولیت اولوب اولیان و جزایه استحقاق
موجب اولان حالات بیاننده در . |

باب اول

ضروری تام اولان جنایت و جنحه ایله مجازات مقربله لی بیاننده در .

- | | | |
|----|-----------|---|
| ۱۸ | برنجی فصل | دولت علیه نك امنیت خارجی سنی اخلاص ابدن جنایت
و جنحه لی بیاننده در . |
| ۲۲ | ایکتنجی | دولت علیه نك امنیت داخلی سنی اخلاص ابدن جنایت
و جنحه لی بیاننده در . |
| ۳۱ | اوچنجی | رشوت بیاننده در . |
| ۳۶ | دردنجی | سرقت اموال میریه و ادنکابات سائره . |
| ۴۱ | بشنجی | نفوذ مأموریت و موقعی سوء استعمال ایدلر و وظیفه
مأموریتی ایضا ایتیانلر . |
| ۴۸ | آلتنجی | مأمورین حکومت طرفندن انراد ختنده تمدنات و سوء
معاملات وقوعنده اجرا اولنه حق مجازات |

مأمورین دوات علیه محالفت وعدم اطاعت و حقوق ایدنلر جزاسی .	۵۲ پنجمی فصل
محبوس قاجیرمه و ارباب جنایتی اخایه متجاسر اولان اشخاص .	۵۵ سکزیمی *
مهر فکنه و امانت اشیا و اوراق رسمیه مک احذیه متجاسر اولنلرک مجازاتی .	۵۶ طغوزیمی *
صلاحیت و مآذریتی اولفسری صفت رسمیه ده بولنلر .	۵۸ اونچی *
امتیازات مذهبییه تعرض ایدنلر ایله بعض آثار قدیمه و معتبره بی تخریب ورخته دار ایدنلر .	۵۹ اورنیمی *
نظراف مجابراتی اخلال ایدنلر .	۶۰ اون ایکنی *
نارخصت مطعه کشادادنلر راصی ورخصله آچیلش اولان مطبعه لرده اوراق مضره طبع و نشر ایلینلر و مکتبلرک اصول تمبیه سی .	۶۱ اون اوچنمی *
قلینلک - -	۶۲ اور دردیمی *
ساخته کارلق	۶۴ اون بشیمی *
قوداغی مجازای	۶۹ اون آلتیمی *

باب ثانی

اشخاص حنفیه و قومیان جنایت و ححه لرله مجازات مرتبه لری .

قل و جرح و ضرب و اخایه دائر در .	۷۲ رنجی فصل
اسقاط جین و قاریشقی مشروبات و کما تمیز سمیات مروخق .	۸۲ ایکنی *
هتک عرض ایدنلرک مجازاتی .	۸۵ اوچنمی *
خلاف اصول حبس و توفیق اشخاص و سی مراقب سرتق و قیر قاجیرمق فضاقتی .	۸۹ دردیمی *
یلان شاهدلکی و یلان بره یین ایدنلرک جزالری .	۹۲ یقیمی *
افترا و شتم و افشای سر .	۹۵ آلتیمی *
سرفت .	۹۹ پنجمی *
افلاس و طولادیریمیلق ایله متهم اولانلرک جزاسی .	۱۰۷ سکزیمی *

۱۰۷	ملفوظی فصل	امینک سوء استمالی .
۱۰۹	اونجی ۵	مزایده و امور تجارتی فساد قاریشدر انلرک مجازاتی .
۱۱۰	اون برنجی ۵	قومار و بیاتقو .
۱۱۱	اون ایکنجی ۵	اضاعه مال و اضرار تاس .

باب ثالث

۱۱۲	امور تحفظیه و تنظیمیه و ضابطه به مخالف حرکت ایدن اصحاب قیامک جزالری بیاندوده .
-----	---

